

Hace 20 años Gran Bretaña casi devuelve las Malvinas

Página / 10

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, sábado 2 de enero de 1999

Año 12-Nº 3623 - Precio de este ejemplar: \$1,60  
Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$20  
Agenda opcional: \$4

RECLAME SU EJEMPLAR



BIBLIOTECA NACIONAL  
HEMEROTECA

EMPEZO 1999... UN AÑO TRASCENDENTAL... EL ÚLTIMO DE UNA ERA DE GRANDES TRANSFORMACIONES PARA LA HUMANIDAD

BIEN, NO SE DESANIMEN... EN EL 2003 VUELVO



## VERDAD

"Unos norteamericanos andan diciendo que Menchú mintió en su biografía. No es verdad que Rigoberta viera fallecer a un hermano de inanición, aseguran los tipos (aunque es cierto que se le murieron dos de hambre antes de nacer ella); no es verdad que otro hermano fuera quemado vivo ante sus ojos (aunque es cierto que ese hermano y su padre fueron asesinados y probablemente torturados). Se diría que, obsesionados por el detalle, los denunciantes han perdido el sentido global del tema. El resultado final es un disparate, porque no tienen en cuenta la verdad sustancial de Rigoberta, ni el hecho de que la memoria de cada cual está compuesta de los propios mitos, del relato más o menos novelado que uno se hace de la propia existencia. O sea: decir que Menchú miente me parece una mentira mucho mayor que las imprecisiones de la biografía."

(De la nota "Ella", de Rosa Montero, publicada por el diario español El País.)

En el principio,  
por J. M.

2 Pasquini  
Durán

Quince muertos y 41 heridos en accidentes de tránsito, 500 lesionados por la pirotecnia. Un muerto por balas perdidas

## El costo del año nuevo

Páginas/12/13

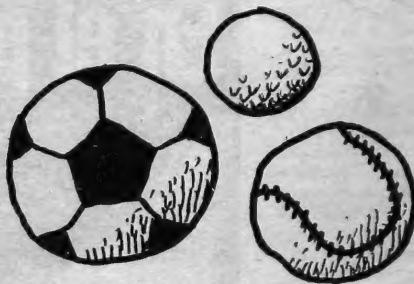
Pisando miguelitos,  
por Julio  
Nudler

8

Casi el 80 por ciento de la gente está en contra de las políticas oficiales sobre desocupación, seguridad y corrupción. Un 4 por ciento las respalda. El 44 por ciento está peor ahora que cuando empezó la Convertibilidad y sólo el 17 mejoró

Páginas/2/3

# CON LAS POR EL PISO



Daniel  
PAZ

Por J. M. Pasquini Durán

A tinado político, el historiador Eric Hobsbawm hizo terminar el siglo XX con la caída del Muro de Berlín. Según esa cuenta, cuando acabe este flamante año nuevo se habrá cumplido la primera década del siglo XXI. Para los apegados al calendario, en cambio, el final de 1999 coincidirá con los del siglo y del segundo milenio cristiano, aunque no todos en el mismo bando están de acuerdo con ese dato por aquello de si hay que contar desde el cero o desde el uno. Para colmo, habrá que reajustar el almanaque de todas las computadoras, porque sus programadores parece que nunca pensaron que los aparatos sobrevivirían al 2000. Como se ve, ni siquiera en este asunto sencillo el mundo está en condiciones de ofrecer completa certeza.

A las incertidumbres planetarias, Argentina puede agregar las de su propia cosecha. Por lo pronto, las que se derivan del ciclo electoral que ofrecerá, dentro de diez meses, la cuarta oportunidad consecutiva en dieciséis años de elegir fórmula presidencial. En la teoría occidental de la democracia, esta posibilidad de alternancia en libertad merece la celebración efímera. Habrá que ver si, además, emergerá de las urnas una alternativa real, o sea un mejor gobierno. Entre tanto, el metabolismo de los partidos en disputa está entretenido en digerir sus propias menudencias, ronda interminable de astucias, con o sin escrúpulos, que por sus destellos y fugacidad parecen fuegos de artificio, entretenidos por un rato pero insoportables para el recuento de lo inoivable.

El presidente colombiano Andrés Pastrana, un conservador que busca un acuerdo de paz con la guerrilla marxista, apegándose a Montesquieu, sostiene que la inteligencia es fundamental para la política. Hablando de los tres poderes republicanos mencionó al Legislativo como la inteligencia que sueña, al Ejecutivo como la inteligencia que realiza y al Judicial como la inteligencia que corrige. Demasiada virtud para una región con vicios ancestrales, entre ellos el de ser la más injusta del mundo en la distribución de las riquezas.

La economía, precisamente, sigue colonizando el pensamiento político y provocando la mayor cantidad de zozobras populares. Como en los últimos veinticinco años, las cuentas todavía son más importantes que la gente. En esta materia, los pronósticos de los economistas están avinagrados por el pesimismo. Para la CEPAL (Comisión Económica para América Latina) el crecimiento regional en 1999 será de apenas el uno por ciento y caerá el valor de las exportaciones por primera vez en la década debido al deterioro de los precios de las materias primas. Rudi Dornbush, un gurú financiero del Instituto Tecnológico de Massachusetts, admirador del "modelo" menemista, anuncia calamidades más cercanas al futuro argentino. Anticipa que la próxima crisis será en Brasil, que tiene tasas de interés del 40 por ciento en términos reales, un déficit de cuenta corriente del 12 por ciento y un déficit público del ocho por ciento, la economía en recesión, una enorme deuda externa y una creciente deuda interna. "¿Qué puede ser peor?", se preguntaba Dornbush un día después de la Navidad.

No hay que subrayar de nuevo, por conocidas, las repercusiones nacionales que podrían derivarse de una crisis brasileña mal resuelta. En varios sentidos, para el futuro del país importan más las decisiones del presidente Fernando Cardoso que las del ministro local Roque Fernández. A partir de la relación de inteligencia y

política que auspicia Pastrana, es difícil imaginar qué es peor, si estar en manos del autor renegado de la "teoría de la dependencia" o en las de un militante dogmático de los números sin humanidad. De momento, las masivas suspensiones de trabajadores, las licencias forzadas o los despidos directos que se anunciaron en las últimas semanas del año que se fue confirman que aún si gobernara la inteligencia harían falta considerables dosis de sensibilidad y de compasión para afrontar los tiempos que vienen. Las políticas democráticas tienen la obligación de domesticar al mercado salvaje y reestablecer un Estado equiparador. Para eso, deberían recuperar la capacidad perdida de indignarse ante la injusticia, como, por ejemplo, que en este mundo y en la era del conocimiento existan "más de 130 millones de niños en países no industrializados [que] están creciendo sin acceso a la educación básica", según el informe de UNICEF sobre el Estado de la Niñez para 1999. Con el mismo rango de urgencia, el Derecho al Trabajo sigue siendo un asunto crucial en cualquier agenda de vida. El desempleo, con su carga de miseria material y humillación moral, es un factor de violencia, tanto en el centro como en la periferia. Las masivas

Estado indiferente ni fabricarán, por sí solas, soluciones duraderas. Si fueran suficientes, bastaría con entregarle el gobierno de la nación al directorio de Caritas, pero no lo son. Es conmovedor que existan manos solidarias que tiendan la mesa cada día en miles de comedores populares, pero ese esfuerzo no puede sustituir ni disimular el verdadero derecho de cada hogar a reunir a sus miembros alrededor de la propia mesa, provista por el propio trabajo. El colectivismo forzado por el autoritarismo de la necesidad puede ser tan nocivo como el exacerbado individualismo, egoísta y mezquino.

Ningún año, década, centuria o milenio, por muy nuevos que sean, pueden dejar atrás, como lastre que se echa por la borda, lo que pasó en los tiempos precedentes. Tampoco 1999, claro está. El juicio político a Bill Clinton, consagrado como lingüista del milenio después de darle un nuevo significado al antiguo concepto de "relaciones sexuales", lo mismo que la suerte del "euro", que debutó ayer como la nueva moneda de la Unión Europea de mayoría socialdemócrata, serán temas del año nuevo. La nostalgia podrá solazarse con el cuarenta aniversario de la Revolución Cubana o con el alzamiento en Chiapas de hace cinco años, allí donde, según José Saramago, "están representados el mundo y la esperanza".

Los saltos tecnológicos, desde la robótica y el ciberespacio hasta la biogenética, en este año que recién empieza seguirán devorándose al tiempo y al espacio, al igual que a los pensamientos y las sensaciones más íntimas. Los desastres provocados por los huracanes en Centroamérica y el Caribe, la corriente de El Niño y otros fenómenos parecidos han probado cuánto falta para mantener una buena relación humana con la naturaleza. Los derechos a disponer del cuerpo y de la mente, lo mismo que el derecho al medio ambiente, contra la devastación ecológica, son inevitables en el temario de los asuntos pendientes. Estos nuevos derechos enlazan con los que contiene la Declaración Universal de los Derechos Humanos, cuyo 50º aniversario iluminó el final de 1998. Esas tres paginitas, escritas con un lenguaje chato, sin la grandiosidad de la independencia norteamericana o de la revolución francesa, aún tienen más peso que bibliotecas enteras o las lluvias de misiles en cualquier lugar del mundo. Tanto en 1957, cuando Nelson Mandela lo invocó en su defensa personal ante los jueces del

apartheid, como en la reciente detención de Augusto Pinochet en Londres, ese manifiesto moral, sin fuerza de ley, ha probado a lo largo de medio siglo que ninguna doctrina, fuerza o poder puede sobrevivir en paz si lo pasa por alto.

Es un mensaje con futuro. Desde sus entrañas está pariendo un nuevo derecho internacional, dispuesto a juzgar a los responsables por los crímenes más aberrantes: el genocidio, los tormentos, el despotismo y otras perversiones de la condición humana, entre las que deberá figurar la corrupción económica, más tarde o más temprano. Al alumbra, este 1999 encontró en prisión a un puñado nacional de ese tipo de criminales, apresados en nombre de los derechos a la identidad y a la vida. A medida que se gaste el año puede ser que otros, que hoy viven en vigilia de espanto, sean atrapados por ese nuevo ethos de final de época. En esas expectativas hay motivos suficientes para no sucumbir a los horóscopos del tremendismo económico, y guardar esperanzas. Si hay que elegir profetas, mejor los de la Biblia, que anticipaban problemas pero auguraban bendiciones. Si hay que elegir destino, mejor el que pueda construirse en comunión con los semejantes. Si hay que elegir año, mejor el año que viene.

NEGATIVO

# Final

Por Raúl Kollmann

Las mayores preocupaciones de los argentinos son el desempleo, la falta de seguridad, el estado de la educación y la creciente corrupción. En todos esos rubros, el Gobierno cerró el año con notas desastrosas. Casi el 80 por ciento de los ciudadanos considera que el Ejecutivo actúa mal o muy mal en esas áreas y apenas un 4 o 5 por ciento califica a la Casa Rosada con un bien. Las críticas también se ven en el terreno económico: la mayoría de los consultados piensa que las cosas están peor desde que se empezó a aplicar el plan económico y paralelamente hay pocas expectativas sobre el futuro próximo (ver aparte). Durante el año que terminó, la imagen del presidente Menem siguió siendo negativa, aunque entre febrero y diciembre las opiniones en su contra se redujeron levemente. Por último, el '99 se inicia como año electoral con De la Rúa superando nitidamente a cualquier candidato justicialista. El que mejor se ubica es Eduardo Duhalde, a 12 puntos.

Las conclusiones surgen de una encuesta realizada por la consultora Graciela Römer y Asociados sobre la base de una muestra en la que fueron consultadas 1477 personas en 25 centros urbanos y semiurbanos del país. En el estudio se respetaron las proporciones por edad, sexo y nivel económico-social.

A ocho de cada diez personas les preocupa el desempleo, algo que se viene verificando desde hace varios años. Esto tiene que ver con los niveles de inseguridad que sufre la mayoría de los asalariados en su actual trabajo y, además, con las dificultades para conseguir empleo de los que no lo tienen en este momento. Ese nivel de preocupación obviamente se convierte en una durísima crítica de la gestión del Gobierno en materia de empleo: apenas un 4 por ciento de los consultados por Römer evalúa bien al Ejecutivo en ese punto.

En materia de seguridad pasa algo similar: hace años no figuraba entre las preocupaciones fundamentales de los argentinos y ahora ya se coloca... según se ve en la encuesta— como el segundo problema del país. Como es lógico, los consultados son fuertemente críticos de lo que hace el Gobierno en el terreno de la seguridad y hay apenas un 4 por ciento que dice que la Casa Rosada se maneja bien en este terreno.

El tercer rubro en el que los datos son abrumadoramente adversos

## Opinión sobre la marcha de la economía

Bien	20%
Mal	40%

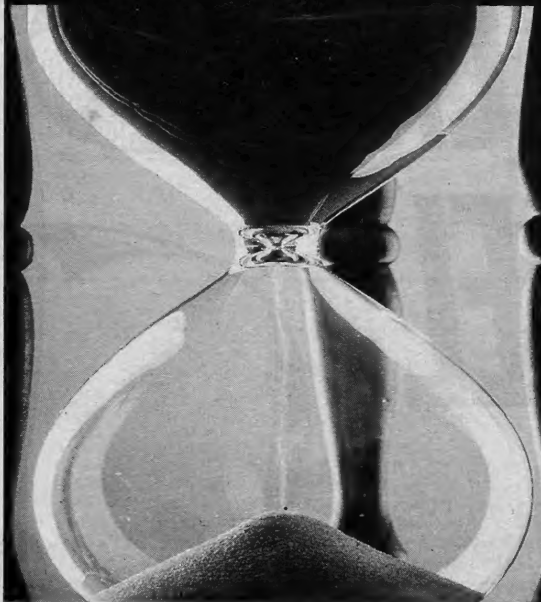
Fuente: Graciela Römer y Asoc.

## Opinión sobre la política exterior

Bien	27%
Mal	27%

Fuente: Graciela Römer y Asoc.

## En el principio



peregrinaciones de desamparados en busca de nuevos destinos han provocado resurgimiento de xenofobia, racismo, discriminación y sentido tribal que empuja a las personas a agruparse en etnias y fundamentalismos religiosos, en riesgo constante de colisión irracional.

Dado que la mayoría de gobernantes y políticos ha perdido la noción de equidad, subordinados como están a las crueles aritméticas contables del mercado, donde predominan los más fuertes, otras voces y otros brazos se hacen cargo de obligaciones impostergables. Así ocurrió en el fin de año, con la indignación moral de varios obispos que denunciaron iniquidades insoportables en el cuerpo social. El oficialismo se irritó como si lo hubieran sentado en un hormiguero, porque la injusticia para el Gobierno es nada más que una tarea postergada sin plazos y para la oposición, a veces, pareciera que se trata de un mero argumento para la crítica discursiva.

Dos de cada diez argentinos, en el año pasado, participaron de actividades voluntarias de solidaridad y, según un censo provisional, alrededor de cuatro mil organizaciones no gubernamentales se ocupan en el país de problemas propios y ajenos. Es una saludable reacción de la sociedad civil, pero aunque este año se multiplicaran no podrán reemplazar al

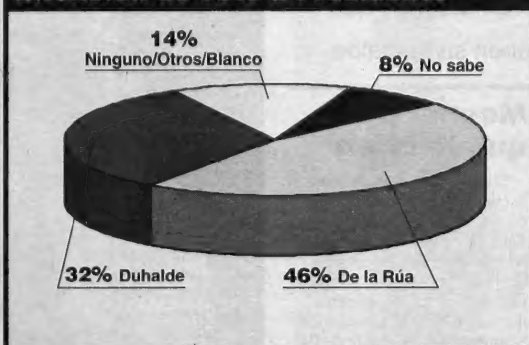


BALANCE SOCIAL SOBRE LA GESTIÓN DEL OFICIALISMO EN 1998

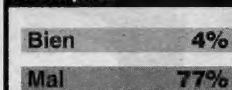
# de fiesta para el Gobierno

Casi el 80 por ciento de los ciudadanos cree que el Ejecutivo hizo una muy mala gestión en lo referente a la desocupación, la corrupción y la seguridad pública. Crece la imagen negativa de Menem. El correlato es que De la Rúa encabeza la intención de voto por doce puntos encima de Duhalde.

## Intención de voto a Presidente

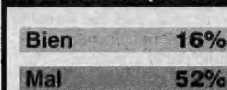


## Opinión sobre la política de creación de empleo



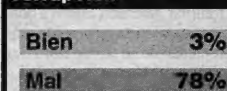
Fuente: Graciela Römer y Asoc.

## Opinión sobre las políticas del Gobierno en educación pública



Fuente: Graciela Römer y Asoc.

## Opinión sobre el control de la corrupción



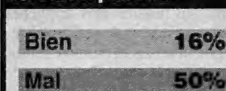
Fuente: Graciela Römer y Asoc.

## Imagen del presidente Carlos Menem



Fuente: Graciela Römer y Asociados.

## Opinión sobre las políticas del Gobierno en salud pública



Fuente: Graciela Römer y Asoc.

## Opinión sobre la actuación en la lucha contra la delincuencia



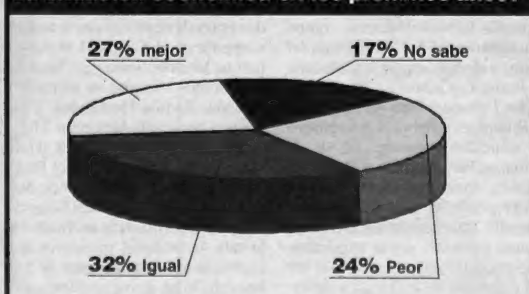
Fuente: Graciela Römer y Asoc.

al Ejecutivo es el control de la corrupción. Una inmensa mayoría de los argentinos considera que hay altos niveles de corrupción en el Estado y el Gobierno, por lo cual el 78 por ciento opina mal o muy mal de la gestión de la Casa Rosada en este punto. En la lista de prioridades de los ciudadanos, la corrupción fi-

ma electoral del '99. Como sucede desde hace varios meses, De la Rúa aparece claramente al frente en la intención de voto para presidente, con Eduardo Duhalde -ubicado como el mejor candidato del justicialismo-, bastante detrás. Para Graciela Römer, "parte de los problemas actuales del partido de Gobierno no se vinculan con la indefinición de la candidatura presidencial, el rechazo generalizado a la gestión del gobierno nacional y las dificultades para recuperar un sector del electorado que, habiendo votado por Carlos Menem en 1989 y 1995 tiende a inclinarse hacia la oposición desde octubre de 1997, cuando la Alianza ganó la elección legislativa. Se agregan a esta lista los problemas que el precandidato Eduardo Duhalde encuentra para diferenciarse de las orientaciones ideológicas y principales políticas de la actual gestión".

En resumen, el '98 se termina con fuertes cuestionamientos a la Casa Rosada. Carlos Menem tiene dos tercios de la población en su contra y un tercio a favor; hay críticas masivas a las políticas de Gobierno en todos los temas que para la gente son importantes y también hay un nítido rechazo a la política económica. Todo configura un escenario propicio para la oposición, pero habrá que ver lo fundamental: si los ciudadanos le ven capacidad real para cambiar las cosas. Ahí estará la clave del '99.

## ¿Cómo piensa que va a evolucionar su situación económica en los próximos años?



Fuente: Graciela Römer y Asociados.

LA GENTE CREE QUE SU SITUACIÓN ECONOMICA EMPEORA

## Nada va mejor con el plan

Por Raúl Dellatorre

Poco a poco, la opinión pública fue perdiendo la percepción que le hacía creer que sus problemas económicos personales no tenían que ver con la situación general del país. Usualmente, se tendía a pensar que se vivía en un clima de prosperidad en el que, en todo caso, el fracaso era individual. Ya no es así, y quizá nunca lo fue, pero ahora la gente lo percibe, según los resultados de la encuesta de Graciela Römer y Asociados en lo que se refiere al plan económico y su incidencia sobre la situación personal.

La proporción de respuestas que consideran que la situación del país empeoró desde el inicio del plan económico (45 por ciento) es simi-

lar a la de los que señalan que su situación personal hoy es peor que hace seis años y medio (44 por ciento). Pero aquellos a los que les va mejor individualmente (17) son todavía bastante menos que los que creen que el país está mejor (28). La diferencia se concentra entre aquellos que piensan que, aunque ellos están económicamente igual que antes del plan, el país mejoró.

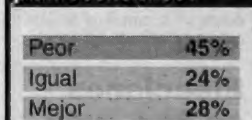
La encuesta también refleja que la gente ha ido dejando de lado la idea de que, en algún momento, los beneficios del plan tenían que llegarles. La perspectiva sobre cómo va a evolucionar la situación económica individual en los próximos años se muestra extremadamente dividida: un 32 por ciento espera que "igual"; el 27 por ciento, "mejor", y el 24, "peor". Un prudente 17 por ciento optó por responder que "no sabe".

Durante muchos años (los de la era Cavallo, principalmente, entre 1992 y 1996), las cifras macroeconómicas parecían dominar la percepción social sobre la economía. Aunque el crecimiento del producto bruto no se reflejara en los sueldos, ni la estabilidad monetaria tuviera que ver con la estabilidad en el trabajo, la gente "compraba" la imagen de prosperidad que le vendían los funcionarios. Algo cambió: las elevadas tasas de desocupación pasaron a ser un tema permanente en la discusión de los hombres públicos y aparecen encabezando toda encuesta sobre las mayores preocupaciones de la población. Tam-

poco se vio la correlación entre las publicitadas inversiones externas que llegaban y un aumento en las posibilidades de conseguir trabajo.

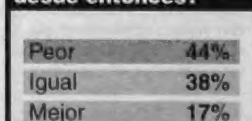
Ultimamente, las suspensiones y los despidos masivos, consecuencias de una recesión que ya no se niega, también pasaron a ser temas de atención para la opinión pública. "¿Quién no tiene un desocupado en la familia?", suelen decir algunos expositores para reflejar la magnitud del problema. Y ahora se percibe que los problemas económicos propios tienen que ver con un auge que no se repartió parejo entre todos.

## ¿Cómo está el país desde que se inició el plan económico?



Fuente: Graciela Römer y Asoc.

## ¿Cómo está su situación personal desde entonces?



Fuente: Graciela Römer y Asoc.

**Crítica: Esa preocupación se convierte en una durísima crítica de la gestión oficial en materia de empleo: sólo un 4 por ciento evalúa bien al Ejecutivo en ese punto.**

gura en el octavo lugar, pero hay casi unanimidad en el cuestionamiento a la administración Menem en esta materia.

Dos clásicos de la disconformidad son la educación y la salud. En ambos aspectos, el Gobierno tiene una fuerte desaprobación: más de la mitad de la gente opina mal o muy mal de las políticas estatales en los dos terrenos.

Con semejante menú de cuestionamientos, es obvio que los ciudadanos tienen una mala imagen del presidente Menem. Tras la victoria de la Alianza en el año '97, el primer mandatario pasó por su peor momento a principios del '98. Por ejemplo, en el año 1995 había un 45 por ciento de los ciudadanos que opinaban bien de Menem, un porcentaje que había caído casi a la mitad (24 por ciento) en febrero del año que acaba de terminar. Desde entonces, el Presidente tiene una leve recuperación -trepó al 29 por ciento de imagen positiva-, pero quienes opinan mal del primer mandatario son el doble (60 por ciento).

Todo este cuadro de situación influye decisivamente en el panorama

## Piden cárcel para Vicat

El fiscal Carlos Agüero pidió ayer la detención del ex comisario Luis Vicat, luego de haber encontrado dinero supuestamente ilícito y documentación de varias causas penales y desgrabación de escuchas ilegales de las que habrían sido objeto varios jueces federales. Agüero cree que Vicat debe ser procesado por la presunta comisión de los delitos de abuso de autoridad, violación de documento público, defraudación y malversación de caudales.

## Discriminado por judío

Carlos Rozansky, el juez de San Carlos de Bariloche recusado recientemente por un colega suyo debido a su condición de "judío", sostuvo ayer que "acá el tema es que el Estado está apanado la discriminación". Rozansky también criticó a la comunidad barilocheña y a sus pares de la Justicia quienes, según él, reaccionaron "no sólo fría, sino también con una actitud de protección al discriminador", otro magistrado acusado de presunta corrupción.

## "Salarios paupérrimos"

El secretario general de la CGT, Rodolfo Daer, criticó ayer la actual orientación económica que "al único que beneficia es al sector financiero". Daer aseguró que "los salarios en líneas generales son paupérrimos" y que tanto en el gobierno como en la Alianza lo que más avanza es el pensamiento económico de los fundamentalistas neoliberales". Por último, señaló que "hay tres millones de personas sin empleo".

## Viajes del Presidente

Menem ya tiene completa su agenda de viaje veraniega. El próximo lunes partirá hacia Brasil, para asistir a la asunción de un nuevo período presidencial de Fernando Henrique Cardoso. El 10 de enero iniciará su segunda visita oficial a los Estados Unidos. El 2 de febrero viajará a Caracas, Venezuela, para la asunción de Hugo Chávez como presidente de ese país, y dos semanas después el Tango 01 aterrizará en Jamaica, donde se desarrollará la reunión del Grupo de los 15.

## Elecciones en San Juan

El gobernador de San Juan, Jorge Escobar, anunció ayer que se anticiparán las elecciones para renovar autoridades partidarias para el 16 de mayo próximo. El mandatario no tuvo reparos en reconocer que el cambio de fecha tenía fines electorales, ya que se busca aprovechar el "efecto Córdoba", es decir el triunfo del PJ sobre el radical Ramón Mestre.

# El Presidente salió en defensa de sus muchachos

Es por la resolución de la Cámara Federal en la causa de la venta de armas. Dijo que Balza, Di Tella y Erman tienen su respaldo.

El presidente Carlos Menem salió a ponerle el pecho —una vez más— a las acusaciones contra sus funcionarios en el escándalo por la venta ilegal de armas a Ecuador y Croacia. "El general (Martín) Balza cuenta con mi más absoluto respaldo, lo mismo que los otros funcionarios involucrados en estos temas", dijo Menem en la localidad riojana de Anillaco, donde asistió a la tradicional fiesta del Tinkunaco. Los "otros funcionarios" son el canciller Guido Di Tella y el ministro de Trabajo, Antonio Erman González. La Cámara Federal porteña había solicitado en su reciente resolución que el juez Jorge Urso investigue a los tres por asociación ilícita, falsedad ideológica y encubrimiento y ocultamiento de pruebas.

Menem participó anteayer del "último Tinkunaco como presidente", porque aseguró que cuando deje su mandato estará "totalmente liberado" y seguirá concurriendo "como todos los años". Desde La Rioja no se perdió la oportunidad de salir a respaldar a sus funcionarios, a quienes la Cámara Federal de la Capital señaló por diversos presuntos delitos cometidos en la causa de la venta de armas, para que sean investigados por el juez Urso. Sin embargo, aclaró: "No quiero inmiscuirme en esos aspectos porque se trata de una resolución de un poder distinto". Balza también recibió el apoyo del ex ministro de Defensa, Oscar Camilión, quien afirmó no tener "la menor duda" de la inocencia del jefe militar. Por su parte, el secretario general, Alberto Kohan, criticó a quienes "se adelantan en los análisis y tratan de sembrar sospechas".

El presidente confirmó que empezará 1999 con el mismo gabinete, aunque —fiel a su estilo— dejó planteado un interrogante al aclarar que mantendrá el elenco de ministros "salvo situaciones de fuerza mayor". Uno de esos escenarios podría ser el llamado a declaración indagatoria de alguno de los acusados en el caso de las armas, o su eventual procesamiento. Menem agregó que aún no tiene en su poder el pronunciamiento de la Cámara, pero igualmente "los ratifico a todos". El encuentro con la prensa se produjo cuando el jefe de

## Monner pide que lo citen

El abogado denunciante de la causa sobre la venta ilegal de armas, Ricardo Monner Sans, le pidió al juez Jorge Urso que vuelva a citar al presidente Carlos Menem, porque fue quien firmó los decretos que autorizaron la transacción. Según el letrado, el jefe de Estado "no pudo no saber" que los contenedores cargados con cañones, fusiles y proyectiles no viajaban a Panamá —una nación que carece de ejército—, ni a Venezuela, país que no había efectuado oficialmente pedido alguno por el armamento. Por otra parte, consideró que si al general Balza se lo indaga de la manera que ha pedido el fiscal Carlos Stornelli, debería quedar detenido.

Estado concluyó una visita a la bodega familiar, mientras estaba a bordo de una camioneta cuatro por cuatro, propiedad de su amigo Elías Sahad—titular del Nuevo Banco de La Rioja—, junto al diputado bonaerense Fernando Galmarini, al gobernador de la provincia Ángel Maza y al tenista Guillermo Vilas.

Los camaristas de la sala II del Tri-



Balza es sospechado por la Cámara de formar una asociación ilícita. Menem salió a respaldarlo desde Anillaco. También a su gabinete.

bunal porteño dieron a conocer el miércoles una resolución en la que le ordenaron al juez Jorge Urso que "profundice la investigación" del desvío de armamento hacia Ecuador y Croacia, y le indicaron que "avance más a fondo" en la determinación de las "presuntas responsabilidades" de algunos funcionarios y ex funcionarios. Además, resaltaron las demoras

de Urso en investigar la participación de Emir Yoma en la maniobra ilegal y revocaron los sobreseimientos dictados por ese juez a los miembros de la comisión interministerial que autorizó la venta de armas. El denunciante en la causa, el abogado Ricardo Monner Sans, volvió a pedir que el propio Presidente sea citado a declarar (ver aparte).

LLAMADO DEL PAPA EN JORNADAS DE LA PAZ

## Contra el negocio de la guerra

El Papa hizo un llamamiento a los gobiernos a abolir la venta de armas a países en guerra, en un mensaje difundido por la Jornada Mundial de la Paz que se celebró ayer. Juan Pablo II les reclamó que adopten medidas apropiadas para el control de la producción, venta, importación y exportación de armamentos, a los que definió como "instrumentos de muerte", y solicitó que se les brinde apoyo a los responsables de esos pueblos "en la búsqueda de la vía del diálogo".

El Pontífice sostiene que actualmente, algunos derechos humanos "parecen estar expuestos a violaciones más o menos manifestadas" y mencionó a "la vida, la libertad religiosa, el trabajo, el no ser discriminado y el progreso global de la solidaridad". El mensaje papal fue difundido por la agencia católica de noticias AICA, alineada con la Conferencia Episcopal Argentina. El nuevo mensaje papal parece respaldar las posiciones de los obispos argentinos quienes han sido críticos con las políticas oficiales en la temática social

lo que ha provocado una evidente molestia a nivel del gobierno. Paradójicamente, a partir de estas críticas, el gobierno ha buscado apoyo en el Vaticano.

El lema de la Jornada Mundial de la Paz fue "El secreto de la paz verdadera reside en el respeto a los derechos humanos", y en ese marco el Papa consideró indispensable un "planteamiento global del tema de los derechos humanos y un compromiso serio en su defensa", porque "sólo cuando una cultura los asimila, se convierte en parte integrante del patrimonio moral de la humanidad y puede mirar con serena confianza al futuro".

En otro párrafo de su mensaje, abordó la cuestión de la promoción del derecho a la paz y afirmó que "el recurso a la violencia como medio para resolver problemas políticos y sociales es un fracaso. La guerra destruye, no edifica, debilita las bases morales de la sociedad y crea ulteriores divisiones y tensiones persistentes".

Juan Pablo II advirtió también en su carta que los "favoritismos" y la "corrupción" hacen perder eficacia al proceso democrático, en detrimento del derecho a participar en la vida propia de cada comunidad. "Estos males no sólo impiden una legítima participación en la gestión de poder, sino que obstaculizan el acceso mismo a un disfrute equitativo de los bienes y servicios comunes", aseguró.

## Regreso a Punta del Este, aquel viejo amor

Punta del Este. Ese fue el lugar que el presidente Carlos Menem eligió en esta oportunidad para celebrar Año Nuevo. Menem recibió el '99 con su hija Zulemita en la casa que en ese balneario uruguayo tiene su amigo y titular de la Casa de la Moneda, Armando Gostanian, y junto a su también amigo y secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan.

Menem llegó a Punta del Este a última hora del jueves, después de haber pasado la noche anterior en Anillaco. El mismo jueves al mediodía —y antes de partir rumbo al balneario uruguayo— Menem participó en la capital de La Rioja de la fiesta del Tinkunaco, que simboliza el encuentro de las culturas es-

pañola y diaguita. Desde la explanada de la Casa de Gobierno provincial, Menem presidió junto al gobernador riojano, Ángel Maza, esa ceremonia a la que asistieron el senador Eduardo Menem —quien también despidió el '98 en Punta del Este— y el ahora diputado menemista Fernando Galmarini, entre otros.

En Punta del Este —ciudad en la que también celebró el Año Nuevo el candidato presidencial de la Alianza, Fernando de la Rúa, y su esposa, Inés Pertiné— Menem se alojó en la casa de Gostanian y desarrolló una actividad "absolutamente privada", según explicaron fuentes del Gobierno: recibió el '99 en compañía de Zulemita y de varios de sus amigos y ayer por la mañana dedicó varias horas a la prác-

tica del golf en el predio El Portezuelo.

En el mismo avión privado en el que Menem se trasladó al balneario uruguayo —de La Rioja regresó con dos horas de demora a causa de una tormenta en el Tango 01 al Aeropuerto Metropolitano y allí hizo un transbordo— viajaron su secretario privado, Ramón Hernández, y su médico personal, Alejandro Tfei. Apenas arribó a esa ciudad, Tfei fue a visitar a Miguel Ángel Boggiano —hijo del juez de la Corte Suprema de Justicia, Antonio Boggiano—, quien permanecía internado en la sala de cuidados intensivos del sanatorio Mautone después de haber sufrido un grave accidente automovilístico (ver más información en página 14).



OTRA CARTA DE MENEM, ESTA VEZ CONTRA LA ALIANZA

# "Obstruccionismo infantil"

El Presidente escribió una carta nueva.

En la de ayer, critica a la oposición y

utiliza el triunfo electoral del PJ en Córdoba.

El presidente Carlos Menem aprovechó el primer día del año para criticar a la oposición. Dijo que la Alianza entiende la política "como la capacidad de sentarse frente a una cámara de televisión y hablar tanto sobre corrupción como del papel de las siliconas o el éxito de una telenovela". Acusó a los dirigentes opositores de "irresponsables" y de tener actitudes de "obstruccionismo infantil". A través de una nueva carta abierta, esta vez titulada "El triunfo del justicialismo en Córdoba y dos maneras de entender la política", Menem elogió una vez más al gobernador electo de esa provincia, José Manuel de la Sota, y al actual modelo económico.

Posiblemente Menem esté ejercitando la comunicación epistolar anticipándose a un posible retiro en Anillaco, después de entregar el bastón presidencial a un nuevo presidente, a fines de este año. Una posibilidad que se debe haber encontrado entre los tres deseos de Eduardo Duhalde y Fernando de la Rúa en el brindis del primer minuto de 1999.

En la carta abierta difundida ayer, Menem sostuvo que la oposición, primero, buscó utilizar a su candidato en Córdoba como un "estandarte de la batalla nacional contra el modelo", pero "le cargaron la responsabilidad de la derrota por haber refrendado el modelo", mientras que el PJ, tras la victoria, se pu-

so "a trabajar por la gobernabilidad de Mestre hasta la asunción de las nuevas autoridades".

"Después de ratificar una vez más su vitalidad triunfadora en la provincia de Córdoba—asegura la carta—el justicialismo ratifica también cuál es su modo de entender la política: el recientemente electo gobernador José Manuel de la Sota acaba de pedir que se respete al actual mandatario, Ramón Mestre, hasta el último minuto de su período constitucional, convencido de la necesidad de concretar una transición ordenada, pacífica y civilizada".

La carta presidencial agrega, siempre apuntando a la oposición aliancista, que "siempre convencidos de que mejor que prometer es realizar, no nos quedamos en los discursos de barricadas ni en los soliloquios trasnochados de algún café de la gran metrópoli".



Menem estuvo en Anillaco el 31, pero pasó año nuevo en Punta. Ayer dio a conocer una nueva carta abierta, como hace dos días.

La ofensiva de Menem contra la oposición comenzó la noche del jueves en Anillaco, durante una cena que compartió en el restaurante Los Amigos junto a un grupo de periodistas e invitados especiales. En los últimos horas de 1998 el Presidente aseguró que "hemos teni-

do un buen año, a pesar de lo que digan unos pocos". Y señaló: "Un año que nos ha dado la posibilidad de seguir creciendo, de mantener una estabilidad envidiable y de que podamos de esta forma proyectarnos con éxito a nivel internacional".

## Un cariño de fin de año para Duhalde

Carlos Menem rechazó ayer las expresiones del gobernador Eduardo Duhalde, quien le aconsejó convertirse en el titular de la Organización de los Estados Americanos (OEA) al concluir su mandato. Después de reír a carcajadas cuando un grupo de periodistas lo interrogó sobre esa posibilidad, el primer mandatario, con la copa del brindis aún en la mano, respondió: No me interesa ni la OEA, ni una banca en el senado, ni una gobernación, yo voy a volver al llano y voy a trabajar por mi país desde el Movimiento Nacional Justicialista".

Menem agregó que "ni Duhalde ni nadie" va a

sacarlo del medio político, y aclaró que su respuesta era "con cariño y respeto" por la figura del gobernador bonaerense. El Presidente formuló las declaraciones después de haber participado del tradicional Tinkunaco en la capital riojana, a la que llegó acompañado por el tenista Guillermo Vilas, a quien calificó como "un gran amigo, un gran deportista, y en una de esas se convierte en un gran político", y recordó que Carlos Reutemann y Palito Ortega llegaron de su mano a ser gobernadores. Menem le habría ofrecido a Vilas la candidatura a intendente de Mar del Plata.

## OPINION

Por Susana Viau

### ¡Qué país generoso!

El 30, sobre las once de la mañana, el avión privado de seis plazas pilotado por Carlos Menem tocó tierra. Lo acompañaban en el raid Buenos Aires-Anillaco, Guillermo Vilas, invitado a escuchar una propuesta y a bendecir con su passing shot el court que el Presidente tiene en su refugio, y el menemista tardío Fernando Galmarini. Un rato más tarde, las turbinas de otra máquina rompieron el silencio de la zona. Del Tango O2, descendieron el empresario periodístico Constancio Vigil, el peluquero Tony Cuozzo, el secretario privado, Ramón Hernández, y los diputados oficialistas César Arias y Claudio Sebastiani. El 31 por la tarde una tormenta de polvo demoró la partida del Presidente, que tenía previsto llegar a Punta del Este para brindar con Zulemita en la Noche Vieja. Así terminaba el año en los más altos niveles.

Los medios destacaron la autocrítica encryptada en el "Feliz 1999" con que Carlos Menem saludó a sus gobernados. Apenas una línea: los logros de la gestión "han sido sostenidos con el esfuerzo generoso" de los más desposeídos. A nadie le movió un pelo, sin embargo, que el avión presidencial, sin Presidente, se pusiera en movimiento para trasladar al experto capilar Tony Cuozzo y al compañero de golf Constancio Vigil, dos personajes a los que el erario no tiene por qué subvencionar los desplazamientos. Es cierto que tampoco es obligatorio pagárselos a Mónica Gostanian y a Sebastián Dinardi, amiga y novio, respectivamente, de la hija del Presidente y pasajeros habituales del avión presidencial. Con mucha buena voluntad podría contestarse que Zulemita Menem cumple a trancas y barrancas un rol oficial, aunque cuando se despista deja plantado al Papa y pagando a la flor y nata del empresariado japonés.

El uso de los bienes del Estado como transporte privado no es un chiste. Lo sintió en carne propia el ex vicepresidente del gobierno español, Alfonso Guerra, al retornar de sus vacaciones en Portugal y enfrentar a los coches que atascaban la frontera y se negaban a concederle el privilegio de cederle el paso. Guerra llamó entonces en su auxilio a un avión de la fuerza aérea porque, arguyó en su descargo, llegaba tarde al concejo de ministros. Ese episodio y la recalificación de unas tierras que usufructuaba su hermano cerca del Coto de Doñana colmaron la paciencia de los españoles. Poca cosa, si se piensa. Por aquí los umbrales de tolerancia son infinitamente más altos. Será porque como dicen el spot publicitario y el Presidente en su mensaje de fin de año, éste es un país generoso.

EN ENERO PAGINA/30 PRESENTA



## "La quimera del oro" y "Día de Pago"

un film con Charles Chaplin



### Verano 99

- Birnajer • Boido • Bosker
- Chaplin • Fischerman • Forn
- Graña • Lencek • Lescano
- Mendivil • Monteagudo
- Pérez • Pinedo • Rep
- Rial • Saccomanno
- Sasturain • Uriarte

La revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer.

Por Adrián H. Mouján

El nombre de Antonio Cafiero es un clásico del justicialismo y después de diez años la política parece darle una revancha ahora que se lo menciona para acompañar a Carlos Reutemann, si el senador santafesino resolviera postularse como precandidato presidencial. En los últimos días, varios dirigentes de la provincia de Buenos Aires lanzaron además su nombre para suceder a Eduardo Duhalde. En esta entrevista, Cafiero no descartó postularse para cualquiera de los dos cargos, aunque manifestó su preferencia por la vicepresidencia. Por otra parte, Cafiero consideró "revolucionarios" los cambios realizados con Menem y pronosticó una elección nacional muy reñida.

—Usted los conoce a ambos, ¿lo sorprendió el enfrentamiento entre Menem y Duhalde?

—Siendo dos hombres que han trabajado juntos mucho tiempo, la aparición de diferencias entre ellos nos sorprendió a muchos. Pero no por eso dejamos de aportar lo mejor que podíamos, en mi caso, para tratar de que esas diferencias se fueran sustanciando con el tiempo. Por la información de los últimos días, daría la impresión de que estamos avanzando a un acuerdo, por lo menos, de reglas de juego para que estas disputas se procesen en el marco más general del PJ.

—Hace que dirigentes nacionales y provinciales algo descontentos busquen otros candidatos, como usted o el senador Eduardo Menem.

—No es una búsqueda. Yo creo que, salvo el caso de Reutemann, no hay un tercer prescindible. Pero Reutemann no ha definido su situación. Yo no sé qué hará, no conversamos acerca de este tema.

**Candidato: "No sería el candidato de un conglomerado heterogéneo, disperso, dividido, porque sé que con eso yo no gano ni gana el justicialismo".**

aunque hemos salido juntos de gira y la verdad es que es un hombre que despierta muchas simpatías en el justicialismo, pero tiene que luchar con otros dos precandidatos que ya tienen acumulada una larga campaña. Nadie crea candidatos, los candidatos se hacen a sí mismos.

Al senador Antonio Cafiero se lo menciona en dos escenarios distintos: como posible candidato a la gobernación bonaerense y a la vicepresidencia.



Para Antonio Cafiero, el Frepaso es una esperanza caída, a la que el justicialismo debe dar respuesta.

"Soy un veterano de la política, no voy a jugar en una aventura, aunque en política siempre hay que arriesgarse."

## "No somos progresistas, somos revolucionarios, que es distinto"

—Usted ha sido postulado a la vicepresidencia y a la gobernación bonaerense. ¿Ya tomó una decisión al respecto?

—No. Yo soy un veterano de la política, no voy a jugar en ninguna aventura... aunque en política siempre hay que desafiar riesgos. Si yo advirtiese que hay consenso, no unánime, suficiente consenso, algo que había descartado de mi ambición política, que era la gobernación de Buenos Aires porque ya la desempeñé, yo lo intentaría. Me siento con vocación y capacidad de ser candidato. Para mí sería un gran honor disputar este cargo con la señora Fernández Meijide, por lo que ella representaría para el electorado argentino y porque creo que instalaríamos un debate elevado y civilizado sobre la política argentina.

—Pero lo espera una interna difícil. El justicialismo bonaerense tiene once precandidatos, todo un equipo de fútbol.

—Ah bueno, bueno, pero yo dije:

si se dan las condiciones y veo que tengo el consenso necesario, no soy hombre de no jugar. Pero tienen que darse esas condiciones. Esto significa que tenemos que unificar la candidatura en un hombre o a lo sumo que haya dos candidatos y ser yo uno de ellos. Pero

**Fenómeno: "La Alianza no deja de ser un fenómeno mediático de la Capital Federal. Cuando va al interior, su caudal y proyección política decrecen".**

no voy a ser el candidato de un conglomerado heterogéneo, disperso, dividido, porque sé que con eso yo no gano ni gana el justicialismo. No descarto que se pueda llegar a un consenso unánime de los dirigentes o por lo menos de la gran mayoría.

—Para lograr ese consenso, ¿necesita el apoyo de Duhalde?

—Obviamente que para un consenso como el que yo aspiro es necesario la decisión y el apoyo de Duhalde.

—Volviendo al tema de la vicepresidencia, ¿usted acompañaría a Reutemann?

—Primero Reutemann tiene que decidir si va a ser candidato, segundo cuando lo decida él verá quién cree que es el que mejor para acompañarlo. Para mi carrera política hoy es más atractiva una vicepresidencia que la gobernación, pero para los intereses del movimiento tal vez sea más importante la candidatura en la provincia. Tengo una excelente relación personal con Reutemann, como con Duhalde y Palito. También aquí repetiría lo que dije con respecto a la gobernación: si creyera que ahí cumpla un rol y al mismo tiempo ayudo al triunfo justicialista, no lo descarto.

—¿Comparte la afirmación de Duhalde de que el modelo está muerto?

—Alguien podría decir que el discurso de Duhalde se parece mucho

al que yo emití, no ahora, sino en los años '93, '95. Pero tengo mucho respeto por la tarea cumplida por el gobierno de Menem y cada vez que me sumerjo más en él, veo que Menem ha sido protagonista de un tremendo cambio en el país, muy positivo, aunque deja factores negativos todavía sin solucionar. —¿Qué análisis hizo del triunfo de José Manuel de la Sota en Córdoba? ¿El justicialismo le ganó a la Alianza o a la Unión Cívica Radical?

—Se le ganó a los dos, porque la Alianza se jugó pública y oficialmente y porque aun sumados los votos del Frepaso, De la Sota fue terminantemente ganador. La elección de Córdoba tiene tres elementos para destacar: hay que recordar la enorme capacidad luchadora de De la Sota, que perdió tres veces, hay que tener garra y raza política para, no obstante eso y a pesar de que venía 15 puntos abajo de Mestre, remontar esa situación. Segundo, se verifica una hipótesis que mantuve a pesar de todos los argumentos en contrario: la Alianza no deja de ser un fenómeno mediático de la Capital Federal. Cuando la Alianza va al interior, su caudal y su proyección política decrecen vigorosamente. Y tercero, estos cálculos fáciles que habíamos visto después del 27 de octubre del '97 sobre el inevitable triunfo de la Alianza, hoy ya es una premisa que está caída; más aún, proyecciones que yo he visto anticipan que para abril los datos indicarán mucha paridad de fuerzas entre la Alianza y el justicialismo y que de ahí en más va a depender de cómo el justicialismo elija su candidato y organice su campaña.

—Pero la Alianza sigue primera en las encuestas.

—La Alianza es una propuesta de alternancia en el poder, no una alternativa de poder. Pareciera que se resignan a administrar lo que el justicialismo hizo estos últimos diez años, no hay ninguna propuesta sustantiva capaz de movilizar de nuevo las esperanzas de la gente y se ha perdido una oportu-

nidad histórica. Vamos a ver si los peronistas somos capaces de aprovecharla.

—En una contienda con Graciela Fernández Meijide por la gobernación, los dirigentes que buscan su candidatura aseguran que usted garantiza el tradicio-

**Lucha: El progresismo cree que con la inercia y la racionalidad las cosas mejoran. Para nosotros, sin voluntad ni lucha política no se avanza.**

nal voto peronista y la disputa por el voto progresista.

—A la esperanza caída que significó el Frepaso, el peronismo le tiene que dar una respuesta. No para sumarse al facilismo progresista, como lo llamo yo, que para mí tiene un límite. Nosotros no somos progresistas, somos revolucionarios, que es distinto. El progresismo cree que con la fuerza de la inercia y el avance de la racionalidad las cosas van a ir mejor. Nosotros creemos que sin voluntad y sin lucha política no se avanza, por eso nos autodenominamos revolucionarios. Y creo que el país tiene que encarar una revolución, pero no una revolución sangrienta.

—El hecho de que el intendente de Escobar, Luis Patti mida bien en las encuestas obligó a varios de los candidatos a hablar de mano dura o a buscar un compañero de fórmula que plantee esos lineamientos. ¿Qué haría usted en este caso?

—Les temo a esas simplificaciones; yo privilegio los derechos humanos, yo sé que esos discursos atraen a la clase media, y a la alta, pero sería un precio muy alto el que habría que pagar si uno da rienda suelta a esta suerte de mano dura. Hay que ser muy enérgicos en la defensa de la seguridad, que es un bien tan deseado por la ciudadanía bonaerense, pero dentro de la ley, con respeto a los derechos humanos.



# Las Plantas de Jäger

- Más de 200 variedades de flores, plantas, follajes y árboles.
- Arreglos florales para salas de espera, halls principales, recepciones, eventos, presentes empresariales, etc.

Descuentos especiales a empresas, arquitectos y decoradores.

Chacabuco 1024 - (1602) Florida Provincia de Buenos Aires  
Tel. 791-3416/730-1492 Tel.Fax 795-4030



DE LA RUA "BAJA" AL JAPONES Y LE PEGA AL GOBIERNO

# Paños fríos en la interna

Fernando de la Rúa aseguró ayer que el intendente de Vicente López, Enrique "El Japonés" García, resignará finalmente su aspiración a secundar a Graciela Fernández Meijide como candidato a vicegobernador de la Alianza en la provincia de Buenos Aires. "Estoy seguro de que García va a dar el ejemplo porque es una gran persona", dijo ayer el titular de la UCR, que había calificado de "definitivo" el acuerdo por el que Melchor Posse fue designado para ocupar ese lugar.

El problema comenzó el miércoles pasado, cuando el senador Leopoldo Moreau, el diputado Federico Storani y el ex presidente Raúl Alfonsín se reunieron con Posse para sellar un pacto. Luego de varias horas de negociación, los principales dirigentes del radicalismo bonaerense consensuaron el reparto de la totalidad de los cargos electivos y partidarios en la provincia de Buenos Aires y designaron al intendente de San Isidro en el lugar del vicegobernador. De la Rúa avaló rápidamente el acuerdo.

Ese mismo día, García (cuya candidatura había sido impulsada por Moreau y Storani) aseguró que no estaba dispuesto a resignar sus aspiraciones, sostuvo que la reunión fue un "acuerdo de cúpulas" y manifestó su voluntad de pelear por el puesto en elecciones internas. Además, calificó de "traidores" a los dirigentes que avalaron su postulación y que después participaron de la reunión.

Ayer, en declaraciones a Radio Mitre, De la Rúa buscó bajar el nivel de la confrontación. "Estoy seguro de que este tema se va a resolver sobre la base sobre la que se está resolviendo, por consenso. Porque es un acuerdo expresado por todas las líneas y por todos los sectores partidarios", sostuvo el candidato radical. Los intentos del jefe del radicalismo por calmar los ánimos de García tienen una explicación política: De la Rúa busca a toda costa evitar la interna, que está ratificada para el 25 de abril, porque cree que estos comicios podrían ocasionarle algún desgaste a su candidatura presidencial en el comienzo del año electoral.

Por eso, el mismo día en que se cerró el acuerdo, De la Rúa intentó -sin éxito- comunicarse con el intendente de Vicente López para

El candidato presidencial de la Alianza dijo que Enrique García finalmente no forzará la interna de la UCR bonaerense por la vicegobernación. Posse fue el elegido. Críticas a Menem.



Fernando de la Rúa confía en que el Japonés García finalmente entre en razón y desista.

"Estoy seguro de que este tema se va a resolver sobre la base sobre la que se está resolviendo, por consenso."

convencerlo de la conveniencia de dar marcha atrás con sus reclamos. "Yo estoy convencido de que García va a asumir una actitud de grandeza", aseguró ayer De la Rúa, quien, sin embargo, reconoció que "estos sucesos que comprenden a todos a veces dejan insatisfacción, bronca o dolor".

En otro tramo de la entrevista, De la Rúa realizó un balance del gobierno de Carlos Menem. Cuando le preguntaron sobre la evolución de la sociedad argentina en los últimos diez años, el titular de la UCR no dudó en afirmar que "la gente está peor". Y lo explicó así: "Un sector está mejor, algunos se han desarrollado mucho, pero no es la mayoría. El resto de la gente está mucho peor. No hay dudas de que la actual gestión deja sus señas en el país, se trata de una economía que ha cambiado, en la que se ha logrado la estabilidad y que tiene prestigio afuera". Sin embargo, De la Rúa agregó que "la gente se siente mal porque quiere participar de este crecimiento".

LA UCR SE QUEDO SIN CANDIDATOS

## Vacío en Río Negro

El Tribunal Electoral de Río Negro declaró de "nulidad absoluta" una resolución de la Convención Provincial de la UCR, que había definido a través de un acuerdo los principales cargos electivos y partidarios. La metodología utilizada fue la misma que empleó la semana pasada el radicalismo bonaerense y que ya está generando problemas (ver nota central).

Con el voto de sus tres integrantes, el Tribunal hizo lugar a una impugnación presentada por la afiliada Silvia Laura Zanini, que cuestionó la metodología que utilizó la Convención y que evitó realizar in-

ternas para distribuir los cargos. El acuerdo permitió que el actual gobernador Pablo Verani pelee su reelección y estableció una división de las listas de diputados, legisladores provinciales y concejales entre las principales corrientes de la UCR de Río Negro.

Zanini, concejal suplente de la localidad de Villa Regina, presentó el recurso, porque consideró que sus "derechos de elegir y ser elegidos" habían sido violados por la cúpula del radicalismo local. El fallo determinó que el acuerdo violó "el artículo de la Carta Orgánica que prevé la representación de las minorías".

## Kohan quiere postergar

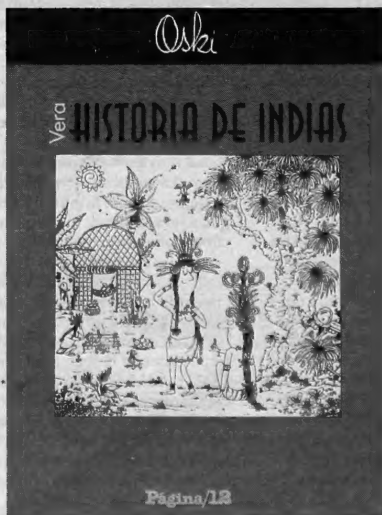
El secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, insistió ayer con la convención de que el justicialismo postergue las internas previstas para el próximo 11 de abril. "Cuando un partido es gobierno, el candidato tiene que estar elegido lo más cerca de las elecciones porque la mejor campaña la hace el mismo gobierno", dijo el funcionario, que con esta frase blanqueó la intención de Carlos Menem de realizar los comicios en julio, contra las aspiraciones de Eduardo Duhalde.

## Vilas dice no, pero...

El tenista Guillermo Vilas aseguró ayer que no habló con el presidente Carlos Menem sobre la posibilidad de lanzar su candidatura a intendente de Mar del Plata. De todas maneras, Vilas confesó que Menem le dijo que "sería bueno que en algún momento ayudase en la política en distintos aspectos". El tenista, que dialogó con la prensa luego de pasar un día en Anillaco junto al Presidente, agregó que no tiene problemas "en colaborar", pero que hasta el momento no pensó en ningún cargo concreto.

PAGINA/12 REGALA LA INVOLVIDABLE OBRA DEL MAESTRO OSKI.

## Oski hizo historia dibujándola.



**Página/12**

Detrás de este diario hay gente que piensa

TODOS LOS LUNES DE REGALO CON EL DIARIO

## El IVA a prepagas

Se amplió el rechazo a que las prepagas tributen el 21 por ciento de IVA. Ahora, fueron los diputados duhaldistas quienes hicieron oír sus voces en contra del veto presidencial al artículo de la reforma tributaria que establecía un IVA diferencial —del 10,5 por ciento— para la medicina prepaga. "Todo da a entender que hay una violación de tipo constitucional", sentenció el diputado justicialista Jorge Remes Lenicov, referente económico de Eduardo Duhalde. Además, el legislador se sumó a la lista de diputados que quieren insistir con el texto de la ley sancionada, que extendía el IVA a las prepagas pero a tasa diferencial. En ese mismo sentido ya se habían pronunciado Carlos "Chacho" Álvarez, Oscar Lamberto y Humberto Roggero.

## Hipotecario se ofrece

La presentación de la privatización del Banco Hipotecario continuará la próxima semana en Europa y los Estados Unidos. Pablo Rojo, el titular de la entidad, recorrerá las principales plazas europeas para interesar a los inversores en participar de la oferta. Al mismo tiempo, el vice, Francisco Susmel, tendrá una tarea similar en Washington y Nueva York. El 25 de este mes se conocerá el precio de corte de la acción y cuatro días más tarde se cerrará la operación. El Gobierno estima recaudar entre 300 y 400 millones de dólares por el 25 por ciento del capital social.

# La nafta y el gas oil importados se venderán en pocos surtidores

El precio local de las naftas duplica los valores internacionales, pero la que entre importada sólo será un 10% más barata.

Por Claudio Zlotnik

Empezó la guerra de los combustibles. A partir de hoy, los importadores de naftas y gasoil gozan de condiciones fiscales similares a las que ya tenían las petroleras y refinadoras locales. Impulsada por el Gobierno, la medida presionará a una baja de precios en el sector a mediano y largo plazo. Según el último informe del Instituto General Mosconi, el precio mayorista de la nafta súper en la Argentina duplica al que rige en los mercados internacionales.

Por el derrumbe en el precio del petróleo, que en la actualidad se encuentra en mínimos históricos, los valores de los combustibles cedieron en los mercados internacionales. Menos en la Argentina. La nafta súper, por caso, tiene un precio de salida de la refinera de 20,8 centavos por litro; un 94 por ciento por encima del promedio vigente internacionalmente y casi el doble de los 10,7 centavos que se pagan en el mercado mayorista de Nueva York, según consigna el instituto presidido por el ex secretario de Energía Jorge Lapeña. En tanto, los precios de la nafta común y del gasoil son en la Argentina un 52 y 53 por ciento más caros, respectivamente, que la media internacional.

Distinto a lo que ocurre en otras partes del mundo, donde los precios de los combustibles acompañan la caída en picada del barril de crudo, en el mercado local no se registraron variaciones en los valores "por lo menos en los últimos seis meses", reseña el trabajo del Instituto General Mosconi. En Estados Unidos, por ejemplo, el precio FOB (puesto en puerto) de la nafta súper fue en noviembre de 10,7 centavos, un 14,3 por ciento menor al valor que mostraba en octubre, empujado por la baja del 11 por ciento que registró entre un mes y el otro el precio del

**Doble: "La nafta súper sale de refinera en Argentina a 20,8 centavos por litro; un 94 por ciento por encima del promedio vigente internacionalmente".**

crudo tipo WTI.

Con estos datos en la mano, Carlos Menem destrabó, a través del decreto 1035, la importación de combustibles. Si bien la posibilidad de ingresar naftas y gasoil existía desde principios de la década, recién ahora el Gobierno equiparó las condiciones de los importadores con las de las petroleras locales: desde hoy,



Sólo 600 estaciones de servicio podrían vender nafta importada. Los analistas estiman que se multiplicarán en uno o dos años.

quienes compren combustibles en el exterior podrán liquidar los impuestos locales en forma escalonada en lugar de hacerlo de una sola vez no bien el producto llegaba al puerto. El dato es relevante si se toma en cuenta que el 60 por ciento del valor final de los combustibles está formado por tributos. Esta igualdad ante el fisco les permitirá a los importadores colocar combustibles más baratos en las denominadas estaciones de servicio de "bandera blanca"; es decir, aquellas que no tienen contratos con las petroleras locales.

Sin embargo, los precios más bajos tardarán algún tiempo en llegar al consumidor minorista. Esto es así porque, en la actualidad, existen apenas 600 estaciones "blancas" en

el país, un diez por ciento del total, que concentran ventas por sólo el seis por ciento del total. Analistas del sector creen que las estaciones "blancas" se multiplicarán dentro de uno o dos años.

Mientras tanto, la cámara que agrupa a los estacioneros sin marca tradicional acaba de importar gasoil desde Rumania y promete colocarlo en estos días en el mercado a un precio sensiblemente más barato que el ofrecido por YPF, Shell, Esso o EG3. A su vez, hacia mediados de mes, los "blancos" recibirán un cargamento con nafta de Italia que rápidamente pondrán a la venta a un valor diez por ciento más bajo que el que habitualmente se paga en las estaciones tradicionales.

## PANORAMA ECONOMICO

Por Julio Nudler

Nadie puede creer que Lorenzo Miguel sea un ángel, pero no deja de impresionar su reciente pacto con el diablo, a cambio de los 130 millones de pesos que necesita para escapar a la quiebra. La consecuencia casi inmediata del abrazo con Mefistófeles será una ola de despidos en la Obra Social de la Unión Obrera Metalúrgica, que abarcará un millar de cesantías como recorte inicial, con lo que la purga puede afectar a un largo 20 por ciento del plantel. Es una de las condiciones para que prospere la solicitud de amparo al Banco Mundial, que generosamente ofrece su programa de reconversión. Precisamente, los créditos puente que adelantarán el Banco Nación y el Provincia, por un total de 20 millones, se usarán para pagar las indemnizaciones. Pero es posible que el ajuste no se detenga allí, y el gremio del metal sea obligado a achicar su estructura de policlínicos, cesando su resistencia a la estrategia del Gobierno para el sector, cuya mira es la privatización.

La salud no está separada de la economía. Por culpa de ésta, de los 450 mil afiliados que ostentaba la UOM en 1975 se le perdieron más de dos tercios (aunque, según aseguran en las seccionales opositoras, muchos de esos ex compañeros sobreviven espectacularmente en los padrones y, cual fantasmas concientizados, votan siempre por el miguelismo). Como la estructura de atención médica no se contrajo en paralelo a la evaporación de inscriptos, sobra capacidad. Pero desde que se abrió la posibilidad de elegir obra social, muchos de los metalúrgicos que sobrevivieron a la convertibilidad huyeron hacia otras coberturas. En el

## Pisando miguelitos

primer traspaso, durante 1997, el aparato asistencial del gremio de Vandor perdió unos 8000 cotizantes titulares (por cada uno de éstos hay 3,7 beneficiarios), y desde julio de 1998 hubo otras 20 mil bajas.

Esta emigración hacia otros paraguas gremiales tiene, como poco, dos consecuencias. Una es política, porque el trabajador que se borra de una obra social muy probablemente se desafíe luego del sindicato al que pertenece. De cualquier forma, la pérdida de bases quizá no sea lo que más preocupe a la cúpula oficialista, habituada a gozar —como ocurre también en otros sindicatos— de la tranquilizadora "mayoría automática" (viejos militantes dicen, más en serio que en broma, que es más fácil disputar la presidencia de la República que la secretaría general de la UOM). Además de los métodos contundentes que la aseguran, un pivote de ese quórum inmovilizable se asienta en la disposición de una estructura de leales que cada fin de mes pasan por ventanilla. Por eso, las racionalizaciones destruyen poder político.

La otra consecuencia es económica: dada la completa falta de transparencia contable, todas las fuentes se conforman con estimar en unos 2 millones de pesos el déficit mensual que venía arrojando la O.S. como flujo nuevo (a no ser confundido con el stock de pasivo histórico de los mencionados 130 millones). Pero el ya incontinente éxodo de afiliados seguramente desactualizó

cualquier cifra, de modo que nadie sabe cuál es la dimensión actual del agujero a taponar. Se supone que, como toda O.S., también ésta debe informar de sus estados contables a la Superintendencia de Salud, heredera de la Anssal, a cargo del sanitarista José Luis Lingeri. Pero a diferencia de otros organismos similares, como la Superintendencia de AFJP, la de Lingeri no se destaca por publicar información.

En las seccionales metalúrgicas del interior la borrarina de aportantes a la obra social alcanzó niveles de catástrofe. Villa Constitución perdió, por ejemplo, un 60 por ciento de sus anotados, en buena medida como respuesta de la gente al deterioro de las prestaciones. Según la lectura de los opositores, esto se debe a la estructuración de la UOM, no como una federación, sino como un sindicato único, con personería jurídica a nivel nacional. Por tanto, los aportes que recaudan las seccionales fluyen a la organización central, que reenvía hacia el interior una mínima proporción de esos fondos. Este manejo terminó por provocar la rebelión de varias seccionales, a su vez acusadas desde Buenos Aires de tolerar la evasión de aportes de las empresas metalúrgicas locales para no darles un empujoncito más hacia el cierre.

En otros casos, los proveedores de la obra social lograron que la Justicia trabara embargos directos sobre las retenciones, de modo que los empleadores pasaron a depositar los

aportes en las cuentas de esos acreedores. Algunos activistas afirman que esos empresarios contaron con la complicidad de algunos sindicalistas, que desde dentro les suministraron la información necesaria.

El auxilio del Banco Mundial conduce, en realidad, a otro embargo, porque el sindicato debe hipotecar la recaudación futura como garantía de repago. Vencido el período de gracia, para amortizar el préstamo hay que contar con superávit, aunque se haya partido de una situación de déficit inmanejable. Pero lo seguro es que, alcance o no la obra social a generar el excedente necesario, el prestamista va a cobrar. Si ni siquiera incautándose de todos los aportes bastase, el Estado levantaría la deuda. No es nada de esto lo que se predice al momento de firmar el acuerdo, porque las proyecciones son dibujadas con la dosis adecuada de optimismo para que los números cierren. Luego, si el sector se achica, si cae la ocupación o los afiliados se mudan a otras obras, se verá.

Aunque el Banco Mundial adopta una postura ideológicamente neutra, imponiendo a los sindicalistas sólo la eliminación del déficit, una estructura racional del gasto y la generación de un excedente para cancelar la deuda, es muy improbable que una obra social cumpla esos objetivos sin acotar sus prestaciones al duro límite de una capitación, acordada con un prestador privado, sobre todo si el empleo en su sector no se expande. El modelo opuesto, sostenido contra viento y marea por la UOM en una industria tan afectada por la privatización, la apertura y la concentración, está empezando a jugar la partida decisiva con los apostadores en contra.



DOS MIL INSPECTORES CONTROLAN LA FACTURACION EN LOS COMERCIOS

# La DGI va a la playa pero no descansa

Por Raúl Dellatorre

Los inspectores de la DGI no se tomaron el fin de semana largo de descanso. Un cuerpo de más de dos mil agentes de la Administración Federal de Ingresos Públicos, incluyendo fiscalizadores de Aduanas en algunos casos, está recorriendo comercios, hoteles, restaurantes, teatros, cines, supermercados, tiendas y balnearios que alquilan carpas y sombrillas. La ofensiva contra la evasión "chica" ya arrojó 276 clausuras en su primera salida (previa a Nochebuena) y podrá sumar más a partir de este fin de semana al haber incorporado, como requisito exigible, que los comercios hayan adecuado sus facturas a las normas vigentes desde ayer. Los representantes del comercio reclamaron una prórroga de esta última norma, y afirman que, en caso contrario, lunes y martes próximos podrían convertirse en "un virtual feriado comercial".

El megaoperativo ordenado por el titular de la AFIP, Carlos Silvani, abarca no sólo regiones turísticas, sino que incluye barridas sobre zonas comerciales del Gran Buenos Aires, Capital Federal, La Plata, Córdoba (capital) y otros centros urbanos. La inspección alcanza la fiscalización de las obligaciones tributarias y previsionales, y el cumplimiento del nuevo régimen de facturación. Las sanciones pueden alcanzar hasta la clausura del establecimiento (las leyes dotan ahora a la AFIP del poder de policía) y multas que pueden ser extendidas, incluso, al

Exige en zonas turísticas y centros urbanos el nuevo sistema de facturas. Fedecámaras amenaza con un feriado comercial de 48 horas.

"Estamos pidiendo una prórroga de 15 días para su entrada en vigencia, no todos tienen los nuevos talonarios y las imprentas están atoradas; esperamos una respuesta para primera hora del lunes, y si no llega habrá que declarar un virtual feriado comercial, porque los negocios podrán abrir pero no emitir factura: es la única forma que tenemos de no transgredir la ley", explicó el dirigente mercantil.

Por otra parte, Manusovich consideró "absurda" la presión que está realizando la AFIP, con 2000 inspectores en la calle, controlando el uso de las nuevas facturas.

"Es un esfuerzo inútil que nos impone a todos, ya que para mediados de año, o en octubre como máximo, ya deberían estar funcionando las impresoras fiscales en cada local, con lo cual todas estas facturas que hoy se exigen no servirían más", puntualizó. El titular de Fedecámaras estimó que habría 300 mil comercios sin las nuevas facturas. Señaló que son innumerales los reclamos desde distintos puntos del país, "en particular los registrados en las zonas de turismo, donde están amenazados por la presencia de inspectores que exigirían las nuevas facturas".



El comercio está obligado, desde ayer, a presentar nuevas facturas. Fedecámaras asegura que hay 300 mil sin posibilidades de cumplir.

## DURANTE UNA EMERGENCIA NO HAY TIEMPO DE ASOCIARSE

*Asóciese ahora a la más efectiva cobertura.*



Cuando los minutos cuentan, cuente con nosotros.

**0-800-8-3637**  
**EMER**

**Sospecha: La DGI sospecha que, en temporada, se instalan en zonas turísticas comercios ilegales, con personal en negro y mercadería ingresada de contrabando.**

comprador en el caso de connivencia en la defraudación.

La sospecha de la DGI es que, en temporada, se instalan en las zonas turísticas gran cantidad de comercios que actúan en forma ilegal, con personal en negro y, en algunos casos, con mercadería ingresada al país de contrabando. El comercio habitual, en cambio, se queja porque la persecución de los inspectores está apuntada contra ellos, justo en la época del año en la que pueden aumentar sus ventas y, muchas veces, jugarse su única posibilidad de supervivencia. Hasta ahora, los megaoperativos sólo han disparado el disgusto de los representantes del comercio, pero no se generaron hechos de violencia por resistencia de los comerciantes a ser inspeccionados.

Sin embargo, esta situación de aparente calma podría empezar a variar a partir de este lunes. Al ser consultado sobre las perspectivas para la semana entrante, Manusovich centró su preocupación sobre el nuevo sistema de facturación, que obliga al comercio (a partir de ayer) a cambiar los talonarios de boletas por otros nuevos confeccionados exclusivamente por imprentas autorizadas por la AFIP.

EN 1966 GRAN BRETAÑA ESTUVO POR DEVOLVER LAS MALVINAS

## NICOLAIDES

El ex represor Cristino Nicolaides deberá declarar el próximo 5 de enero ante el juez federal Adolfo Bagnasco y podría quedar detenido como responsable de sustracción sistemática de menores durante la última dictadura. El ex jefe del Ejército debía declarar el 21 de diciembre pasado, pero se excusó por problemas de salud. Sin embargo, un equipo de médicos forenses lo examinó y concluyó en que está en buenas condiciones para presentarse ante el juzgado.

## Argentina al Consejo

La Argentina ingresó ayer al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Este organismo, el más importante de la ONU, está conformado por cinco países con presencia permanente (Estados Unidos, Rusia, China, Francia y Gran Bretaña) y otros diez que lo integran durante dos años.

## Servini aclara

La jueza María Servini de Cubría aseguró que no tuvo nada que ver con la desaparición de fotocopias autenticadas de los expedientes administrativos sobre la represión ilegal. En la nota publicada por **Página/12** el domingo 27 de diciembre, se mencionaba que Servini había sido cuestionada por los abogados de seis Abuelas de Plaza de Mayo por el "extravío" de esa documentación, pero la magistrada aclaró a este diario que cuando el ex ministro del Interior, Antonio Troccoli, realizó la denuncia en el juzgado federal 1, ella aún no estaba en ese cargo y cuando ingresó en 1990 la causa estaba terminada y sin documentos agregados. Además, destacó que sus antecesores no le había dejado un inventario. "No se me hubiera perdido un documento de tanta importancia", aseguró la jueza.

## Ya los kelpers protestaban

El gobierno del Reino Unido tuvo hace tres décadas la intención de devolver las Malvinas a la Argentina y no la concretó porque los kelpers se opusieron, según revelan documentos secretos difundidos ayer en Londres. La idea de reconocer la soberanía argentina sobre el archipiélago comenzó a gestarse en 1966, pero fracasó dos años más tarde, cuando el entonces mandatario británico de las islas, Cosmo Haskard, la hizo pública y la reacción de la oposición conservadora llevó al primer ministro laborista Harold Wilson a desistir de la iniciativa.

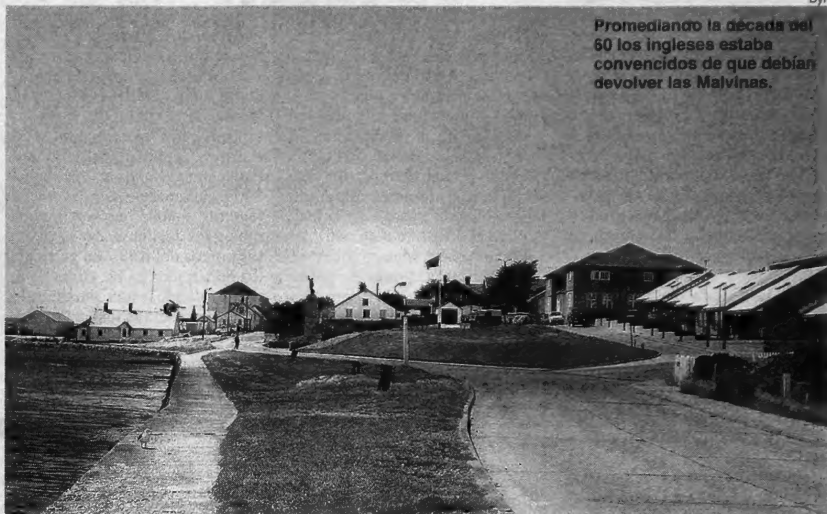
"El gobierno del Reino Unido reconocerá la soberanía de Argentina sobre las islas y entrará en vigor en la fecha en que se acuerde", sostiene el documento secreto británico fechado el 5 de julio de 1968 que demuestra cuán cerca estuvo entonces la devolución de las islas. Los planes que Londres tenía en aquella época ya habían trascendido con el correr de los años y contemplaban la puesta en marcha de un período de transición de diez años antes del reconocimiento de los derechos argentinos sobre Malvinas.

La desclasificación de los documentos que dan cuenta de aquella iniciativa arrojan ahora, por primera vez, luz sobre los motivos que provocaron su fracaso: enterado de las intenciones del gobierno del Reino Unido, Haskard desobedeció las órdenes que se le habían impartido y puso a los kelpers al tanto del proyecto. "Sentía que no era mi trabajo vender a los habitantes de las islas", declaró Haskard a la BBC.

Como revelan los informes, el gobierno del laborista Wilson debió desistir de sus planes después de enterarse, por boca del mismo Haskard, del rechazo de los kelpers al traspaso de Malvinas a la Argentina. "Es difícilmente com-

Londres desclasificó ayer documentos secretos que dan cuenta de que entre 1966 y 1968 el Reino Unido estaba por entregar las islas.

Enterados, los kelpers se opusieron con furia y la propuesta fracasó.



Promediando la década del 60 los ingleses estaba convencidos de que debían devolver las Malvinas.

patible con nuestra política de tratar de persuadir a los isleños de las Falkland sobre las ventajas de una pronta transferencia el dejar tan en claro que no nos moveremos sin ellos", sostiene uno de los documentos desclasificados ayer. Otro advierte que "una vez que publiquemos nuestras intenciones de ceder la soberanía de las islas a Argentina, independientemente de

las condiciones, habría una violenta reacción adversa entre los isleños".

Es que funcionarios del Foreign Office británico ya habían experimentado a esa altura en carne propia el desagrado de los kelpers con la propuesta. Tal el caso del entonces viceministro de Relaciones Exteriores del Reino Unido, Lord Chalfont, quien recordó también a

la BBC que cuando viajó a Malvinas para explicar los planes británicos los kelpers lo recibieron con pancartas que decían "Chalfont go home". El ex funcionario opinó que, de haber seguido adelante con la idea, la oposición conservadora "nos hubiera asesinado", pero manifestó que no concretar el traspaso del archipiélago "fue uno de nuestros grandes errores políticos".

## OPINION

Por Rosendo Fraga\*

## La clase de los políticos

En el marco del proyecto "Autopercepción de los políticos" el Centro de Estudios Unión para la Nueva Mayoría, interrogó a través de entrevistas en profundidad a 102 políticos argentinos en base a una muestra representativa en función de la filiación política y los cargos legislativos y ejecutivos que desempeñan a nivel nacional y provincial.

Un punto interesante de este estudio es a qué clase social creen que pertenecen los políticos. El 70 por ciento de ellos se definió como de clase media y el 24 por ciento como de clase media alta. Sólo el 5 por ciento se consideró de clase media baja y nada más que el 1 por ciento dijo ser de clase alta y ninguno se considera de clase baja.

Cabe destacar que se autodefinen como de clase media el 72 por ciento de los políticos peronistas y el 73 por ciento de los radicales, mientras que se considera de clase media alta el 19 por ciento de los peronistas y el 27 por ciento de los radicales. A su vez se estima como de clase media el 63 por ciento de los legisladores nacionales, el 75 por ciento de los provinciales y el 62 por ciento de los intendentes y como de clase media alta, el 31 por ciento de los miembros del Congreso Nacional, el 19 por ciento de quienes integran las legislaturas provinciales y el 37 por ciento de los jefes comunales.

Esta definición ubicaría al 84 por ciento de los políticos argentinos, entre la clase media y la media alta. La profesión de los legisladores nacionales

tiende a confirmar esta percepción, ya que el 60 por ciento de los mismos son graduados universitarios.

Pero la respuesta de los políticos sobre su nivel de ingreso, ratifica su autoubicación entre la clase media y media alta, ya que el 63 por ciento de los que respondieron en el estudio reconoce que la dieta no es su único ingreso económico.

Reconoce tener otro ingreso además de su dieta el 56 por ciento de los justicialistas y el 67 por ciento de los radicales. Desde otra perspectiva, reconoce que vive de otros ingresos además de su dieta o

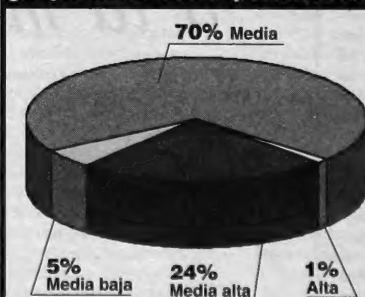
salario el 54 por ciento de los legisladores nacionales, el 32 por ciento de los legisladores provinciales y el 87 por ciento de los intendentes.

En conclusión, puede afirmarse que tanto por origen social como por nivel de ingresos, la dirigencia política se encuentra en el segmento medio-superior de la escala social, al que no llega a pertenecer el 10 por ciento de la población total.

Ello no implica que los políticos no puedan conocer, percibir y representar las necesidades y aspiraciones de la gente, que en su gran mayoría tanto por origen social como por ingreso pertenece a segmentos más bajos. Pero sí plantea el riesgo de que los problemas que afectan al promedio de la población queden lejos de la vida cotidiana de los políticos y su núcleo social de pertenencia.

\* Director del Centro de Estudios Unión para la Nueva Mayoría.

## ¿A qué clase social pertenece?



Fuente: Centro de Estudios Unión para la Nueva Mayoría

## TOSHIBA

Fotocopiadoras

Venta - Alquiler y Servicio Técnico



RIDAN S.R.L.

Estados Unidos 1550

Distribuidor Oficial

Tel. Fax: 304-4154/5014 (1101) Capital - Bs. As.

hotel SASSO

Mar del Plata  
frente al mar

Habitaciones con TV y cable  
Pileta con solarium - Sauna  
Maestra jardinera - Sala juegos  
Cocheras cubiertas opcionales  
Salones para eventos sociales y empresariales

Promoción del 18 al 28/12

**Doble \$ 80**

Incluye desay. Continental e impuestos

Martínez de Hoz 3545 Punta Mogotes

Tel. (023) 842500



**Federico García Lorca**  
**A un siglo**  
**de su nacimiento.**  
**A un paso del nacimiento**  
**de un nuevo siglo.**



La luna vino a la fragua  
con su polisón de nardos.  
El niño la mira mira.  
El niño la está mirando.  
En el aire conmovido  
mueve la luna sus brazos  
y enseña, lúbrica y pura,  
sus senos de duro estaño.  
—Huye, luna, luna, luna.  
Si vinieran los gitanos  
harían con tu corazón  
collares y anillos blancos.

**Página/12**

Detrás de este diario hay gente que piensa.

**Ya está en su kiosco. Compra opcional \$ 4**

## Balas perdidas

Un hombre murió y dos chicos resultaron heridos al recibir balas perdidas, una peligrosa costumbre que se repite para despedir el año. La víctima fatal fue un hombre de 52 años que vivía en Fuerte Apache, localidad bonaerense de Ciudadela. Los heridos fueron un niño de 12 años en Moreno, también en el Gran Buenos Aires, y otro de 5, en la capital cordobesa. Bartolo Galeano López estaba a las 2.10 junto a su hijo en el balcón de su casa, en el nudo 6 del barrio Ejército de Los Andes, conocido como Fuerte Apache, cuando un proyectil se le incrustó en la frente y lo mató en forma instantánea. El chico herido en Moreno recibió una bala perdida en el vientre cuando se encontraba en la puerta de su casa, en Balcarce y Fragata Sarriento. El menor fue operado en el hospital local y ayer su estado de salud era delicado. El niño de Córdoba sufrió una herida en la cabeza pero está fuera de peligro.



Heridos y lesionados por cañitas y corchos esperan ser atendidos en el Hospital Santa Lucía. El saldo en todo el país fue de unas 500 personas con quemaduras, lesiones o amputaciones.

CHICOS

# Jaulas

Alejandra Dandan

“Todos los miércoles y viernes de su vida estos chicos suben un escalón”. Sergio es cuidador de animales en el zoo porteño. Un día conoció a Pablo cuando alguien le dijo que ese petiso iba a ayudarlo a cuidar lobos marinos. Fue hace cuatro años. Pablo tenía doce, cinco expulsiones en escuelas y una trompada lista para quien frunciera el ceño. En estos años existieron roces y una pinta de Pablo a un cuidador. Y hubo algo más: confianza. Pablo, como ahora otros 48 chicos forman parte de un programa que empezó con el Hospital de Psiquiatría Infanto-Juvenil Carolina Tobar García cuando el zoológico todavía era municipal: hace ocho años. Para contar de qué se trata, un chico habla de la comida del mono Martín “ese que sacude las tablas apenas pisa la jaula”. Los grandes en cambio, hablan de un proyecto que vincula tratamientos entre instituciones de salud mental y la sociedad. El primer resultado: “Cuidar cuidando”, nombre del programa. El segundo: Pablo, ese petiso ahora estirado y de 16 años que acaba de recibir por primera vez un diploma como empleado del zoológico.

“Yo acá viví toda la adolescencia. Y, el zoo... es como mi segunda casa”. Pablo es el de los tiradores amarillos. “Acá la historia de todos es la misma”, dice en busca de una pausa. Ese pedazo de historia que lo condujo al zoo es la misma que Sergio opta por no preguntar. “Se vuelven como hermanos nuestros. Yo no pregunto nada, ellos solos después vienen, se sientan y te empiezan a contar”. Sergio habla de hermanos y Pablo, que da vueltas por el parque, no se puede olvidar “que él me jodia para que lo acompañe, que aprenda”. De un lado, hubo instrucciones sobre cómo cortar la comida. Del otro reproches y arrebatos. Para domar esos arrebatos Sergio fabricó inventos: “Un día Pablo me dijo que se había anotado en un taller de oficio—dice el mayor—. Lo hinché para que termine el primario y le hice pensar que él daba para más”. El petiso escuchó. Terminó el colegio y se anotó en un instituto.

Pablo persistió con el estudio y el trabajo en el parque hasta que el año pasado lo contrataron en el zoo. “Fue recopilado—se acuerda Pablo que está desparpamado en el suelo—, lo más grosso que me pudo pasar”. Era fin de año y le mintieron convocándolo a la entrega de un premio de fútbol. “De repente veo que un jefe de acá dice mi nombre y pensé: Uy, otra cagada más”. Pero no hubo reproches. Firmó contrato.

Ahora otra vez alguien pronunció el nombre de Pablo: “Es el primer año que me entregan un diploma como cuidador—dice el pibe—, eso es muy fuerte”. Va camino al acuario. Hace pasar la visera dada vuelta y echa un silbido finito al estanque de focas. Lo consigue: a las panzadas las focas se enredan en gritos ronclos. “Todos lo hacen acá—ironiza—. Ellas piensan que es la hora de la comida”. Hay un chimpancé minúsculo que intenta sin fortuna amarrarse a un árbol. Un colorado habla de Martín, Ronco, Miriam y Sasha. Son todos monos. El colorado los conoció cinco años

## Más potente y de peor calidad, la pirotecnia hizo estragos

Los festejos de Año Nuevo multiplicaron la cantidad de heridos en accidentes por pirotecnia y corchos en relación al año anterior, cuando el brindis quedó agitado por un intenso temporal en distintos puntos del país. El '98 se despidió con más de medio millar de personas con quemaduras, lesiones oculares o amputaciones de dedos a raíz de la mala manipulación de explosivos o el descorche de bebidas espumantes. Pero no sólo aumentó el número de lastimados, también la gravedad de las heridas. Según coincidieron médicos de hospitales porteños, por la mayor potencia y peor calidad de los artículos de pirotecnia y por el hecho de que muchos los utilizan pasados de copas. Uno de los heridos más graves fue un chico de 10 años, de Rosario, a quien le tuvieron que amputar la mano izquierda como consecuencia de las lesiones que sufrió por una bomba de estruendo.

El pequeño Miguel Ramos fue operado en la noche del 31 de diciembre en el Hospital de Niños Víctor Vilela. El chico jugaba con pirotecnia con un amigo, Alejandro Amarilla, de 6 años, en el barrio rosarino de Belgrano. Una poderosa bomba de estruendo detonó prematuramente y a raíz de la explosión Miguel resultó con lesiones en la boca y en los ojos y perdió tres dedos, pero por la gravedad del cuadro los cirujanos debieron amputarle la mano. El otro niño sufrió serias lesiones en el rostro.

Al menos 207 heridos fueron atendidos en los tres hospitales especializados en lesiones oculares y quemaduras de la ciudad de Buenos Aires entre el 31 y el 1º de enero. En el fin de año del '97 los accidentados sumaron 174 en la Capital Federal. “Este fin de año vimos heridas más graves en las manos, la cara y miembros inferiores. En muchos casos las quemaduras no fueron tan intensas, pero las heridas resultaron más graves por la onda expansiva del explosivo o las esquirlas”, explicó a **Página/12** Armando Escobar, cirujano de guardia del Instituto del Quemado, donde ingresaron entre la 8 de y

No sólo hubo más heridos que el año pasado: además fueron de mayor gravedad. El caso más serio fue el de un nene en Rosario al que le amputaron una mano tras manipular una bomba de estruendo.

mañana del jueves y la tarde de ayer 60 heridos, 23 más que durante la celebración de la Nochebuena y la Navidad. El caso más grave fue el de un hombre de 41 años, que llegó a la 0.30 de ayer, a quien le explotó una bomba de estruendo a 3 metros de distancia. “Las esquirlas le abrieron la nariz y hubo que derivarlo para cirugía al Hospital Santa Lucía por las lesiones oculares”, informó Escobar.

En el Santa Lucía, especializado

**Onda: “En muchos casos las quemaduras no fueron tan intensas, pero las heridas resultaron más graves por la onda expansiva del explosivo o las esquirlas.”**

en oftalmología, hubo un incremento del 40 por ciento en la cantidad de heridos, en relación con los festejos del fin del año anterior. “Las lesiones fueron más graves”, coincidió el médico de guardia, Octavio Fava. Sólo en la madrugada del 1º de enero el hospital recibió 107 pacientes, 80 con heridas oculares por pirotecnia y 27 por corchos. De ese total, 13 fueron derivados a cirugía, lo que significa una alta probabilidad de pérdida del órgano. Fava adjudicó el aumento de la gravedad de las heridas al “incremento de la potencia de los explosivos, la mala manipulación de los mismos o su peor calidad”. “Muchos productos no están controlados”, evaluó el médico. En el Instituto Lagleyze, también de oftalmología, hubo 35 heridos por pirotecnia y 5 por corchos. En este centro hubo menos pacientes que el año an-

terior, pero se mantuvo la tendencia de una mayor gravedad de los cuadros, según precisó a este diario Mario Scorza, auxiliar de guardia. “Vimos accidentes bastante feos”, describió el médico.

En el resto del país los lesionados fueron más de 300. El mayor número se registró en La Plata y localidades vecinas, donde casi un centenar de personas fueron atendidas en distintos hospitales. La explosión de petardos, cañitas voladoras y otros fuegos artificiales dejaron un saldo de 210 heridos en las provincias de Córdoba, Santiago del Estero, San Luis, La Pampa, Salta, Tucumán y la ciudad santafesina de Rosario. En el Instituto de Quemados de Córdoba, los atendidos llegaron a 60, entre ellos una mujer que sufrió la fractura de un pie a causa de una bomba de estruendo.

QUINCE MUERTOS Y 41 HERIDOS EN VARIOS ACCIDENTES

## El año terminó y empezó con choques

La moderación no se hizo ver por las rutas en el fin de año: 15 personas muertas y 41 heridas fue el saldo de varios accidentes de tránsito ocurridos entre el 31 de diciembre y el 1º de enero en todo el país. En Córdoba tuvo lugar el choque más grave, en el que perdieron la vida 9 personas—entre ellas una beba de meses—y resultaron heridas otras 22. Pero no fue peor que en Navidad, cuando murieron 17 personas y 27 sufrieron heridas en accidentes de tránsito.

Al chocar el jueves un ómnibus de la empresa CAT con un Fiat Europa en la intersección de las Rutas 8 y 12, cerca de la localidad cordobesa de Arias, fallecieron ocho ocupantes del micro y el conductor del auto—Hugo Salinas—quien viajaba solo y se supone el causante de la trage-

día, al hacer una brusca maniobra al parecer cuando se quedó dormido. Raúl Peralta, chofer del micro, Franco Naval, de 5 años, Claudio Naval, de 20, Mariela Pastor, Estela Sastre, Karen Tontarelli (de pocos meses de edad), Alberto Tontarelli y Martha Carrera de Tontarelli, fueron las restantes víctimas fatales. Otras 22 personas sufrieron heridas de diferente tenor.

Cerca de Mar de Ajó, en la Ruta provincial 11, Lidia Esther Arce, de 40 años, murió al chocar el Fiat Duna en que viajaba con un Ford Taurus. La tragedia se agravó cuando el cabo Flytux, que se encontraba ordenando el tránsito luego del accidente, falleció al ser atropellado por un automovilista que viajaba a alta velocidad por la banquina.

En la ciudad bonaerense de Per-

gaminó, murieron tres personas—una de ellas un bebé de meses—y otras 5 personas fueron heridas al chocar dos automóviles en la Ruta nacional 8 durante la noche del jueves.

La ciudad de Buenos Aires fue también escenario de trágicos accidentes: en la Autopista 25 de mayo, a la altura de Parque Chacabuco, se produjeron dos choques simultáneos, el segundo a causa de una distracción producida por el anterior; resultaron heridas 11 personas, y varios carriles debieron ser cortados, ocasionando congestionamientos. Un joven motociclista perdió la vida al ser atropellado por un colectivo de la línea 10 durante la mañana de ayer en la esquina de Piedras y Moreno, y un Fiat 147 fue embestido por un ómnibus, sufriendo su conductor heridas de gravedad.



CON PROBLEMAS DE SALUD MENTAL QUE TRABAJAN EN EL ZOOLOGICO

# para salir del encierro

Casi 50 chicos que han recibido tratamientos en hospitales de Salud Mental forman parte del programa "Cuidar cuidando" en el Zoológico porteño. Para muchos que han sido expulsados repetidamente de escuelas e instituciones varias, el cambio llega mientras aprenden a cuidar los animales. Algunos se quedan.



Dos veces a la semana, los chicos participan del cuidado de los animales en el Zoo de Buenos Aires. El objetivo es crear un nexo entre las instituciones psiquiátricas y la sociedad.

atrás cuando también él consiguió entrar al programa. Y dice consiguió porque "es difícil. Sabés que te hacen hacer pelar una naranja o cortar fruta". No son las únicas pruebas. El examen de ingreso es bisagra entre un seguimiento inicial y la reinserción buscada por el programa.

Porque pudo meterse en ese circuito y "dar en la tecla" Beatriz se carga la cara con una sonrisa de lado a lado. Es la mamá de Enrique. Está parada en un rincón del zoo pateando pasillos que aprendió a respirar desde que la silueta de su hijo se metió en la jaula del oso hormiguero. La mujer acomoda en calma el cuerpo en una silla insistiendo al ritmo del movimiento que "no, no tuve miedo, lo vi a él que de verdad se tomaba el tema con responsabilidad". De todos modos si había un viaje cercano al zoo, se arriaba de visita. Cada encuentro confirmaba los testeos de los médicos: Enrique empezaba a dejar de ser aquel pibe que intentó tirarse del techo de una escuela. Los meses cambiaron a ese hijo que por más cambios de colegios seguía golpeando maestras. Antes del mameo del zoo, Enrique andaba de analista a pedagogos, de terapias a psiquiatras, de golpes a los padres a fabricar modos de incendiar la casa. "No, yo no les tengo miedo...lo que sí, los respeto", dice ahora Enrique. Habla del oso y también de los canguros que cada viernes, lunes y miércoles se encarga de atender. No habla demasiado, tampoco Cristian hasta que alguien cercano sugiere una visita al reptilario. "Antes estaba en el taller pero pedí ir al reptilario porque hay menos trabajo", cuenta Cristian escondiendo un poco la voz, igual que la cara detrás del pelo claro. Alguien quiere saber "si de verdad esa víbora que tenés encima no está grogui para que no te haga nada". Lo dicho parece ofensa: "No, algunas están amaes-

tradas. No te tiran a morder pero los lagartos sí", dice Cristian y explica que según los que saben -como él ahora- la boca es el mejor sitio para sujetar a los lagartos "porque si no, te muerden".

Un pato chillaba en el acuario. Pablo explica que tiene hambre. Uno de los chicos habla de los pedacitos de carne que corta para las tortugas, "porque las marinas se alimentan con carne". También, en ronda todos opinan de los monos y de esos golpes de Martín "que a veces te hartan, porque cuando te ven, si un mono empieza a golpear las puertas, todos siguen con el pan-pan-pan. Es una locura".

En un rincón del parque ahora piden por Cristian Lourenti. "Porque cumplió un ciclo y hoy está egresando del programa", anuncia quien conduce. El colorado Cristian se levanta. Los golpes del mono Martín

están lejos. El que entrega el diploma tiene los ojos mojados. Cristian se acerca. "La onda acá -va a decir Pablo algo después- es que todo el mundo quiere quedarse pero no se puede". En tanto, el locutor que es médico apretaba fuerte al colorado. Enrique se acuerda del susto esa vez que dejó abierta la jaula del oso hormiguero. Cristian levanta el diploma que le dan. Sergio, el cuidador repite lo del destete. Cristian ahora dice que su beca termina el 31 de diciembre. Sergio vuelve a hablar de las escaleras subidas miércoles y viernes. Cristian: "No, yo no puedo hacer el secundario, ahora me falta un año para terminar la primaria y voy hacer algún oficio". Beatriz insiste con una iniciativa de padres para pedir becas en empresas. Cristian sigue diciendo que "no hay problema, después del Zoo algo voy a conseguir".



Pablo empezó hace cuatro años y fue contratado. "Fue lo más grosso que me pudo pasar", dice el chico.



Enrique (derecha) y Cristian junto a un cuidador del Zoo. "Las víboras no muerden pero los lagartos sí", explican los chicos.

## "Un espacio intermedio"

-Dale Pavarotti, cantá -grita alguien en el comedor del zoológico. -Ahora va, pero... Ehh, señor -sorprende Pavarotti, que es Antonio, al hombre que lo apunta con el cañón de una filmadora-, tiene la luz roja apagada.

La impertinencia de Antonio se responde con carcajadas. Está a punto de emular a Sandro en una balada. Hay un cuidador del parque que acompaña rasgando guitarra. Antonio entona sin afinar: "Quizás tus ojos están también...". Y patina. Pide "un momento que me olvidé la letra". Saca un papel y sigue. Entre los que se doblan de risa está Ana María Papiermeister, coordinadora del Programa "Cuidar, Cuidando" y los 48 chicos que este año lo integraron. Los ingresos son provocados por patologías distintas. Todos, sin embargo, llegan con dificultades psicológicas o psiquiátricas después de tratamientos en hospitales de Salud Mental. Poco más tarde, Vicente de Gemmis hablará del objetivo que tiene esa idea generada en el hospital Infante Juvenil Carolina Tobar García, en 1990. "Tratamos de intentar que los chicos puedan a través del trabajo interdisciplinario lograr la reinserción total o parcial", dice. Adopta la idea de un puente como buena metáfora: "es un espacio intermedio entre las instituciones y el afuera". Ese espacio puente que está en el medio es el zoológico. Ahí los chicos se visten con el mismo uniforme que los cuidadores y trabajan con ellos atendiendo a animales.

Con quienes tienen dificultades más delicadas o con los que apenas ingresan se trabaja los lunes en talleres de manualidades. A medida que pasa el tiempo suman miércoles y viernes en el zoo. Están durante todo el día becados por el parque. Reciben un pago simbólico de cincuenta pesos durante el primer tiempo y de cien cuando aumentan los días.

## INCENDIO

Por lo menos cinco casas fueron devoradas por un incendio en una zona de bosques a 10 kilómetros de Bariloche. El barrio El Pilar, próximo al sitio donde se inició el fuego, fue evacuado sin que se registraran víctimas, pero no se pudo salvar las viviendas, y la ruta 258 hacia El Bolsón fue cortada por cuestiones preventivas. Más de 100 bomberos y vecinos combatían ayer el fuego, que pudo propagarse por el bosque con mucha rapidez a causa de los fuertes vientos y la sequía.

## Boggiano hijo está grave

El hijo del juez de la Corte Suprema Antonio Boggiano se encuentra internado en el hospital Mautone de Punta del Este, luego de un accidente automovilístico. Miguel Angel, de 23 años, viajaba el jueves con dos amigos cuando el auto volcó cerca de la entrada de la ciudad. Fuentes médicas del hospital informaron que seguía ayer en terapia intensiva, en estado grave pero estable, mientras que sus acompañantes sufrieron heridas leves.

## Patovicas golpeadores

Lejos de haber aprendido las lecciones de derechos humanos propuestas por la Legislatura, cinco custodios de un boliche de Isidro Casanova, en el partido de La Matanza, golpearon violentamente a un joven de 21 años. El colectivo Pablo Manuel Peralta fue agredido por los patovicas en la playa de estacionamiento del local "Jesse James", sufriendo lesiones en la cara y diversas zonas del cuerpo, sin que trascendieran las causas de tal agresión.



# Reforma en Mendoza para acabar con otra famosa maldita policía

Para intentar terminar con el "autogobierno policial mendocino", según la definición del propio gobernador Arturo Lafalla, el lunes se iniciará en Mendoza la reestructuración de la fuerza de seguridad. El modelo será similar al de Buenos Aires. Quedará cesante la cúpula policial y la expulsión de policías previstas podría alcanzar a unos 600 uniformados. Lafalla buscará así antes de concluir su mandato echar por tierra cimientos estructurales que culminaron con la revuelta insurreccional de octubre. Para la puesta en marcha de la reforma el gobernador buscó consenso entre los dirigentes de la oposición, candidatos a sucederlo en el '99, acuerdo que fue ratificado por el Congreso a través de la aprobación de tres leyes.

Será el recién nombrado ministro de Seguridad y Justicia, Alejandro Cazaban quien estará al frente de la reestructuración. Una de las tres leyes sancionadas en diputados y senadores habilitó el nombramiento del nuevo ministro al permitir la creación de la cartera que ahora encabeza. Cazaban será jefe civil de la

A partir del lunes quedará descabezada la cúpula policial mendocina. La reforma tomará el modelo de la Bonaerense.

fuerza cuya estructura conserva vestigios del legado del "duro" brigadier Julio César Santuccione y que tiene siete policías presos por el caso Bordón. En su nuevo rol deberá reconstituir la cadena de mandos y desmantelar la corrupción interna de la fuerza. A partir de hoy Cazaban acomoda piezas del nuevo tablero policial que emergerá el lunes, primer día hábil, con el recambio de los jefes.

Además de los titulares de unidades regionales y oficiales de alta graduación, entregarán su tropa el jefe de policía Juan Zalazar y su segundo, Eugenio Araujo. El alejamiento de Zalazar se preveía como consecuencia del levantamiento de octubre. En aquel momento el contestador telefónico de su despacho se volvió símbolo: "No podemos atenderlo porque estamos ausentes", decía. Tras la huelga de los uniformados que debilitó la conducción de Lafalla,

el gobernador negaba a Página/12 el recambio de la cúpula: "Yo ratifico a esa jefatura. Son los que van a reconstituir la cadena de mandos y los responsables de hacer volver a la normalidad a la policía".

Desde aquella posición hasta esta reestructuración, existió un encuentro entre Lafalla y Eduardo Duhalde, primero, y con León Arslanian, después. La reunión con el ministro de Seguridad bonaerense, en la que habría comenzado a gestarse la limpieza de la cúpula se hizo el 26 de noviembre, un mes después de la revuelta y con un escenario en el que persistía una cadena de mandos sesgada por una desestabilización latente. Entre los fundamentos del proyecto de ley enviado al Congreso el Ejecutivo admitía la existencia de "una cadena de mandos seriamente dañada" y la marca de un pasado militar obstinadamente presente: "Desde el retorno a la democracia se vio

que dentro de la fuerza existen grupos que no respetan en su actuación los principios que deben regir en el estado de derecho".

En la votación que se hizo el lunes pasado, además de habilitar a Lafalla para el nombramiento de Cazaban, el Congreso dio forma legal a la creación del área de Políticas de Seguridad, órgano asesor del Legislativo y Ejecutivo. Como tercer punto declaró el estado de reforma de la Policía de Mendoza.

El nuevo diagrama revisará la situación de los 5.870 efectivos que integran la fuerza. De ellos del 10 al 12 por ciento pasarían a retiro. La reforma pondrá a civiles como responsables de la fuerza y mantendrá sólo a dos altos oficiales, cuyos nombres aún no se han difundido. La sede del nuevo ministerio estará en la Jefatura de la Policía de Mendoza y será el propio Cazaban quien el lunes haga público el anuncio de la reestructuración que aún no se hizo en forma oficial. Según fuentes del Ejecutivo, la normalidad del traspaso estaría garantizada por el consenso prestado por los cuadros intermedios, grueso del movimiento insurreccional de octubre.

## Heridas en la cárcel

Unas quince presas detenidas en la Cárcel de Mujeres de Ezeiza, entre ellas varias portadoras del virus VIH, "resultaron con heridas de distinta consideración en una requisita realizada por personal del Servicio Penitenciario", según denunció ayer la presidenta de la Fundación por los Detenidos Sociales (Fundeso), Patricia Pérez.

"La golpiza ocurrió el martes alrededor de las 15.30. Estaba previsto un recital del grupo Ráfaga y como se demoraba, unas 40 internas de los pabellones 9 y 10 comenzaron a golpear las palmas y a abuchear. Esa actitud disgustó al jefe de Seguridad, de apellido Pérez, quien ordenó encerrarlas en un pasillo y realizar una requisita en la que fueron golpeadas", detalló Pérez. El abogado de la entidad, Juan Carlos Sarmiento, pudo ver el miércoles a cinco detenidas y constató que tienen heridas en los brazos, piernas y cara Patricia Almirón, Verónica Mansilla, Mariana Osorio, Carmen Gallarza y Ana María Gutiérrez. "Según relataron, hay otras que tienen heridas de bala de goma", precisó a Página/12 la titular de Fundeso.

# CRIATURAS DE LA NOCHE.



Cuando cae el sol, la mitad del género animal... sale de cacería! No te duermas. Ellos no necesitan luz para atraparte.

Conducción Roberto Palmisano.

Cuentos de la Naturaleza Hoy 19 hs.





LOS CUBANOS CELEBRARON AYER EL 40º CUMPLEAÑOS DE SU REVOLUCION

# Aniversario con sabor a resistencia

El va camino a los 73 años y la Revolución que dirigió cumplió ayer los 40. En Santiago de Cuba, donde la rebelión contra el régimen de Fulgencio Batista había empezado con el pie izquierdo en 1953 en el asalto al cuartel Moncada, y donde seis años más tarde comenzaba la ofensiva final hacia la toma del poder, el líder cubano Fidel Castro comenzó ayer por la noche a pronunciar un discurso en los festejos para celebrar tanto aquel triunfo como la resistencia de la isla a transformarse en un Estado capitalista, siete años después de la caída del gigante soviético. "A 40 años del gran enero, estamos aquí, pese a infamias, agresiones y bloqueos de los ambiciosos. ¡Viva Cuba Libre! ¡Viva Fidel! ¡Socialismo o muerte! ¡Patria o muerte!", fue el mensaje de la televisión oficial cubana, que mostraba para ilustrar el discurso las imágenes de Castro y sus compañeros en los días de 1959.

En La Habana la gente salió a las calles para proclamar "¡Viva la Revolución!" llevando pancartas con las famosas fotos de Castro y su compañero guerrillero Camilo Cienfuegos, ambos con barba, armados y vistiendo el uniforme verde olivo del Ejército Rebelde. "Para los revolucionarios del país haber vivido estos 40 años es un privilegio que muchos en el mundo quisieran tener", señaló anteayer Esteban Lazo, primer secretario del Partido Comunista en la provincia de La Habana y miembro del Politburó Central. "Comenzamos este nuevo año con el propósito de ser más revolucionarios y más dignos hijos de Cuba", decía el mensaje oficial de la televisión cubana.

Los festejos del 40 aniversario de la Revolución pusieron en primer plano la ruptura que el movimiento liderado por Fidel Castro supuso para la vida en la isla. "Más de tres siglos y medio de coloniaje y casi 60 años de odioso tutelaje neoliberal yanqui comenzaron a ser liquidados definitivamente aquel 1º de enero, y Cuba se convirtió desde entonces y para siempre en territorio libre de América", dijo el mensaje de la televisión oficial cubana.

## Dignidad:

**"Comenzamos este nuevo año con el propósito de ser más revolucionarios y más dignos hijos de Cuba", decía el mensaje de la televisión.**

cial cubana. Los medios de difusión oficiales también destacaron "la proeza que hemos realizado juntos". "Aquí se vivió mucho terror. Los poderosos, los que tenían dinero, ultrajaban a los más pobres y ahora cada uno es más o menos igual", dijo un habitante de Santiago de Cuba, Diego Echevarría Pérez, de 79 años.

Pero la celebración también se tiñó de bronca para describir la resistencia de la isla frente a los problemas de supervivencia del sistema socialista. "Hemos enfrentado diversas dificultades motivadas por el férreo bloqueo que nos ha impuesto el imperialismo yanqui, pero resistimos y resistiremos con audacia, inteligencia y valor, bajo la guía cer-

Fidel Castro encabezó los actos en Santiago de Cuba, la cuna de la rebelión contra el régimen de Fulgencio Batista.

tera de Fidel", dijo Lazo. "Estamos dispuestos a seguir resistiendo y a conquistar el desarrollo con el socialismo, por difíciles que sean las condiciones", había recalorado recientemente el arquitecto de las reformas económicas en la isla, el vicepresidente cubano Carlos Lage. "Somos una esperanza para los pueblos y una alternativa justa y viable para solucionar los problemas del

## Resistencia:

**"Estamos dispuestos a seguir resistiendo y a conquistar el desarrollo con el socialismo", dijo el vicepresidente cubano Carlos Lage.**

desarrollo, sin explotación, sin neoliberalismo, sin catástrofes nacionales", concluyó Lazo.

El periódico oficial *Granma* ha venido publicando en los últimos días los mensajes de felicitación dirigidos a Castro por los gobiernos de Vietnam, Corea del Norte, Ucrania, Siria y Portugal y del rey Norodom Sihanouk de Camboya. El líder cubano también fue salu-

dado por el presidente ruso Boris Yeltsin. "Estoy seguro de que las relaciones de amistad y cooperación de nuestros países, que han pasado la prueba del tiempo, seguirán adelante para desarrollarse dinámicamente sobre la base del beneficio mutuo, la igualdad de nuestro interés común en fortalecer la estabilidad y la seguridad internacional", escribió Yeltsin. Luego de la caída de la Unión Soviética en 1991 y de la abrupta interrupción de la ayuda financiera a la isla, Rusia aún es un importante socio comercial de Cuba.

Pero más allá de estos signos casi de protocolo, para Cuba los 40 años de la Revolución llegaron con varias novedades bajo el brazo. La principal de ellas es la visita del Papa a la isla y el mejoramiento de las relaciones con el Vaticano, al punto que por primera vez desde 1959 se festeja la Navidad en Cuba. El gobierno cubano también ha fortalecido las relaciones con su gran rival, Estados Unidos, aunque no al punto de lograr el levantamiento del embargo económico que, con variantes, su vecino del Norte mantiene desde el triunfo de la Revolución.



La madre de Tania, la compañera del Che en Bolivia. La guerrillera fue enterrada el miércoles en Santa Clara.

CARDOSO ASUME SU SEGUNDO MANDATO PROMETIENDO AUSTERIDAD

## Brasil, hasta el ajuste, siempre

Haciendo hincapié en la "desigualdad social", el presidente Fernando Henrique Cardoso inauguró ayer su segundo mandato, en el cual intentará implementar el más duro ajuste en la historia del país. Electo con la promesa abierta de una política de austeridad para superar los efectos de la crisis financiera internacional, el presidente enfatizó que era preferible el "remedio amargo" (el ajuste) por sobre la "fiebre crónica" de los altos déficit presupuestarios. Aunque con este discurso Cardoso obtuvo el 56% de los votos en los comicios de octubre, su apoyo se está diluyendo en tanto que la aplicación de sus medidas iniciales provocó la rebelión de sus partidos aliados en el Congreso y el descontento popular. Tuvo un pequeño rayo de luz, sin embargo. Ayer los presos políticos decidieron suspender su huelga de hambre, lo que eliminó el riesgo de que Cardoso comenzara su mandato con la muerte de alguno de ellos.

En una ceremonia cuyo despliegue fue deliberadamente austero, Cardoso dio en 25 minutos un discurso algo ambivalente sobre sus proyectos. Comenzando por calificar la desigualdad social como "inaceptable en la octava economía mundial", agregó que él mismo pertenecía "a una generación que desde muy temprano soñó con la reforma social (y que) ansiaba participar en ella". Sin embargo, pasó luego a afirmar que lo prioritario es vencer "al tormento del déficit público" que asegura que "en cada crisis internacio-

nal pagaremos un precio elevado". Así, hay un sólo remedio: "corregir el desequilibrio de nuestras cuentas" —el ajuste—.

Dentro del país, sin embargo, esta política se encuentra con cada vez más resistencia a medida que sus medidas se comienzan a aplicar. Cardoso intentó impulsar el paquete principal de ajuste fiscal en el Congreso antes de su inauguración, pero se encontró con la rebelión de sus partidos aliados, que se encolumnaron tras la oposición liderada por Luiz Inácio "Lula" da Silva para derrotar las medidas la semana pasada.

La demora que esté revés implica es extremadamente peligrosa. El apoyo financiero del Fondo Monetario Internacional (FMI) depende de que el ajuste se implemente antes del fin de febrero. El préstamo es casi lo único que se interpone entre la economía brasileña y un catastrófico ataque especulativo a su moneda. Pero el Fondo busca garantías de que el dinero será transferido a una economía estable, y estableció la aprobación del paquete de ajuste como la condición sine qua non del préstamo.

Cardoso tomó acciones inmediatas para cumplirla. Aprobando primero un decreto que instituyó un "mini-ajuste", Cardoso advirtió después a sus partidos aliados que otra insurrección les merecería la expulsión a sus ministros y partidarios dentro del gobierno. "No tengan dudas señores —afirmó Cardoso en su discurso de ayer— marcharé con determinación para obtener del Congreso el ajuste fiscal".

El primer mandatario tendrá que



Cardoso recibe por segunda vez la cinta presidencial. La ceremonia fue austera acorde con su política de ajuste.

hacerlo frente a una oposición cada vez más feroz. El líder opositor "Lula" da Silva manifestó que el presidente se "arrodillaba ante las multinacionales", mientras que las Fuerzas Armadas se manifestaron "descontentos" por la creación del nuevo Ministerio de Defensa con un civil a su cabeza. Desde la opinión pública, asimismo, surgió la semana pasada un dato ominoso: más de la mitad de quienes votaron por Cardoso se arrepienten de su decisión. Y esto con lo mejor todavía por llegar. El ajuste —según los mismos analistas oficiales— producirá sólo en los primeros meses un 10 por ciento de desempleo, y significará una contracción del crecimiento a menos del 1 por ciento anual.

**BALNEARIO 18 KOHOUTEK MAR DEL PLATA**

**Complejo Punta Mogotes**

300 Amplias Carpas  
Coordinadora de actividades  
Juego para niños  
Sauna  
Cochera cubierta

**INFORMES**  
Tel. 023-843001  
Lo esperamos

UN TESTIMONIO DESDE PARÍS, DONDE HASTA LAS PROSTITUTAS YA

# Cómo fue la hora cero de la



Tres banqueros londinenses posan con un eurobillete gigante. Inglaterra aún no integra la zona euro, donde actúan 11 países.

ACTORES Y ESTRUCTURAS DE LA TRANSFORMACION

## Quiénes, dónde, cuándo, cómo

Por E.F.

Sólo 11 países de la Unión Europea forman parte del pelotón de la zona euro: Francia, Italia, España, Portugal, Alemania, Holanda, Bélgica, Luxemburgo, Austria, Finlandia e Irlanda. De los otros cuatro países faltantes, Gran Bretaña, Dinamarca y Suecia decidieron quedarse "afuera" de la zona mientras que Grecia es el único que no logró cumplir con los "criterios de convergencia" necesarios para ingresar al círculo de la moneda única, déficit presupuestario limitado al 3 por ciento del PBI y control de la inflación. La moneda se llama "euro" y no ECU porque el entonces canciller alemán Helmut Kohl estimó que "ECU" sonaba muy francés y así se adoptó un nombre "menos marcado". El símbolo gráfico del euro se asemeja a una E atravesada por líneas paralelas horizontales que se inspira de la letra griega "épsilon". El símbolo recuerda a la vez

la cuna de la civilización europea y la primera letra de la palabra Europa. Pero, paradójicamente, Grecia, el país que simboliza el nombre, no fue invitado a la mesa del euro.

La moneda recién tendrá una existencia material en el año 2002. Los 15 estimaron que era necesario un período de tres años a fin de que los ciudadanos se acostumbren a la moneda. Hacía falta también fabricar la moneda destinada a reemplazar los 12 mil millones de billetes y las 70 mil millones de piezas de moneda actualmente en circulación. Hasta el año 2002 los pagos en euro se efectuarán sólo con cheques o cartas de crédito. Los usuarios que recurran a este método no tendrán que abrir una cuenta especial en euros ya que hoy el franco y el euro son "una misma moneda". Sin embargo, pese a que se generaliza por razones obvias, la doble presentación de los precios en moneda local y moneda única no es aún obligatoria. En el curso de 1999, las facturas de gas, luz y teléfono, así

Desde las grandes transacciones financieras hasta el sexo callejero, todo empezó a cotizarse ayer en euros, la nueva moneda única europea. Esta nota cuenta cómo se vivió desde Francia.

como las fichas de pago de los funcionarios, vendrán con los dos monedas. Los salarios recién se pagarán en la nueva moneda en el 2002. Ese año, durante un período de seis meses las monedas nacionales desaparecerán paulatinamente de la circulación. La moneda más pequeña valdrá un céntimo de euro y el billete más grande alcanzará los 500. En total, habrá ocho monedas y siete billetes. Los billetes tendrán dos caras: una común para todos los países de la Unión y una cara "nacional".

El cerebro de todo este dispositivo es el Banco Central Europeo, con sede en Frankfurt. Su papel consiste en garantizar la estabilidad de los precios en la zona euro, fijar las tasas de intereses a corto plazo y gestionar las reservas. El BCE está dirigido por un directorio y, en el caso de las grandes decisiones, por un consejo de gobernadores compuesto por los seis miembros del directorio del banco más 11 gobernadores de los bancos centrales nacionales.

Página/12  
en Francia

Por Eduardo Febbro  
Desde París

Por una vez en la historia, los banqueros europeos pasaron la noche del 31 de diciembre con los ojos pegados en las computadoras. A las doce en punto de la medianoche del 31, trescientos millones de europeos de los 11 países pertenecientes a la zona euro cambiaron de signo monetario mientras que unas 50.000 personas del sector bancario festejaban trabajando los nacientes segundos del '99. Casi cuarenta y dos años después de la firma del Tratado de Roma -25 de marzo de 1957- que dio nacimiento a la Comunidad Económica Europea, el viejo continente llevó a cabo uno de los desafíos más arduos planteados por el Tratado de Maastricht de Unión Europea -diciembre de 1991- que fijó la creación de una moneda común. En el primer minuto del primer día de 1999 el euro irrumpió en las computadoras de los bancos y las bolsas. En la sede del banco francés Crédit Lyonnais sólo un hombre conduce la operación rodeado de una multitud de operadores que se muerden las unas con el transcurso de los segundos. Los minutos van midiendo el paso exitoso de las etapas en las que el franc francés se va convirtiendo en euros. Una serie de líneas se suceden en las pantallas seguidas por los aplausos del personal: las líneas verdes indican que se atravesó una etapa sin problemas: las bandas anaranjadas que hay un "tropezón apenas crítico" mientras que las rojas advierten la presencia de un problema mayor. Al principio de cada línea un personaje virtual sonríe o pone mala cara según la situación de la etapa.

"Estamos en el euro", anuncia el jefe operador y cinco minutos más tarde, a las 00:05, una estudiante de derecho pagaba con su carta de crédito la cena de fin de año en la nueva moneda, 298,80 euros. La clientela parisina no fue la primera europea en dar el gran salto. En Frank-

furt, pocos segundos después de la medianoche, Stephan Perry, director de las relaciones con la Unión Europea de Visa, pagó en euros su botella de champagne. Hasta el año 2002, cuando el euro reemplazó por completo a las monedas y los billetes en circulación, su "materialidad" estará limitada a las transacciones bancarias, comerciales y bursátiles. Sólo se podrá pagar en euros con cartas de crédito según la paridad monetaria fijada el jueves en Bruselas por los ministros de Economía y Finanzas de los 11 países involucrados. Pero la moneda es ya una evidencia desde hace un año. En febrero de 1998, los supermercados y los grandes comercios presentan los precios en euros y valor local y el gobierno francés va a incrementar durante 1999 las campañas de información afín de que la euromoneda aparezca como un elemento tan familiar como el franco. Nada es menos evidente que esta operación. En Francia, un euro vale 6,66 francos y una baguette 4,20 francos. Un consumidor que va a la panadería por su baguette tiene que efectuar el cambio con céntimos y todo, al igual que en España, donde el euro vale 166,33 pesetas, y los demás países de la Zona. A fin de evitar los inevitables incidentes, el ministro francés de Economía Dominique Strauss-Kahn anunció que el gobierno distribuirá gratuitamente tres millones de "Eurettes", unas calculadoras miniaturas que se encargarán de "traducir" las monedas.

Nadie faltó a la cita del euro en la noche de 31. Durante la madrugada del 1º de enero **Página/12** pudo comprobar que hasta las prostitutas de lujo que trabajan en las inmediaciones de la avenida de los Campos Elíseos ofrecían sus esculturales servicios en dólares, en francos y en euros. "Son 340 euros a partir de hoy", decía Mougua, una francesa de 28 años que confesaba el "apuro de algunos clientes alemanes e italianos por pagarse una noche de amor en euros". La prensa, los hombres políticos y los mercados saludaron el acontecimiento con euforia aplastante. Strauss-Kahn afirmó que el euro era "un instrumento para controlar la mundialización" mientras que el italiano Car-

### Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral - Aeroparque Jorge Newbery.

Nos  
movemos  
por usted.

A partir del 19 de diciembre  
en Aeroparque,  
Austral Líneas Aéreas  
y Aerolíneas Argentinas  
realizarán los servicios  
de preembargo  
y arribos en la Terminal A,  
sector de atención  
de Aerolíneas Argentinas.

340-7800



S A L I D A S			L L E G A D A S		
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
AU2800	BAHIA BLANCA	06:32	AU1532	MENDOZA	14:24
AU2806	BAHIA BLANCA	15:40	AU2426	MENDOZA	18:04
AR1604	BARILOCHE	09:25	AR1204	MONTEVIDEO	07:20
AR1614	BARILOCHE	11:15	AR1214	MONTEVIDEO	09:50
AR1644	BARILOCHE	17:20	AR1234	MONTEVIDEO	12:20
AR1536	CATAMARCA	10:15	AR1244	MONTEVIDEO	14:44
AR1648	C. RIVADAVIA	06:04	AR1264	MONTEVIDEO	17:05
AR1688	C. RIVADAVIA	22:15	AR1218	P. DEL ESTE	06:30
AR1510	CORDOBA	06:44	AR1228	P. DEL ESTE	11:20
AR1500	CORDOBA	07:24	AU2860	NEQUEN	06:52
AU2410	CORDOBA	08:00	AU2860	NEQUEN	07:08
AU2402	CORDOBA	09:00	AU2868	NEQUEN	19:00
AR1530	CORDOBA	11:00	AU2550	POSADAS	06:12
AU2404	CORDOBA	12:00	AU2556	POSADAS	14:16
AR1550	CORDOBA	14:00	AU2558	POSADAS	18:32
AU2414	CORDOBA	16:00	AU2542	RESISTENCIA	10:50
AU2418	CORDOBA	18:00	AU2546	RESISTENCIA	19:52
AR1580	CORDOBA	19:28	AR1606	R. GALLEGOS	05:45
AU2560	CORRIENTES	06:28	AR1626	R. GALLEGOS	15:25
AU2884	CHAPULCO	11:25	AR1626	R. GALLEGOS	15:25
AU2892	CHAPULCO	15:20	AR1626	R. GALLEGOS	15:25
AU2582	FORMOSA	10:30	AR1700	RIO GRANDE	07:08
AR1714	IGUAZU	10:40	AU2306	ROSARIO	13:20
AR1724	IGUAZU	12:12	AR1506	ROSARIO	16:10
AR1734	IGUAZU	14:04	AR1506	SALTA	06:48
AR1744	IGUAZU	15:35	AR1556	SALTA	13:44
AU2930	JUJUY	05:52	AR1576	SALTA	19:08
AU2932	JUJUY	19:48	AU2822	SAN JUAN	06:24
AR1518	LA RIOJA	05:56	AU2824	SAN JUAN	12:08
AR1610	M. DEL PLATA	07:44	AU2822	SAN LUIS	06:24
AU2820	M. DEL PLATA	08:15	AU2824	SAN RAFAEL	12:08
AR1620	M. DEL PLATA	09:40	AU2370	SANTA FE	09:30
AR1650	M. DEL PLATA	10:45	AU2372	SANTA FE	09:30
AR1670	M. DEL PLATA	12:36	AU2376	SANTA FE	17:10
AU2828	M. DEL PLATA	13:12	AU2948	S. DEL ESTERO	07:16
AU2830	M. DEL PLATA	14:12	AR1636	TRELEW	07:16
AU2832	M. DEL PLATA	18:20	AR1636	TRELEW	19:16
AU2424	MENDOZA	06:08	AR1614	TUCUMAN	11:35
AR1522	MENDOZA	07:56	AR1564	TUCUMAN	15:10
AU2422	MENDOZA	13:08	AR1636	USHUAIA	06:45
			AR1616	USHUAIA	13:36
			AR1642	V. GESELL	10:10
VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
AU2801	BAHIA BLANCA	09:22	AR1533	MENDOZA	16:05
AU2807	BAHIA BLANCA	18:30	AU2427	MENDOZA	21:54
AR1605	BARILOCHE	14:17	AR1205	MONTEVIDEO	09:05
AR1615	BARILOCHE	16:07	AR1215	MONTEVIDEO	11:35
AR1645	BARILOCHE	22:12	AR1235	MONTEVIDEO	12:55
AR1537	CATAMARCA	15:05	AR1235	MONTEVIDEO	14:15
AR1689	C. RIVADAVIA	06:50	AR1245	MONTEVIDEO	16:39
AR1649	C. RIVADAVIA	11:04	AR1219	P. DEL ESTE	10:41
AU2409	CORDOBA	09:52	AR1229	P. DEL ESTE	13:31
AR1511	CORDOBA	09:39	AU2861	NEQUEN	10:47
AR1501	CORDOBA	10:19	AU2861	NEQUEN	13:55
AU2411	CORDOBA	10:55	AU2869	NEQUEN	22:55
AU2403	CORDOBA	11:55	AU2551	POSADAS	09:32
AU2405	CORDOBA	13:55	AU2557	POSADAS	17:36
AR1551	CORDOBA	16:55	AU2559	POSADAS	22:52
AU2415	CORDOBA	18:55	AU2543	RESISTENCIA	14:00
AR1611	CORDOBA	20:55	AU2547	RESISTENCIA	23:02
AR1581	CORDOBA	22:23	AR1606	R. GALLEGOS	14:20
AR1611	CORRIENTES	09:23	AR1626	R. GALLEGOS	23:42
AU2885	CHAPULCO	16:00	AR1626	R. GALLEGOS	19:22
AU2893	ESQUEL	20:10	AR1701	ROSARIO	09:13
AU2883	FORMOSA	13:56	AU2307	ROSARIO	16:00
AR1715	IGUAZU	14:45	AR1717	ROSARIO	18:15
AR1725	IGUAZU	16:17	AR1507	SALTA	11:26
AR1735	IGUAZU	18:09	AR1557	SALTA	18:24
AR1745	IGUAZU	19:40	AR1577	SALTA	23:48
AU2931	JUJUY	10:19	AU2922	SAN JUAN	10:49
AU2933	JUJUY	00:18	AU2924	SAN JUAN	15:58
AR1519	LA RIOJA	09:46	AU2922	SAN LUIS	10:49
AR1611	M. DEL PLATA	09:55	AU2924	SAN RAFAEL	16:58
AU2821	M. DEL PLATA	10:25	AU2371	SANTA FE	07:27
AR1621	M. DEL PLATA	11:50	AU2377	SANTA FE	20:05
AR1651	M. DEL PLATA	12:55	AU2948	S. DEL ESTERO	07:16
AR1671	M. DEL PLATA	14:46	AR1637	TRELEW	11:31
AU2829	M. DEL PLATA	15:22	AR1639	TRELEW	23:31
AU2831	M. DEL PLATA	17:02	AR1515	TUCUMAN	11:52
AU2835	M. DEL PLATA	20:30	AR1545	TUCUMAN	15:35
AU2425	MENDOZA	09:58	AR1565	TUCUMAN	18:10
AR1523	MENDOZA	11:46	AR1617	USHUAIA	14:20
AU2429	MENDOZA	16:58	AR1643	V. GESELL	12:25



COTIZAN EN EUROS

# euromoneda

lo Ciampi recalcó que "la cuna de la civilización occidental le enviaba al mundo su mensaje".

La relativa indiferencia de los ciudadanos de la Unión Europea ante las transformaciones que golpean la puerta del viejo continente contrastan con la confianza de los economistas que perciben el euro como "un motor de regeneración, como un ciclo de renacimiento". El Observatorio Francés de Coyunturas Económicas (OFCE) arguye en su último informe que el año 1998 marca el "fin de un período donde el dinamismo de la economía mundial fue impulsado por el crecimiento de los países anglosajones, por la irrupción de nuevos países industrializados, por la mundialización y la dominación de los mercados financieros en un contexto en el cual Europa se había quedado atrás. Pero el año que comienza marcará un retorno espectacular de Europa". Cifras comunicadas por la OCDE señalan que con un 2,2

por ciento de crecimiento, Europa se convertirá en la zona de mayor crecimiento en el seno del mundo desarrollado. Para muchos dirigentes europeos, es la perspectiva de la moneda única la que, en el curso de 1998, salvó a los países de la Unión Europea protegiéndolos de los ataques especulativos que tanto daño causaron en otras economías. La primera etapa de la moneda única quedó plasmada en la realidad antes del año 2002. Hereftero de las utopías unionistas de mediados de siglo, el euro sigue planteando sin embargo muchos interrogantes. "El porvenir no queda escrito con el euro", claman los comunistas franceses que no se oponen a la existencia de una moneda única sino al hecho de que, esta, no tenga como meta "hacer retroceder la potencia de los mercados financieros sino, por el contrario, volverse más atractiva que el dólar y el yen en el gran Monopoly mundial".

UNA PERSPECTIVA PSICOANALITICA

## "Es una moneda anal"

Por E.F.

¿Moneda del futuro, moneda maldita, moneda diabólica? Los calificativos con que se trata al euro ocupan toda la gama de elogios y malos augurios. Así, el sociólogo francés Yvon Le Bot se pregunta si acaso bajo el euro no se esconde "el animal del Apocalipsis marcado por la cifra 666". Nicolas Jean Breton, autor del libro *Del trueque al euro*, constata que la moneda "es un instrumento de unificación. Una nueva moneda es una manera de oponerse a las monedas de los otros. La moneda es la continuación de la política, pero por otros caminos". Los psicoanalistas también tienen su propia interpretación del caso. El psicoanalista Jacques Birouste se pregunta con humor "cuál es la madre o la mujer que nos promete el euro?". Birouste admite en este contexto que es la "primera vez que se le va a pedir a una moneda que contribuya a ese punto a construir una identidad. Con el euro se instala una moneda a la que se le pide que haga surgir denominadores comunes para las poblaciones".

El psicoanalista francés se declara convencido de que "los flujos comerciales y monetarios van a activar nuestras representaciones de aquello que tenemos de original para intercambiar con los otros. Es precisamente esa sumisión a un principio de funcionamiento admitidos por todos el que funda la identidad. La castración mediante el símbolo hace surgir un otro ideal para el otro y para los demás otros". Birouste precisa también, el papel motor de la moneda como vehículo de identidad cuando afirma que "la moneda es un sistema de protección inventado para llenar la sensación de falta y de vacío. Los ciudadanos le piden a la moneda una garantía, es decir lo que nosotros llamamos un lazo reparador". El psicoanalista define al euro como "una moneda anal". Explica: en la infancia hay un estadio donde el niño siente placer reteniendo y ofre-

ciendo su caca a la mamá. Ese mismo esquema rige los intercambios monetarios. Por eso la creación de una nueva moneda reactiva las diversas maneras del placer de retener, conservar, tomar fluido, tocar, prometer y, al fin, satisfacer. Con el franco, el ciudadano tenía la ilusión de que la patria lo maternizaba. ¿Pero cuál es la madre o la mujer que nos promete el euro? No es un azar si hoy en los billetes del euro sólo aparecen impresos puertas, ventanas y puentes que no llevan a ningún lado".

OPINA PASCAL ORY, HISTORIADOR FRANCÉS

## "Un modo de confrontar con el dólar"

Por E.F.

"Se trata de una clara manera de liberarse de la dominación del dólar... y también de enfrentarlo", dice el historiador francés Pascal Ory, profesor de historia contemporánea en la Universidad de la Sorbona, que en esta entrevista con Página/12 analizó diversas dimensiones históricas del advenimiento del euro.

—¿Cuál es el lugar que ocupa el euro, retrospectiva y prospectivamente, en la agitada historia europea de este siglo?

—El euro es un paso considerable. La moneda única prueba que los países europeos son capaces de un abandono capital de su soberanía. Con el euro entramos en el campo de la decisión, no es sólo una cuestión de racionalidad económica. Acabamos de entrar en la era de la Europa federal. Después de la II Guerra Mundial los europeos decidieron colectivamente emanciparse de EE.UU. Por eso construyeron pacientemente la Europa comunitaria y ahora llegamos a la moneda única. Se trata de una clara manera de liberarse de la dominación del dólar... y tam-



Vista aérea del Banco Central Europeo en Frankfurt, donde 10.000 personas formaron el signo euro. La nueva moneda recién aparecerá en pleno en el año 2002, y las viejas desaparecerán.

bién de enfrentarlo.

—Acaso como afirman ciertos analistas el euro funda una nueva identidad europea.

—La moneda única es una de las fórmulas para postular que puede

a esa ilusión que hace del euro la panacea de la felicidad.

—Desde luego. Creer que la regulación de mercado basta para que una moneda pese es una ilusión. Hará falta una acción política

ca de peso. La voluntad política debe preceder constantemente la construcción europea. La historia prueba que nada es irreversible. Hay curvas imprevistas que pueden arrastrar todo.

**Emancipación:** Después de la II Guerra Mundial los europeos decidieron emanciparse de EE.UU. Por eso construyeron la Europa comunitaria y ahora llegamos al euro.

existir una suerte de Estado-nación-Europeo. Esto sirve para tener más fuerza en el campo internacional. Cuando EE.UU. bombardea Irak, Europa no puede oponerse. Cuando lo haga constataremos los progresos. La moneda acerca a quienes la manipulan. Tiene, por lo tanto, una potencia simbólica muy fuerte. La moneda no es más que un signo, pero los signos no deben subestimarse. Los signos representan a menudo realidades mucho más densas. Detrás del euro existen obligaciones políticas y económicas importantísimas.

—Usted escapa, sin embargo,

I M P R E N T A

PUNTHUAL

Su Alternativa...  
nítida, divertida  
y punthual.

San Pedro 565 - (1766) La Tablada  
Tel/Fax: 454-2745 / 2919

# Se largó el Dakar '99, más comercializado que nunca



Kenjiro Shinozuka (Mitsubishi).  
El japonés marcha segundo.



Jean-Louis Schlesser (Schlesser).  
El buggy-Megane arrancó mal.

A 20 años de la primera edición, en 1979, el Dakar (antes largando de París, ahora partiendo desde Granada) perdió una gran cuota de la aventura que fue su característica, aunque redujo su riesgo mortal, y aumentó su dimensión de marketing, que incluye promoción en exceso, TV en directo, shows mediáticos como el de la llegada en el Lac Rose, en las

afueras de la capital senegalesa, y hasta cinco minitours para que los europeos puedan probar lo que queda del sabor de una prueba pensada para *dilettantes* y copada por las grandes fauces del interés.

Las malas condiciones del tiempo, dominado por las tormentas de nieve y agua que azotan a España en este crudo comienzo de año, forzando a los organizadores a reemplazar el

especial cronometrado de 115 kilómetros en la zona montañosa de Andalucía, por una prueba más corta en un tramo no natural, construido en las afueras de Granada, de cinco kilómetros de barro y agua, sobre el cual se movieron 88 coches, 161 motos y 50 camiones.

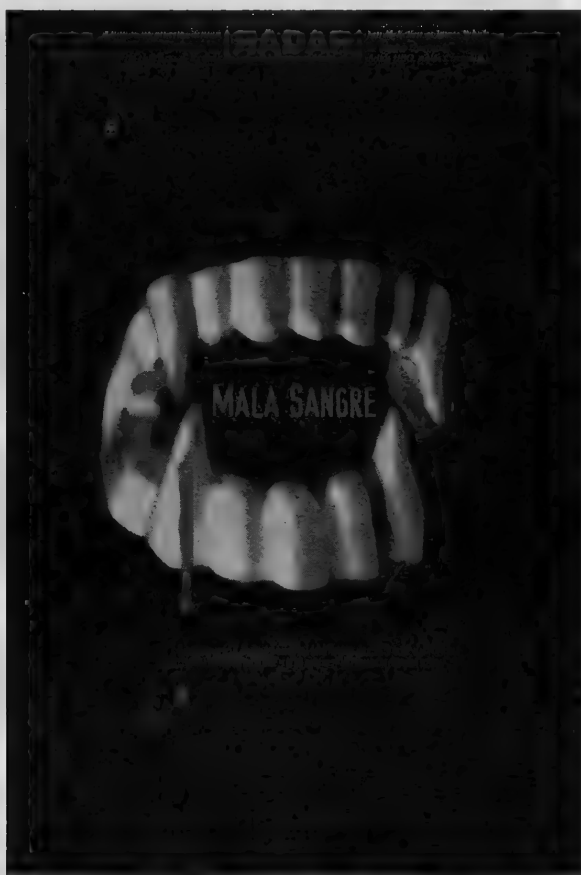
La clase de los coches fue dominada por el equipo Mitsubishi, cuyos cuatro Pajero ocuparon las cuatro primeras posiciones. El más rápido en el aperitivo fue un local, Miguel Prieto, que tardó 5m47 para completar este especial de reemplazo. Quedó segundo el japonés Kenjiro Shinozuka, ganador de la edición '97, a 3 segundos, y tercero el ganador del Dakar '98, el francés Jean Pierre Fontenay, a siete segundos. En el cuarto lugar se ubicó la alemana Jutta Kleinschmidt, la participante femenina más experimentada en esta carrera, a 10 segundos.

El alemán Dirk Von Zitzewitz, con una KTM, fue el más veloz entre las motos, empleando 5m25, más rápido incluso que los autos.

La Dakar está tan marketinizada que hasta tiene su propio web en Internet ([www.dakar.com](http://www.dakar.com)), y todo está vendido: como los competidores dependen de la organización para alimentarse y abastecerse durante la carrera —que cada noche arma enormes vivacs en el desierto, a cielo abierto— cada uno debe abonar 65.000 francos (unos 13.000 dólares) para participar, lo mismo que cada mecánico. Por ese precio se aseguran el transporte en ferry de España a Marruecos, la manutención, el seguro y el traslado urgente a Europa en caso de accidente, y hasta el cocktail final en la entrega de premios...

La TSO, organizadora del Dakar, lo tiene todo previsto. Desde sumar un nuevo país al recorrido (además de España, Marruecos, Mauritania, Malí y Senegal, en esta 21ª edición se tocará Burkina Faso, una de las naciones más pobres de la Tierra) a asociarse con una agencia de viajes y organizar minitours para burgueses aburridos, que vuelan desde París al desierto para observar la llegada de los coches al fin de alguna etapa, compartir con ellos la noche bajo las estrellas, verlos partir y regresar al confort.

Los participantes abordaron ayer el ferry en Algeciras, que los condujo durante la noche hasta Tánger, desde donde se movilizaron hacia Rabat, la capital marroquí. Allí comenzará hoy la segunda etapa, hacia Agadir, sobre 654 kilómetros, con una única prueba especial de 100 kilómetros. En total se recorrerán 9.022 kilómetros en 16 etapas, y la carrera finalizará en el Lac Rose de Dakar el 17 de enero.



**Como siempre,  
RADAR te muestra hoy  
lo que viene mañana**

## Además **RADAR** libros

**El hombre en el castillo:** J.P. Donleavy habla sobre su última novela, su tumultuosa vida sentimental y su relación con Irlanda. **La Internacional:** Rodrigo Fresán define la nueva novela latinoamericana, a propósito de *Los detectives salvajes*, la novela de Roberto Bolaño ganadora del Premio Herralde. **Así lo veo yo:** Cecilia Szperling visita la muestra de Roberto Matta. **En obra:** Ana Kazumi Stahl. **Pastillas Renomé:** reediciones de Saer, Piglia y Mercado. **¿Cómo estuve?** Tomás Abraham y su paso por la televisión. **Reseñas:** Hauptmann, Heer, Plager, Storni y Rorty



Jean Louis Fontenay (Mitsubishi).  
El ganador '98 está tercero.



"CON PASSARELLA SI, CON CASTRILLI NO"

# Grondona toma un solo café

Para recibir al nuevo año, el titular de AFA avivó viejos rencores: "Sólo me sentaría con el ex árbitro si aclaró sus denuncias".

El presidente de la AFA, Julio Grondona, aseguró ayer que se sentaría a tomar un café con el anterior entrenador del seleccionado nacional, Daniel Passarella, pero advirtió que "no lo haría con Javier Castrilli" aunque luego indicó que no es rencoroso y que estaría frente al árbitro "si se dieran algunas cosas". "Con Passarella me sentaría a tomar un café", sostuvo el dirigente, para luego expresar que "todo quedó sin problemas", pese a admitir que desde la finalización del campeonato mundial de Francia no tuvo más contactos con el ex entrenador del seleccionado.

Totalmente opuesta fue la respuesta de Grondona cuando se le nombró a Castrilli, aunque aclaró que de la única manera que podría hacerlo sería si el ex árbitro primero se juntara a conversar con el presidente del Colegio de Arbitros, Jorge Romo, uno de los blancos preferidos de sus duras críticas. "Para que vean que no soy rencoroso, yo me sentaría frente a Castrilli si sé que primero él se reunió con Romo y le aclaró todas las denuncias que hizo sobre su persona", expresó Grondona.

Grondona también se refirió a otro tema de importancia para el fútbol argentino como lo es la probable vuelta de los torneos largos: "Me pregunto cuál es el problema —señaló— porque si seguimos sumando puntos y lo dejamos que siga como está, ahí el campeonato ya está largo. Pero si el largo no tiene una Liguilla final, no sirve para nada. Mi opinión sería a favor de un torneo largo con la posibilidad de empezar a jugar en febrero —sostuvo—, como se juega en otros países del mundo donde les interesa muy poco si llueve o no, si hay nieve o calor. Acá, los del fútbol parecemos maricones, si llueve porque llueve, si hace calor porque es inaguantable, nunca estamos conformes", para preguntarse: "¿Quién aguanta de diciembre a marzo sin fútbol?", insistió. Luego comentó que para el cambio se produzca deberá haber un consenso general en el Comité Ejecutivo de la AFA.

Al hacer un balance de lo realizado por el juez Víctor Perrotta en el tema de la violencia en el fútbol, Grondona dijo: "me dejó una relación particular en la que le agradezco, porque he podido tomar algunas determinaciones mucho más serias y en base a sus planteamientos tengo la tranquilidad de decirles a los dirigentes que la única forma de desterrar la violencia es la de expulsar a los energúmenos que tienen cerca en la faz deportiva. No hay otra".

Con respecto a la probable im-



Julio Grondona, presidente de AFA. "Los del fútbol parecemos maricones", dijo.

plementación de los sistemas de televisión para que sirvan de ayuda a los árbitros durante los partidos, el vicepresidente primero de la FIFA se opuso en forma tajante al señalar que con su aplicación "se terminaría el fútbol. Uno va a la cancha por el resultado sorpresa y por esas equivocaciones de los árbitros. ¿Qué quieren, el fútbol americano, que se para cada dos horas y nos dormimos todos? Este tema no se trató jamás en la FIFA", enfatizó.

Sobre el difícil futuro de Racing,

el dirigente señaló que "depende fundamentalmente de la posibilidad cierta de que el juez pueda tener los elementos necesarios para poder postergar al 1° de febrero y de que todos los acreedores tengan la conciencia de que, si no se tiene tiempo para ir enhebrando todo, nadie va a recuperar. Garante de la quiebra de Racing no puede haberlo. El único garante es el club con su convocatoria y con su llave de negocio. ¿Cuánto vale la convocatoria de ese club?", preguntó.

## San Silvestre

El keniano Paul Tergat (foto) ganó por tercer año consecutivo la tradicional Carrera de San Silvestre, que se disputa cada fin de año en las calles de San Pablo. Tergat empleó 44m46 para cubrir los 15 kilómetros de la prueba, delante del sudafricano Hendrick Ramaalo, el keniano Elijah Lagat y el ecuatoriano Silvio Guerra. La yugoslava Olivera Jevic ganó la prueba femenina, empleando 51m35, y el argentino Carlos Rodríguez ganó por séptima vez la categoría de discapacitados en sillas de ruedas. La carrera, que se disputa desde 1925, congregó un record de 11.261 atletas masculinos y 1041 corredoras, bajo una temperatura de 31 grados.



## NOTICIERO

**Piazza.** El presidente del Universitario de Lima, campeón del fútbol peruano, Alfredo González, informó que no renovó el contrato del técnico argentino Osvaldo Piazza por "su carácter racista". La curiosa decisión se funda en declaraciones de Piazza a la cadena de TV Fox, a la que el técnico habría dicho que "en Universitario se trabajó mucho para conseguir la unión de los argentinos con los negros del Perú. Los argentinos fueron decisivos para alcanzar el título" en referencia a los futbolistas Gustavo Falaschi, Mauro Cantoro y Gustavo Grondona. "Nosotros no queremos un técnico racista, no lo podemos permitir" dijo González, que designó como reemplazante a Miguel Company.

**Unión.** Salvador Capitano, flamante entrenador del equipo santafesino, firmará hoy el contrato que lo ligará a la entidad por un año. Capitano es representado por el ex futbolista Ricardo Giusti y trabajará con José Alberto Rossi como ayudante de campo.

**Caniggia.** "Daniel Passarella no me dejó nada. Como jugador hizo grandes cosas, pero como técnico no nos dejó nada, ni a los jugadores ni a la gente" opinó el ex delantero de River y Boca. "En el Mundial faltaron algunos jugadores, entre ellos yo" opinó.

**Liga.** Valencia y Real Sociedad animarán hoy el cotejo adelantado de la 16ª fecha de la Liga Española de fútbol, y el equipo que dirige el italiano Claudio Ranieri intentará descontar tres de los cuatro puntos que le lleva el líder, Mallorca, que mañana jugará como visitante ante el Extremadura. En el Tenerife debutará mañana el entrenador argentino Carlos Aimar, visitando al Real Madrid.

**Iglesias.** En los primeros minutos del año murió de un paro cardíaco Rafael Iglesias, medalla de oro de boxeo en los Juegos Olímpicos de Londres, en 1948. El ex pesado, que jamás ganó una pelea como profesional, estaba internado en San Juan. El y Pascual Pérez fueron las dos medallas de oro argentinas en boxeo en aquellos Juegos.

## Los pibes llegan a Mar del Plata

El seleccionado Sub-20 que dirige José Pekerman llegará esta noche a Mar del Plata, donde el martes arrancará el Sudamericano de la categoría, que clasificará a cuatro equipos para el Mundial de Nigeria, a jugarse en abril. El torneo se presentará el lunes, con una conferencia de prensa en un hotel marplatense. Ayer se anunció que el Sudamericano tendrá controles antidoping sorpresa, cuya implementación se decidirá el lunes.

Argentina quedará concentrado a partir de mañana y debutará el martes ante Venezuela. El jueves 7 jugará ante Ecuador, el sábado 9 lo hará frente a Perú y el miércoles 13 se enfrentará con Chile. Junto a Brasil, Uruguay y los chilenos, el equipo de Pekerman es uno de los candidatos a lograr una plaza para el Mundial.

El seleccionado de Ecuador llegará mañana a Mar del Plata, para participar en el Grupo A, que encabeza Argentina, mientras que Bolivia arribará el domingo a Tandil, sede del Grupo B, que integra junto a Brasil, Uruguay, Paraguay y Colombia.



CASA MATRIZ Tte. Gral. Perón 321 (1038) Cap. Fed. Líneas Rotativas: 331-6761/8187/1869/1894

**Para estas fiestas  
regale lo mejor**

**Integral Huno S.R.L.**

*La megalibrería*

**EN NUESTROS FUTUROS 2400m  
LOS MEJORES PRODUCTOS**

3M - LEXON - CIFRA - MEDORO - CARL - PENTEL  
- NOVUS - RHEIN - SYSMAX - LEDESMA - VULCANO - SDI  
- EXITO - UNIBIND - AVERY - INOXCROM - CRAYOLA

## TV

8.00
9-EDUCACION A DISTANCIA.
10.00
7-HOY CONGRESO
11.00
2-CRECIENDO CON MAMA.
7-LA FUERZA DEL CAMPO.
12.00
2-A PLENO SABADO.
7-LA SALUD DE NUESTROS HIJOS.
9-TOM & JERRY.
13.00
7-TELEGACETA.
9-A TODO MOTOR.
11-PACIFIC BLUE.
13-HERCULES.
13.30
7-FUTBOL 2000.
14.00
9-CODIGO DE HONOR.
11-EL TRUENO.
13-CENTINELA.
15.00
7-CINE:
"El vuelo del navegante".
9-CINE:
"Tormenta y dolor"
11-MARTILLO HAMMER.
13-CINEPLUS:
"Cuentos asombrosos" y "Superman".
15.30
7-EXPERIENCIA 4X4.
16.00
7-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.
11-CINE:
"Un niño en la corte del rey Arturo".
17.00
7-ALICIA Y EL ALQUIMISTA.
17.30
9-CINE:
"Juicio y error".
18.00
2-FUTBOL.
7-MAGAZINE DE SALUD.
11-ZONA CANDENTE.
19.00
2-UNA COSA DE LOCOS.
7-EL MUNDO DE ANTE GARMAZ.
9-CUENTOS DE LA NATURALEZA.
11-MEIGO.
13-CRIMENES OCULTOS.
20.00
2-JUGAR POR JUGAR.
7-GENESIS.
9-ACOMPAÑAME A SOÑAR.
11-CINE:
"Ace Ventura".
13-NASH BRIDGES.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-CALOI EN SU TINTA.
21-PENSACOLA.
22.00
2-NOCHE DE ESTRENO:
"El amante".
7-CINE:
"El vagón dormitorio".
9-LA NOCHE MAXIMA:
"La jaula de las locas II".
11-EL VISITANTE.



"El visitante" inaugura la nueva temporada de El lado oscuro. A las 22 por Telefé.

13-CINE:
"En busca del oro perdido".
23.00
11-LA PRESA SOMOS TODOS.
23.30
2-MARTE Y VENUS.
0.00
7-TELEGACETA.
9-EDUCACION A DISTANCIA.
13-EL SHOW CREATIVO.
0.30
7-FUTBOL VIRTUAL.

**ESCUELA DE  
TEATRO INTEGRAL**  
Niños-Adolescentes-Adultos  
**CURSOS DE VERANO**  
Foniatría-Expresión Corporal  
Actuación-Taller Literario  
Crecimiento personal  
**OSVALDO GUIDI**  
☎ 953-2750

En la temporada baja veraniega, que comienza formalmente el lunes, los canales adoptaron un perfil mucho más cauteloso que un año atrás. Enlatados, fórmulas probadas y estrenos obligados conforman el panorama, que en varios casos invita a la contemplación de la naturaleza.



"Los Simpsons", la apuesta de Telefé en lugar de Susana Giménez.

LA TELEVISION COMIENZA 1999 CAMBIANDO

# La consigna: hay que

Por Cecilia Bombibre

La chapa y pintura con que el rebautizado Azul Televisión encarará, desde el lunes, el verano 1999 contrasta bastante con la política por demás cautelosa que adoptaron los demás canales de aire. La recesión que sufrieron las empresas televisivas durante 1998, después de apostar muy fuerte a un Mundial que terminó mal para Argentina, las condujo, con pocas excepciones, a un verano prudente y enlatado, y al regreso de fórmulas ya probadas. De todas maneras, nadie ignora en el medio que estos dos meses son el banco de pruebas para la temporada que viene: algunos de los pro-

gramas de relleno quizá den el batacazo, como en su momento lo dio, en 1991, Marcelo Tinelli con su "Ritmo de la noche".

Quizás el ejemplo más notorio del tenor de la renovación es el regreso de clásico de clásicos para los mediodías de América: Roberto Galán retornará con "Si lo sabe cante", de 13 a 14. A continuación, se emitirá "Mar de rumores" —la adaptación del ciclo de chimentos en versión marplatense—, seguido de Carmen Barbieri al frente de "Movete". A las 19 seguirá en su horario el noticiero "América Noticias", conducido por Néstor Ibarra y Mónica Gutiérrez. En lo inmediato, la franja de las 20 seguirá perteneciendo a "Insólito TV", hasta la tercera semana, cuando se estrenará la nueva comedia de Rodolfo Ledo, aún sin nombre.

El canal de Eumekian reservó sus novedades para el horario nocturno. Los lunes a las 22 llega una de las apuestas veraniegas: "Cien años", un ciclo en el que el locutor Quique Pesoa se dedicará a recordar los hitos del último siglo. Y a continuación, Moria Casán presentará, también desde Mar del Plata, sus especiales

"Noche de Moria". Los martes a las 22 (desde el 12 de enero) irá, por primera vez en televisión abierta, "Magazine for fai", el programa infantil ideado por Mex Urtizbarea que, rebautizado "For Fai Presidente", anticipará el año electoral con delirantes candidatos interpretados por los chicos actores. Y si el verano pasado "D a 2" calentó la pantalla del 2, esta temporada también incluirá una propuesta similar: "Marte y Venus", con Karina Mazzocco.

**Sensación: Los que más cambian son Azul y América, que son los que menos rating tienen. El que cambia menos es Telefé, el líder en las mediciones.**

Los miércoles no habrá cambios: sigue en pantalla "Viva la diferencia", y luego se emitirá media hora de "Alucine", el programa animado por Axel Kutchevatzky. Los jueves por la noche habrá películas, y los viernes "Yo amo a la TV", el ciclo de entrevistas a personajes televisivos que se veía hasta hace poco por ATC. América intentará repun-

## Fútbol, remedio infalible

Que no haya fútbol oficial no implica que no haya fútbol por TV, ni mucho menos. A saber: desde el próximo martes 5 y hasta el 10 de febrero, habrá 42 partidos para ver entre el sudamericano sub 20 de Mar del Plata (canal 13) y los torneos amistosos-veraniegos de Mendoza (canal 13), Mar del Plata (Telefé), Córdoba, La Plata y Lanús (Azul Televisión). A lo que hay sumar los partidos amistosos de la selección mayor en su nueva etapa con Marcelo Bielsa y, claro, los campeonatos europeos que se reinician este fin de semana: Italia y España (ESPN), Alemania e Inglaterra (Fox Sports América). Y si se trata de nostalgia instantánea, todos los días a las 13 por TyC Sports se emiten partidos del mundial de Francia. No hay de qué quejarse.

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



**CRONICA DE UN NIÑO SOLO.**  
de Leonardo Favio.  
A las 22 por Volver.

La poética ópera prima del mendocino se ha convertido en una pieza clave de la historia del cine argentino. El encierro y la fuga son las primeras grandes experiencias en la vida de Polín (Diego Puente), un personaje construido desde el naturalismo que caracterizó las primeras producciones del director de *Gatica*, el *mono*. Homero Alsina Thevenet lo calificó como "sincero, distinto y fuerte, lo que rara vez puede decirse de un film argentino". Un film que explica buena parte de su sensibilidad para con las historias en apariencia menores.



**FLED, CORRE POR TU VIDA.**  
de Kevin Hooks.  
A las 13.25 y 22 por Cinecanal.

Una invisible línea cinéfila une a aquel clásico de fugitivos *Escape en cadenas* con este thriller adrenalinico de los '90, en el que también los protagonistas son dos presidiarios (Laurence Fishburne y Stephen Baldwin) que huyen no sólo de la ley sino también de la mafia cubana. Uno de ellos ha robado información clave para incriminar a sus ex socios, y ahora ninguno de los dos tiene dónde escapar. A medida que avance la trama quedará claro que el problema es algo más complejo: más de un federal está involucrado con la mafia.



**MAVERICK.**  
de Richard Donner.  
A las 19 por Warner Channel.

Esta remake del viejo jugador del oeste concentra en su primera hora sus mejores municiones. Toda la película narra la sucesión de golpes contra jugadores desprevenidos en saloons, hasta la prueba final: un "campeonato" de póker a bordo de un vapor, en el que irán quedando los mejores para enfrentarse en una mesa antológica. Entre los comensales se encontrarán el protagonista (Mel Gibson), una mujer inusualmente hábil para los naipes (Jodie Foster) y otros rivales, como James Coburn. Dirige Richard Donner, el de *Arma mortal*.



**KING VIDOR POR TRES.**  
A las 15 por Bravo.

A pesar de que en la Argentina es muy poco frecuentado por las retrospectivas, las ediciones en video o el cable, King Vidor (1894-1982) es considerado en su país de origen, Estados Unidos, uno de los maestros indiscutidos de Hollywood. Bravo repasará su trayectoria a través de tres películas clave dentro de su filmografía. A las 15 se emitirá *El Campeón*, a las 16.30 *La ciudadela* y a las 18.30 *Uno contra todos* (foto). Cuatro años antes de su muerte, Vidor fue homenajeado con un Oscar especial de la Academia, como el que recibieron Chaplin y Hitchcock.

# CableVisión

MIRALO POR

778-6000



SOLO LO ESTRICAMENTE NECESARIO

# pasar el verano



Karina Mazzocco vuelve al aire con "Marte y Venus".  
Soledad Silveyra, una de las figuras de "Campeones".

tar las alicaídas medianoches estivales con una propuesta nueva: "Televisión abierta", destinada a difundir avisos clasificados.

Telefé estrenó temprano su bastión veraniego: con "Muñeca Brava", se aseguró hace varias semanas la hora del almuerzo -que intentará disputar Azul Televisión con "Atravesados", aunque difícil que pueda-, mientras que el adolescente "Verano del '98" seguirá en pantalla a las 21. Los huecos dejados por los colosos del canal serán reemplazados por enlatados: series en el caso de Susana ("Tal para Cual" y "Los Simpsons") y películas en el horario de Tinelli. El infallible programa de Mateyko, "La movida del verano", irá los domingos de 21 a 23, desde el Parque de la Costa. Lo seguirá "Versus", que cambia de horario.

El nuevo programa de Adrián Suar, "Campeones de la vida", es el principal estreno de Canal 13 (ver recuadro). Se le suma "Caramelito y

Entre las 19 y las 22 se emitirán las series "Crímenes ocultos", "Nash" y "Pensacola". Estas dos últimas ya se ven por Sony. Lo mismo sucede con "Dawson's creek", una serie sobre el mundo adolescente importada del cable que sirvió de modelo a "Verano del '98", y que irá los domingos a las 21. Ni el ascenso veraniego de temperatura, en tanto, inmuta la gélida pantalla de ATC. La única novedad en 1999 serán las emisiones de los festivales de folclore (Cosquín, Jesús María y Baradero) y el carnaval de Gualeguaychú. Continuarán el infantil "Las Tres Marías" y "Cámaras", el ciclo de Mauro Viale, que se emite a las 14.

**Evaluación:** En el verano pasado, los canales apostaron en serio al verano, pero ninguno logró un éxito de proporciones.

vos", el regreso de la ex tribunera de "Nico" Cecilia Carrizo, quien conducirá el ciclo diario a las 18. Básicamente, se mantendrá la grilla actual, y a la noche se emitirán películas. "Causa común" se tomará vacaciones, y en su lugar irá la telenovela "Luz María". La serie "Hércules", basada en el mito del héroe griego, será uno de los regresos del verano pasado. Se verá los sábados, a las 13.



"Magazine For Fai" debuta en el aire como "For Fai Presidente". Por primera vez, el ciclo se meterá directamente con lo político.

## ¿El éxito que viene?

En reemplazo de "Gasoleros", Adrián Suar pondrá en pantalla su nuevo producto, "Campeones de la vida". Una historia de conflictos gremiales, liderados por Juan Carlos Calabró, será el punto de partida de esta tira diaria que sigue la línea costumbrista que "Gasoleros" convirtió en éxito. El elenco integrado por Soledad Silveyra, Osvaldo Laport, Germán Krauss, con libros de Gustavo Barrios y Diana Segovia, intentará hacer que la emisora de Constitución siga siendo el más visto en el horario de la cena. En el mismo horario, a las 21 Azul Televisión estrenará "Mamitas", una comedia pensada en principio para media hora pero que se extendió al formato tradicional a último momento. Serán protagonistas Cecilia Dopazo, Viviana Saccone y Andrea Bonelli. Mientras tanto, Telefé mantendrá "Verano del '98" en esa franja, y América TV apostará a las noticias.

## Roa Bastos está grave

El escritor paraguayo Augusto Roa Bastos continuaba internado ayer en una clínica de Asunción bajo observación médica, después de haber pasado un crítico fin de año. Según informó ayer su médico de cabecera, Alejandro Maciel, el autor fue hospitalizado de urgencia el lunes último, y su situación es "bastante grave". "Aunque la situación es estable, hemos comprobado que don Augusto tiene una lesión más grave de lo que creíamos", dijo Maciel, luego de un examen efectuado el miércoles. "Hemos detectado que el paciente sufre de una lesión obstructiva en la arteria coronaria izquierda, lo que significa que hay una parte del corazón que no recibe sangre", completó. Roa Bastos, de 82 años, fue internado la unidad de terapia intensiva del Instituto de Previsión Social de Asunción, organismo encargado de la seguridad social en Paraguay, con un cuadro de descompensación cardíaca o disnea paroxística nocturna. El escritor, ganador del Premio Cervantes 1989, será sometido a un tratamiento médico no quirúrgico ni de dilatación debido al alto riesgo que supondría una cirugía. Según Maciel, Roa Bastos continuará internado "por lo menos por una semana más, pero su estado anímico es bueno, está lúcido, no sufre dolores y tenemos mucha esperanza de que todo evolucione bien".

**Willy & Croatia**  
& Funky Tarinos

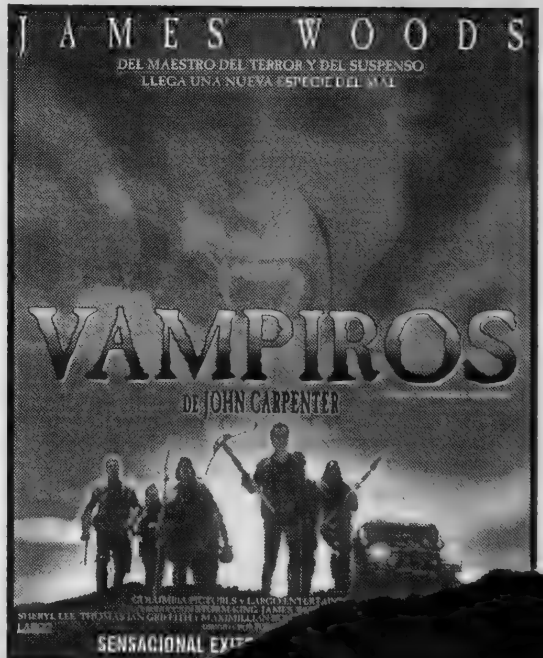
En EL AGITE

110 Y LA PLAYA - VILLA GESELL  
Pasta libre.

Con el mejor funk en vivo.

Todas las noches de enero a las 22 hs.

**ECO**  
PRODUCCIONES



## Las principales novedades del verano

- ◆ **Magazine For Fai:** un programa hecho por chicos que cambió el concepto de televisión infantil. Desde el martes 12, a las 22, por América.
- ◆ **Campeones de la vida:** tira costumbrista montada a la ola de "Gasoleros". Va de lunes a viernes, a las 21, por el 13.
- ◆ **Cien años:** un archivo del siglo XX a través de sus historias de vida. Lunes a las 22, por América.
- ◆ **TV abierta:** avisos clasificados a la medianoche. Lunes a viernes a la 0, por América.
- ◆ **Noche de Moria:** especiales desde Mar del Plata. Lunes a las 22, por América.
- ◆ **Hablemos claro:** ciclo nocturno conducido por Lía Salgado. Miércoles a las 22, por Azul Televisión.
- ◆ **Salvajes:** tira sobre el mundo de la música tropical. Lunes a viernes a las 20, por Azul Televisión.
- ◆ **Mamitas:** comedia con Cecilia Dopazo, Andrea Bonelli, Ana María Picchio y Viviana Saccone. Lunes a viernes a las 21, por Azul Televisión.
- ◆ **Mi ex:** comedia con Rodolfo Bebán y Nora Cárpena. Lunes a viernes a las 19.30.
- ◆ **El perro verde:** entrevistas, con Jesús Quintero. Domingos a las 22, por Azul Televisión.
- ◆ **Marte y Venus:** nuevo ciclo de Karina Mazzocco. Los sábados a las 23, por América.
- ◆ **Caramelito y vos:** juvenil, con Cecilia Carrizo, producido por Reina Reech. Lunes a viernes a las 18, por el 13.

## PLAY

## El DVD, mañana



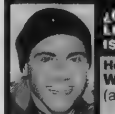
El nuevo formato digital del video es ya una realidad (ver nota central), pero además tiene todo el futuro por delante... hasta que llegue una nueva tecnología que lo su-

pere. El último número de la revista especializada *Prensario del video* presenta un informe sobre los próximos avances del DVD. Empezando por el aumento en el volumen de información contenida en cada disco, que permitirá nuevas prestaciones, entre ellas las de la interactividad. Se prevé que el usuario pueda contar con la posibilidad de elegir distintos ángulos de toma para una misma escena (algo que está en pleno desarrollo) y hasta distintos finales para la misma película. Algo así como un "Elige tu propia aventura". Alternativa que excita a los fans de los videojuegos y deprime a los cinéfilos, que siguen creyendo que el único autor de una película es su director. Se estima que en un par de años se podrán grabar DVD, así como hoy se graba un video, mientras que ya existe el DVD-Rom, que permite ver películas en la compu. Sony, por su parte, lanzó al mercado consolas con cambiadores de 5 discos, idénticas a las "calesitas" de compact discs. Y Panasonic contrató con una lectora portátil, de formato semejante al de una computadora laptop y con una aplicación semejante al viejo walkman o al discman. Tanto como para que los imago-dependientes puedan ver las nuevas *Titanic* en el colectivo o en la oficina. Pero lo que amenaza patear el tablero comunicacional es la conectividad entre televisores, PC e Internet. Para lo cual un batallón de cerebros de la técnica está trabajando ya, febrilmente, en los laboratorios del Norte.

## I Vengadores, al video

La representante local de Warner Bros. decidió no estrenar la versión cinematográfica de *Los vengadores*, en la que el longilíneo Ralph Fiennes es el nuevo John Steed, y la curvilínea Uma Thurman, Emma Peel. La novedad es que saldrá en video. Para beneplácito (o disgusto) de los miles de fans de la serie, el sello AVH anuncia su edición para la última quincena de este mes. A prepararse.

## ISLA DESIERTA



¿QUE VIDEOS LE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy: Walter Quiroz (actor)

- 1) *La noche* (M. Antonioni)
- 2) *Criaturas celestiales* (P. Jackson)
- 3) *Noche de circo* (I. Bergman)
- 4) *Felices juntos* (W. Quai)

## El DVD se prepara para jubilar definitivamente al videocasete

Por Horacio Bernades

En video, el futuro se escribe con tres letras: DVD. Eso asegura, al menos, la gente del negocio. ¿Qué es el DVD? Es el nuevo sistema para ver cine en casa, con la máxima calidad de imagen y sonido, y está llamado a reemplazar —según prometen sus profetas más encendidos— al video hogareño o VHS. La sigla corresponden a *digital versatile disc*, designación técnica de este dispositivo que tiene veinte meses de vida.

El corazón del asunto es un disquito de forma y tamaño similares a los de un compact disc, en el que vienen almacenadas imágenes de audio y video. En su versión comercial, el DVD consiste en una película y un menú de chiches anejos. Estos "chiches" incluyen distintas alternativas de doblaje y subtítulo, entrevistas, making off de la película, una data complementaria, en muchas ocasiones también el trailer o "cola" de la película. Para ver un DVD, se requiere contar con una lectora ad hoc, semejante —en su aspecto, al menos— a las reproductoras de video. El costo de cualquiera de las lectoras que se consiguen actualmente en el mercado (Philips, Sony o Toshiba) ronda los \$ 1000. Aunque todo el mundo asegura que, en unos meses, deberán bajar (en Estados Unidos ya se consiguen a US\$ 250). Hace un par de semanas, un hipermercado puso en venta unas máquinas a sólo \$ 700, y al cabo de unas horas se habían vendido todas. Claro que se trataba de una oferta imposible de sostener con continuidad, y además esas lectoras eran de las llamadas "multizona". ¿Qué es una lectora "multizona"? Para explicarlo, hace falta retrotraerse casi dos años, hasta el momento en que los dueños del negocio se repartieron el mundo.

Para el desarrollo y lanzamiento a escala mundial del sistema DVD, concurrirían dos patas del

A ritmo lento pero sostenido, las editoras locales van alimentando el mercado de títulos y empieza a bajar el precio de las lectoras.



El DVD ofrece al usuario una serie de "chiches" adicionales. Calidad digital, "making off", bloqueo de escenas y multilinguaje.

negocio: los fabricantes de películas (Warner y Columbia, fundamentalmente) y los fabricantes de tecnología (Philips y Sony, en un primer momento). Entre todos decidieron —como si se tratara del acuerdo de Yalta, en versión fin de siglo— dividir el mundo en zonas, supuestamente el único modo de tener a raya la piratería. El sistema, que se encuentra en plena vigencia, contempla seis áreas para la comercialización de DVD. Estados Unidos es obviamente la zona 1, y Argentina y el resto de Latinoamérica conforman la zona 4. En un primer momento, se dijo que franquear las zonas (importando DVD zona 1 a la Argentina, por ejemplo) era considerado delito. Actualmente, ya no. En cualquier casa de audio o de discos en Argentina, pueden conseguirse discos zona 1, a unos \$ 40. Mientras que los nacionales (zona 4) andan

alrededor de los \$ 30. Hay que hacer dos salvedades: 1) sólo las lectoras "multizona" permiten decodificar DVD zona 1 (y no es fácil conseguirlos) y 2) desde hace unos meses, los DVD zona 1 no incluyen subtítulos en castellano, por lo cual este mercado queda reducido al pequeño grupo de usuarios políglotas.

Aun así, ¿tiene alguna ventaja comprar DVD importados? En términos de calidad, ninguna, ya que la tecnología es la misma. Si en términos de variedad de elección: mientras que en Estados Unidos la producción crece y crece (a la fecha, hay editados varios miles de títulos, y todos los meses salen al mercado varias decenas más), aquí todavía se está en los comienzos. La ola argentina del DVD empezó hace exactamente un año, cuando la editora LK-Tel (que representa a la Columbia) lanzó su primer paquete de títulos. Recién en diciembre se sumó AVH (que cuenta con el catálogo completo de Warner, Paramount y Universal). Entre am-

**Oferta:** Hace un par de semanas, un hipermercado puso en venta unas máquinas a sólo 700 pesos, y al cabo de unas horas se habían vendido todas.

bas lanzaron al mercado un centenar de títulos (ver recuadro). Pero los DVD no sólo se compran; ahora también se alquilan, a sólo tres pesos, en videoclubes de punta. Y el día de mañana se podrán grabar (ver *Play*). De resultados de local, en el siglo XXI el VHS habrá pasado a ser un recuerdo. Así aseguran, al menos, los gurúes del DVD.

## Los discos argentinos

En Buenos Aires se consigue un centenar de títulos "zona 4", editados por AVH y LK-Tel, pioneros locales del negocio. Los títulos editados muestran una predilección por los llamados "tanques" de Hollywood, desde el *Drácula* de Coppola hasta *Medianoche en el jardín del bien y del mal*, pasando por *JFK*, *Relaciones peligrosas*, *Filadelfia*, *Jerry Maguire* y un montón de típicas superproducciones. *Godzilla* salió en simultáneo con la edición en VHS —una tendencia que promete incrementarse— y los clásicos son todavía escasos. Para fines de 1999, la cifra de lanzamientos se habrá duplicado, y entre ellos asomarán también clásicos inoxidables, en impecable blanco y negro.

## Recomendaciones

## LA VILLE LOUVRE

de Nicolas Philibert. 1990, 85 min. Cine Ojo.

7 PUNTOS



El sello Cine Ojo, que a lo largo de 1998 engrosó su ya más que considerable catálogo de documentales de calidad, abre el año 1999 con

la edición de esta tan curiosa como rigurosa muestra del género. En *La ville Louvre*, el francés Nicolas Philibert muestra al célebre museo como un microcosmos en acción, poblado de curadores que estudian las condiciones de una próxima muestra, pero también de gente de mantenimiento, cocineros, vendedores y obreros trabajando. En otras palabras, la "cocina" del museo. Philibert deja que sea la cámara la que cuente la historia, le toma el pulso a la vida cotidiana del museo gracias al sonido directo, y no sobreimpone jamás esos omniscientes relatos en off que suelen ser la desgracia de todo documental.

## LA ESENCIA DEL FUEGO

(The Substance of Fire), de Daniel Sullivan. Con Ron Rifkin, Sarah J. Parker y Timothy Hutton. 1997, 97 min. Gativideo.

6 PUNTOS



A caballo del tema del conflicto familiar y generacional cabalga esta opera prima que sale directo a video. Ron Rifkin (cuyo papel más recordado en cine es el del alcalde homosexual de *Los Angeles al desnudo*) es aquí el férreo patriarca y mandamás de una editorial neoyorquina, dedicada sobre todo a recordar el Holocausto, sufrido en carne propia por sus mayores. Pero el primogénito tiene ideas renovadoras para la editorial, y el conflicto entre padre e hijo se generalizará al resto de los hermanos (los conocidos Sarah Jessica Parker y Timothy Hutton), derivando en violenta ruptura familiar. En filigrana puede leerse una amarga reflexión sobre el paso del tiempo y el cambio de época, aunque un final algo brusco deja las cosas a media agua.

## EL TESTAMENTO DEL DR. MABUSE

de Fritz Lang. Con Rudolph Klein-Rogge, Otto Wernicke y Theodor Loos. 1932, 122 min. B & N. Epoca.

8 PUNTOS



Diez años después de haber dado inicio a la saga de Mabuse, Fritz Lang la continuaba, en 1932, con este *Testamento*, donde el siniestro doctor —un alucinado con poderes psíquicos y genial mente asesina— vuelve a las andadas. Internado en un manicomio, el hombre hipnotiza al director del asilo y lo utiliza como autómatas para imponer el "imperio del terror". Un implacable inspector de policía saldrá a la caza de ambos. La fascinación típicamente expresionista por locos y asesinos se ve envuelta aquí en un típico formato de serial, lleno de persecuciones y peripécias. Contemporánea al ascenso de Hitler, no resulta difícil ver en Mabuse un alter ego del Führer. Goebbels, que no era tonto, la prohibió por ello. Y Lang debió exilarse.

## EL INVENCIBLE

(Mr. Nice Guy), de Sam Ho Hung. Con Chan. 1997, 89 min. AVH.

6 PUNTOS



Rey de las artes marciales, el pequeño Jackie Chan es el artista más popular de Asia, y desde hace años viendo intentando penetrar el mercado estadounidense, que todavía se le resiste. Aquí, el chinito es un cocinero de la TV que se ve envuelto en medio de una guerra de narcotráficos. Tratándose de un cine absolutamente naïf, no es difícil adivinar que —a las piñas, saltos y patadas— Jackie terminará por vencer a los malos y quedarse con la chica. En sus mejores películas, la increíble agilidad del chiquitín, su buen humor y su genio acrobático terminan por imponerse sobre tramas elementales. Aquí, es apenas empate. Dicen que en Una pareja explosiva, que se estrena en cine antes de fin de mes, Chan volvió a ganar. Habrá que ver.



CHARLY GARCIA LEVANTO LA PUNTERIA

# Las Obras Completas

GARCIA EN OBRAS

7 PUNTOS

**Músicos:** Charly García (teclado y voz), María Gabriela Epumer (guitarra y voz), Mario Serra (batería), Diego Dubarry (teclados), Mariela Chintalo (saxo), Gabriel Said (percusión), Ulises Di Salvo (cello) y Erica Di Salvo (violín).

**Duración:** 3 horas y media.

**Público:** 4000 personas.

**Lugar:** Estadio de Obras Sanitarias, miércoles 30 de diciembre de 1998.

Por Pablo Plotkin

En un larguísimo segundo show de fin de año, insistió con sus grandes hits y presentó una banda paralela bautizada "Leonor Manson".

canso se pudo verlo mejor del show, como había pasado en el anterior. Charly casi no saltaba pasajes de las letras y eligió, para la apertura, un puñado de himnos indestructibles: "Cerca de la revolución", "Promesas sobre el bide", "Pasajera en trance", "Rezo por vos", "Fanky", "Dos edificios dorados" y "De mí". De madrugada, cuando parecía que todo había terminado y parte del público abandonaba el lugar, García reapareció en escena, cantó un rato más y se fue a los tumbos, haciendo cortes de manga y ovacionado por el público que, a esa altura, ya había visto todo lo que quería.

Sentado a los teclados, a veces de espaldas, a veces de perfil, de pie, recostado, tocando el bajo, arañando la guitarra, cantando, omitiendo versos, García dio un recital como para que todo el mundo se fuera contento. "Deberían estar muy conformes", advirtió sobre el final. Y sí, esta vez, la vuelta de todos esos hits pareció más el reencuentro de un gran autor con su obra, que la resignación de un artista ante el hecho consumado de que su tiempo pasa-

do fue mejor. "El tiempo no tiene nada que ver", gruñó en un momento. La segunda parte fue algo más fría, aun con clásicos como "No soy un extraño", "Nos siguen pegando abajo", "Los dinosaurios", "Alguien en el mundo piensa en mí", "No voy en tren" y "Demoliendo hoteles". Un verdadero Obras Completas.

A partir de ahí, ese estado permanente que Charly define como *say no more* se hizo dueño de lo que quedaba del concierto. Llegó el material de sus últimos discos, las versiones incompletas y algunos covers. La banda interpretó "Don't let it bring you down" (un tema de Neil Young de 1970), "Ticket to ride" y "Strawberry fields forever", ambos de los Beatles. "La vanguardia es así...", pontificó García y su público atronaba de admiración. El número incluyó una bajada de pantalones nada improvisada: se desabotonó el jean y al cabo de un rato completó el strip tease. Pero la musculosa negra que le cubría el torso resultó ser un vestido largo, al estilo Marilyn Manson. O mejor, "Leonor



Frente a 4 mil personas, García tocó durante más de tres horas. Incluso hubo lugar para una zapada lisérgica con Pipo Cipollatti.

Manson", como bautizaron él y Pipo Cipollatti (que subió al escenario) su proyecto de banda delirante. Con el líder de Los Twist comandó una zapada lisérgica titulada "Cerebrus" y una versión trasnochada y bizarra de "Rasguña las piedras", con la letra convertida en odas a un temible titán chileno aficionado al vino.

Para el último pasaje de la performance, García y la banda volvieron

con "Me siento mucho más fuerte sin tu amor". "Hablando a tu corazón", "Yendo de la cama al living" y "Kill my mother". Un rato antes habían pasado "El Aguante" y "Say no more", dos capítulos insoslayables en la etapa actual de la carrera. Lo que derive de todo esto, si se trata de un período de transición o del destino deseado de su obra, es imposible de predecir.

Después del cine o el paseo por el Village, vení a

lo de Jimena

Estamos seguros que vas a volver

Panamericana Ramal Pilar Km 50  
Village Cinemas Pilar - tel: (0322) 73365

el pecari  
PARRILLA

También Pastas Caseras & Cocina  
Charcas 3667 829-9305 Palermo

NO SE LO DIGAS  
A NADIE

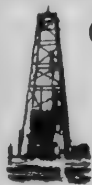
El restaurant del Zoo

Av. Sarmiento 2725 Palermo Res. 806-1877/1835

Las Cortaderas  
Restaurante • Pastelería • Bar

Miercoles  
Jazz en vivo

Charcas 3647 - Palermo  
Te: 825-2887



Oro Negro

Restaurant - Parrilla

Oro Negro tiene una nueva propuesta, traer la Patagonia hasta Palermo. Gran Variedad de pescados y mariscos traídos del Sur Argentino y además cordero patagónico asado. Déjese sorprender por los sabores de nuestra Patagonia

J. L. Borges 1958 - Palermo Viejo - tel: 779-9424

EL SABOR  
DEL VERANO

(05) 949-3405

(05) 417-3043

Decker

En un sencillo local ubicado frente a los bosques de Palermo tenemos la posibilidad de probar platos de la cocina paquistaní. Este restaurant fue creado a pedido del ex embajador y actualmente con sus nuevos dueños Walter y Sergio trabajan en la cocina los discípulos de la cocinera que trabajara 17 años en la embajada.

De la típica carta sugiero Samosa (empanada de papa y cebolla), Kohinoor (pollo con salsa a base de cebolla, ajo, morrón, almendras y condimentos), Palak gost (carne con espinaca), Tandoori (pollo al horno picante acompañado con crema y pimientos), Lyallpur (cordero al jerez saltado con tomate natural y morrones).

Para estas noches de verano es una propuesta original conocer este restaurant.

La Pampa 753

Reservas al 784-2160

Quique Rojo

EL NOVA LILA  
RESTAURANTE

Exclusividad  
en pastas y pescados

Cocina Mediterránea  
moderna en las noches  
de Verano

Peña 2391  
805-9070

Todas las tarjetas  
Estac. Peña 2366

Conozca algo distinto y mejor

Punto y Coma

Mariscos-Rábanos-Parrilla-Pastas Artesanales

Reservas: 644-5244/2032

SAOIN ELIMINADO

LIBRE ESTACIONAMIENTO-VIGILANCIA

Victor Hugo 2501 esquina Sarmiento - Devoto

(altura Av. Pco. Beltr 5500)



La Catedral  
RESTAURANT

Av. Cerviño Esq. Sinclair - Telefax: 777-4601

Estacionamiento 2 hrs. Sin cargo

FRENTE AL  
VILLAGE CINEMA

Pilar Bistro  
NEW YORK STYLE

Panama

# Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

## MUSICA



**Los Cafres.** La banda de reggae nacional inaugura el año presentando canciones de su reciente cd "Suenala alarma". En el Hard Rock Café, Pueyrredón 2501. Hoy a las 24.

nes de su reciente cd "Suenala alarma". En el Hard Rock Café, Pueyrredón 2501. Hoy a las 24.

■ **Sandro** en el teatro Gran Rex, Corrientes 857. Hoy y mañana a las 21. Venta telefónica: 323-7200.

■ **Las Mareadas** (tango por mujeres), con Adriana Montorfano (flauta travesa), Silvina Adámoli y Sibila Knobel (guitarras acústicas), y Silvina Rocha (voz). En el Showcenter Haedo (Güemes 369, Haedo), hoy a las 20. **Entrada gratuita.**

■ **Jorge Navarro y Baby López Furst** en Opera Prima, Paraná 1259. Hoy a las 23.30.

■ **La Rioplatense Jazz Band** en El Balcón de la Plaza, Humberto 1° 461. Mañana a las 17.

■ **Luis Caparra** (órgano) en la iglesia de San Juan Bautista, Alsina y Piedras. Hoy a las 19. **Entrada libre y gratuita.**

■ **Alfredo Casero** presenta **Sólo para entendidos** en el Teatro Concert, Corrientes 1218. Hoy a las 23.

■ **Roberto Yanés** presenta **El show** (a las 22) y **Bataclanadas** (varieté), con Guadalupe, Antonio Cendra Largeud y Lito Olmos, a la 1. En Clásica y Moderna, Callao 892. Reservas: 812-8707, 813-9517.

■ **Mariana Colombatti** (a las 20.30) y **Nora Roca** (a las 22.30) en el Café Tortoni, Avda. de Mayo 829.

■ **Bersuit Vergarabat** en el Marquee, Honduras 5335. Hoy a las 23.

■ **Catupecu Machu y Andando descalzos** en Cemento, Estados Unidos 1238. Mañana a las 20.



**El Chango Spasiuk**, la sangre nueva de la música del Litoral, inaugura el año en el ciclo Música en el anfiteatro. En Directorio y Juan B. Alberdi (Mataderos). Hoy a las 21. **Entrada libre y gratuita.**

■ **She Devils** en Balrog Bar, Guiruchaga y El Salvador. Mañana a las 20.

## TEATRO



**Match de improvisación.** Dirige Fabio "Mosquito" Sancineto. En **Piccolo Teatro**, Corrientes 1624, hoy a la 0.30. **Entrada: 3 pesos. Reservas: 3733465.**

■ **La niña sapa.** Unipersonal de la actriz Ana María Bovo, donde narra cuentos nuevos y viejos. Textos de Eraclio Cepeda, Daniel Moyano y otros autores. En el Café Opera Prima, Paraná 1259, hoy a las 20.30. Reservas: 812-8267/71.

■ **Todos contentos**, por el Grupo El Descueve. Dirección teatral de Nora Moseinco, y general de Mayra Bonard y María Ucedo. En el Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759, hoy y mañana a las 21.30.

■ **Cartas a Delmira.** Sobre textos de la poeta uruguaya Delmira Agustini. Con Florencia Saraví Medina. Música original de Tían Brass. Dramaturgia de Marcelo Nacci y dirección de Nacci y Martín Miguel. En el Celcít, Bolívar 825, hoy y mañana a las 21. Reservas: 361-8358.

■ **El espermatozoide alienado.** Unipersonal de humor de Pablo Misacantano. En Del Centro, Sarmiento 1249, hoy a las 21, 23 y 1, y mañana a las 21.

■ **Zamarra.** Por el Teatro Sanitario de Operaciones. En el Patio de la Fuente del C.C. Recoleta, Junín 1930, hoy a las 22 y mañana a las 21.

■ **Inciertos relatos matrimoniales.** Espectáculo de narración oral de cuentos para reflexionar sobre la vida en pareja. Historias de amor y suspenso, con Claudio Ferraro. En el Café Miró del Paseo La Plaza, Corrientes 1660. Reservas: 381-3253.

■ **Completamente Calvo.** Espectáculo de humor con Eduardo Calvo. En Liberarte, Corrientes 1555, hoy a las 22.30.

■ **El Príncipe de Egipto** (Chapman, Hickner y Wells, 1998) Primera superproducción animada de la empresa Dreamworks, basada en la historia del éxodo del pueblo judío, relatada en el Viejo Testamento. Una dramática historia de hermanos separados por sus convicciones personales e intereses políticos, con escenas grandilocuentes

■ **El Príncipe de Egipto** (Chapman, Hickner y Wells, 1998) Primera superproducción animada de la empresa Dreamworks, basada en la historia del éxodo del pueblo judío, relatada en el Viejo Testamento. Una dramática historia de hermanos separados por sus convicciones personales e intereses políticos, con escenas grandilocuentes

■ **El Príncipe de Egipto** (Chapman, Hickner y Wells, 1998) Primera superproducción animada de la empresa Dreamworks, basada en la historia del éxodo del pueblo judío, relatada en el Viejo Testamento. Una dramática historia de hermanos separados por sus convicciones personales e intereses políticos, con escenas grandilocuentes

■ **El Príncipe de Egipto** (Chapman, Hickner y Wells, 1998) Primera superproducción animada de la empresa Dreamworks, basada en la historia del éxodo del pueblo judío, relatada en el Viejo Testamento. Una dramática historia de hermanos separados por sus convicciones personales e intereses políticos, con escenas grandilocuentes

■ **El Príncipe de Egipto** (Chapman, Hickner y Wells, 1998) Primera superproducción animada de la empresa Dreamworks, basada en la historia del éxodo del pueblo judío, relatada en el Viejo Testamento. Una dramática historia de hermanos separados por sus convicciones personales e intereses políticos, con escenas grandilocuentes

■ **El Príncipe de Egipto** (Chapman, Hickner y Wells, 1998) Primera superproducción animada de la empresa Dreamworks, basada en la historia del éxodo del pueblo judío, relatada en el Viejo Testamento. Una dramática historia de hermanos separados por sus convicciones personales e intereses políticos, con escenas grandilocuentes

## PIBES



**Cuentos de la fantasía.** Títeres búlgaros del Grupo Kukla. Dirección de Antoineta Madjarova. En Liberarte, Corrientes 1555. Hoy y mañana a las 17. Reservas: 375-2341.

■ **Rescate en la isla de los piratas**, de G. Fehling. En El Te-

atrón, Santa Fe 2450, hoy y mañana a las 18.

■ **Prohibido no tocar.** Un paseo por el mundo de la óptica, la electricidad, el magnetismo, el sonido y rayo láser. En el Museo de Ciencias, Junín 1930, hoy y mañana de 16 a 20. Jub. y menores de 4 años: gratis.

## CINE



**Ojos de serpiente** (Brian De Palma, 1998) Uno de los mejores alumnos de Hitchcock vuelve a su mejor nivel en una trama de suspenso que gira en torno de la figura de un policía corrupto y un magnicidio en un combate de boxeo. Además, y como material para cinéfilos, la película se inicia con un largo plano secuencia de más de media hora (Cineplex Lavalle).

■ **Ojos de serpiente** (Brian De Palma, 1998) Uno de los mejores alumnos de Hitchcock vuelve a su mejor nivel en una trama de suspenso que gira en torno de la figura de un policía corrupto y un magnicidio en un combate de boxeo. Además, y como material para cinéfilos, la película se inicia con un largo plano secuencia de más de media hora (Cineplex Lavalle).

■ **Ojos de serpiente** (Brian De Palma, 1998) Uno de los mejores alumnos de Hitchcock vuelve a su mejor nivel en una trama de suspenso que gira en torno de la figura de un policía corrupto y un magnicidio en un combate de boxeo. Además, y como material para cinéfilos, la película se inicia con un largo plano secuencia de más de media hora (Cineplex Lavalle).



**Néstor Marconi** encabeza con su trío el cartel del espectáculo **Una noche a todo tango**, junto al Nuevo Quinteto Real, con el mejor tango porteño. En el Club del Vino, Cabrera 4737. Hoy a partir de las 22.

### MEMORABILIA

cocineros - músicos - artistas en acción

maipú 761 - buenos aires - argentina  
tel./fax: 322-7630/3443  
memoria@ccc.com.ar

Un ambiente donde compartir el almuerzo de negocios o una cena distinguida con la mejor atención.

Proponemos: Pastas secas italiana  
Pastas caseras rellenas  
Carnes y pescados - Variedades de ensaladas  
Vinos seleccionados

de lunes a domingo  
tarjetas principales  
reservas al  
322-7630/3443





**Vampiros** (John Carpenter, 1998) Una historia de vampiros en clave de western, con el sello de su director (Atlas Santa Fe, Cinemark Puerto Madero, Ocean, Solar de la Abadía, Belgrano).

**Mala época** (Saud, De Rosa, Roselli y Moreno, 1998) Cuatro historias que fluyen y confluyen en un todo narrativo, reflejando una realidad social (Monumental, Santa Fe, Belgrano, Complejo Túa Merello, Shopping Abasto).



**La Bella y la Bestia.** El musical de Broadway que asombra en Buenos Aires. En el Teatro Opera, Corrientes 860, hoy a las 17 y 21.30, y mañana a las 15 y 19.30. Reservas: 321-9700.

■ **Marius y Jeannette** (Robert Guédiguian, 1997) El romance de dos seres comunes y corrientes contado desde la austeridad y la sencillez de recursos. La historia, que se desarrolla en un pueblo de la campiña francesa, no impacta desde la grandilocuencia de los diálogos ni de las situaciones, pero posee el encanto de las actuaciones soberbias de los protagonistas (Atlas Santa Fe, Cineplex Laval, Lorca, Savoy).

■ **La mirada de Ulises** (Theo Angelopoulos, 1995) El viaje interior de un director de cine exiliado, en una película de tono introspectivo pero fascinante a la vez. Con el rol protagónico de Harvey Keitel como el director, un acertado alter ego del veterano y talentoso realizador griego (Lorca, Patio Bullrich, Savoy).

■ **Ronin** (John Frankenheimer, 1998) Un grupo de mercenarios convocados para un robo muy importante, en una película de "intriga internacional" que lleva el sello de su director, con grandes persecuciones automovilísticas y tiroteos por doquier. Protagonizada por Robert De Niro, Jean Reno y Jonathan Price (Trocadero, Savoy).

■ **Antz** (Eric Darnell y Lawrence Guterman, 1998) El nuevo producto en animación computada de la gran factoría del entretenimiento de esta década, Dreamworks. Igual de interesante para chicos y grandes, es una historia de amor entre hormigas de distintos estratos sociales (Los Angeles, Normandie, Grafi. Paz).

■ **Carácter** (Mike van Diem, 1997) Basada en dos novelas escritas a fines de los años 30 por Ferdinand Bordewijk y ganadora del Oscar a la mejor película extranjera en su última edición, es la historia de un joven bastardo en busca de su identidad que además debe afrontar un interrogatorio policial (Patio Bullrich, Premier, Savoy).

■ **Loco por Mary** (Peter y Bobby Farrelly, 1998) Humor desopilante

en una comedia romántica poco convencional, no apta para espectadores fácilmente impresionables. Una bellísima mujer—Cameron Díaz, ideal para el personaje—es objeto de deseo de todos los hombres que se cruzan con ella (Trocadero, Savoy).

## LIBROS



**Autores varios. Colección Siete libros para entender el siglo XX.**

(Editorial Debate). "El manifiesto comunista", de Karl Marx y Friedrich Engels, "El origen de las especies", de Charles Darwin, "Vindicación de los derechos de la mujer", de Mary Wollstonecraft, "Sobre la teoría de la relatividad especial y general", de Albert Einstein, "Esquema del psicoanálisis", de Sigmund Freud, "La metamorfosis", de Franz Kafka y "El Anticristo", de Friedrich Nietzsche, componen esta serie que reúne obras fundamentales de algunas de las principales corrientes contemporáneas en el campo de la ciencia, la sociología, la filosofía, psicología, la política y el arte.

■ **Gustave Flaubert. Un alma de Dios.** (Editorial Sudamericana) Este relato surgió de un desafío que recibió el autor (Rouen 1821, París 1880) de una gran amiga suya: George Sand. La novelista, pese a ser su devota admiradora, le reprochaba al escritor su natural tendencia a recrear la desolación y su incapacidad "para escribir algo que procurara consuelo". El respondió a la acusación con este cuento sobre una criada llamada Felicidad.

## DISCOS



**Rubén Rada. Black** (Polygram, 1998) Primer disco de una nueva etapa del multifacético artista uruguayo—a esta altura, también argentino—que sobresale fundamentalmente por el nivel de producción, que se traduce en un sonido elaborado, a través de canciones que abrevan en las fuentes del candombe y desde ahí se disparan hacia otros géneros. Piezas como "Malvin" o "San Martín de Porres" merecen un lugar entre lo mejor que haya hecho Rada en los últimos diez años.

■ **BB King. Blues on the bayou** (Universal, 1998) Después de varios compilados de grandes éxitos, grabaciones en vivo y un inevitable volumen de duetos, el gran guitarrista negro vuelve a ofrecer canciones originales que lo muestran, a más de cuarenta años de su debut, en excelente forma. Blues, R&B y otras ramificaciones de los tradicionales ritmos sureños norteamericanos, ejecutados por una impecable banda de instrumentistas que acompañan al ya legendario sonido de Lucille, su guitarra de toda la vida.

## OTRO CINE



**Cine Cosmos. Hoy y mañana a las 23.45:** "El odio", de Mathieu Kassovitz, uno de los mejores estrenos del '98. Entrada: 6 pesos. A partir de hoy: ciclo "La película del mediodía". Hoy: "Un verano para recordar", de Georgui Danelia; mañana: "La vida de los varenantes", de Nikolai Gubenko. A las 12.30, entrada: 2 pesos. En Corrientes 2042.

## VIDEOS



**Picado fino** (Esteban Sapir) Opera prima del director, filmada sin ayudas oficiales ni privadas, con un voraz aprovechamiento de todos los recursos expresivos del cine. Puede verse como un recorrido poético en blanco y negro por las calles de Buenos Aires, a través de la historia de Tomás, un personaje en constante riesgo de asfixia que, como la película, experimenta buscando una salida. Con Facundo Luengo, Belén Blanco, Miguel Angel Solá y Juan Leyrado (AVH).

■ **Buffalo 66** (Vincent Gallo) Lo primero que hace Billy Brown (Gallo) al salir de la cárcel es buscar un baño. Después llama a su madre e inventa una convincente mentira acerca de lo bien que le ha ido esos últimos años, viajando en primera y trabajando para el gobierno. Con la complicidad de Layla (Cristina Ricci), la farsa llega a una comida familiar. Elogiada en el festival de Sundance, la película cuenta con un variopinto elenco curioso que incluye a Mickey Rourke, Rosana Arquette y

Anjelica Houston (AVH).

## ETC.

■ **La fiesta del año.** Tres escenarios virtuales, 40 músicos, combo poético, teatro, tango y música. En Sarajevo Bar, Defensa 827. Hoy a las 23.

■ **El mago Adrián Guerra** presenta su show en Teatro Bar Mágico, Carlos Calvo 1631, hoy a las 23.30.

Página/12

y



TIENEN EL AGRADO DE INVITARLO A LA AVANT PREMIERE

★★★★★ GANADORA ★★★★★

GRAN PREMIO EUROPEO - BERLIN  
FIPRESCI - CRITICA INTERNACIONAL  
GOLDEN ANCHOR  
FESTIVAL DE HAIFA (ISRAEL)  
MEJOR PELICULA  
FESTIVAL DE TOKIO (JAPON)  
FESTIVAL DE THESSALONICA (GRECIA)

PREMIO DE LA CRITICA INTERNACIONAL  
FESTIVAL DE CANNES 1997

SELECCIONADA PARA LOS FESTIVALES DE:  
NEW YORK (USA)  
TORONTO Y MONTREAL (CANADA)  
MAR DEL PLATA (ARGENTINA)  
FRANKFURT Y HAMBURG (ALEMANIA)  
DUBLIN (IRLANDA)

MARCELLO MASTROIANNI

Viaje al principio del mundo



★★★★★  
"Marcello Mastroianni, en su mejor actuación, una reflexión exquisitamente triste y sensible."

Un film de MANOEL DE OLIVEIRA

"El mejor director del mundo" Diego Lerer - CLARIN

JEAN-YVES GAUTIER LEONOR SILVEIRA DIOGO DORIA ISABEL DE CASTRO  
CECILE SANZ DE ALBA JOSE PINTO ADELAIDE TEIXEIRA y la participación especial de ISABEL RUTH  
Canto, Adaptación y Dialogos MANOEL DE OLIVEIRA. Fotografía RENATO BERTA/AFC Montage VALERIE LORELLUX  
Producido por PAULO BLANCO  
Una coproducción MABRAGAO FILMS / GEMINI FILMS  
con la participación de WACA / RTP / CANAL 5

La función se realizará el lunes 4 de enero en el Cine Lorca, Av Corrientes 1428 a las 22 hs.

Las invitaciones podrán retirarse a partir de las 11 hs. en

Página/12, Av. B...

## cine

## ANTZ

APT/A.  
Animación. Dir.: Eric Dargnell y Tim Johnson. Con las voces de Woody Allen y Sharon Stone.

**Los Angeles 1.**  
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14, 40, 16, 20, 18, 19, 40, 21, 20 y 23.

**Normandía 4.**  
Llavé 855. 322-1000. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

## ARMAGEDDON

APT/A.  
Acción. Dir.: Michael Bay. Con Bruce Willis y Billy Bob Thornton.

**Los Angeles 3.**  
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 10, 16, 10, 19, 10, 22, 10.

**Trocadero.**  
Llavé 820. 393-8321. A las 13, 15, 16, 18, 19, 15 y 22, 15. Sáb. trasn.: 1.-

## BAILA CONMIGO

APT/A.  
Comedia musical. Dir.: Randa Hynes. Con Chayanne y Vanessa L. Williams.

**Trocadero.**  
Llavé 820. 393-8321. A las 13, 15, 15, 17, 15, 20, 20 y 22, 45. Sáb. trasn.: 1.-

## BICHOS

APT/A.  
Animación. Una producción Walt Disney. Dir.: John Lasseter.

**Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13, 15, 15, 17, 10, 19, 10, 21, 10 y 23, 10.

**Los Angeles 2.**  
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 10, 15, 10, 17, 10, 19, 10, 21, 10 y 23, 10.

**Normandía 3.**  
Llavé 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 30, 20 y 22, 10. Sáb. trasn.: 1.-

## BLADE (CAZADOR DE

## VAMPIROS)

P/M/16.

Acción. Dir.: Stephen Norrington. Con Wesley Snipes y Kris Kristofferson.

**Lorange.**  
Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15, 15, 17, 15, 20, 20 y 22, 50. Sáb. trasn.: 1.-

**Normandía 2.**  
Llavé 855. 322-1000. A las 13, 10, 15, 20, 17, 50, 20 y 22, 50. Sáb. trasn.: 1.-

**Carácter.**  
P/M/16.

Drama. Dir.: Mike van Diem. Con V. Decleir y Fedja van Huet.

**Patito Bulrich 2.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 12, 15, 15, 17, 40, 20, 05 y 22, 30. Sáb. trasn.: 1, 20.

**Premier 1.**

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 17, 20 y 22, 30.

## ¿CONOCES A JOE BLACK?

P/M/13.  
Drama. Dir.: Martin Brest. Con Brad Pitt y Anthony Hopkins.

**Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 14, 18 y 22. Vier. y Sáb. trasn.: 1, 30.

**Gaumont 1.**  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 14, 17, 40 y 21, 40.

**Grand Splendid.**  
Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13, 30, 18, 20 y 21, 50. Sáb. trasn.: 1, 30.

**Metro 1.**  
Cerrito 570. 382-4219. A las 14, 45, 18, 30 y 22. Sáb. trasn.: 1, 30.

**Monumental 1.**  
Llavé 780. 393-8865. A las 14, 40, 18, 20 y 22. Vier. y Sáb. trasn.: 1, 30.

**Paseo Alcorita 3.**  
Salguero y Alcorita. 806-5665. A las 14, 30, 18, 15 y 21, 45. Sáb. trasn.: 1, 15.

**Patito Bulrich 3.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 50, 17, 20 y 21, 50. Sáb. trasn.: 1, 20.

**CONTRA EL ENEMIGO**  
P/M/13.  
Thriller. Dir.: Edward Zwick. Con Denzel Washington, Annette Bening y Bruce Willis.

**Cinemark - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 20, 30 y 23. Sáb. trasn.: 1, 30.

**Monumental 4.**  
Llavé 780. 393-8865. A las 15, 30, 18, 20, 30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1, 30.

**Premier 4.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 10, 18, 30 y 22, 40.

**CORAZON ILUMINADO**  
P/M/16.  
Drama. Dir.: Héctor Babenco. Con Miguel Ángel Solá y Walter Quiroz.

**Cio Tita Merello 2.**  
(Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13, 16, 20, 19, 10 y 22.

**CUANDO VUELVE EL AMOR**  
P/M/16.  
Drama. Dir.: John Cassavetes. Con Sean Penn y John Travolta.

**Premier 4.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 16, 20 y 20, 50.

**DIARIO PARA UN CUENTO**  
P/M/16.  
Dir.: Jana Bokova. Con Germán Palacios, Silke e Inés Estévez.

**Cio Tita Merello 3.**  
(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13, 10, 15, 30, 17, 40, 19, 50 y 22.

## en cartel



## ANTZ

De Eric Darnell y Lawrence Guterman (EE.UU.)

*Este nuevo prodigio de la animación digital es una comedia romántica y de aventuras protagonizada por hormigas. Prestaron sus voces para el film nada Woody Allen (como Z, una hormiga-obrero conflictuada), Sharon Stone (la princesa), Sylvester Stallone (el mejor amigo de Z), Gene Hackman (un tiránico jefe militar) y Anne Bancroft (la hormiga reina), entre otros. Llena de alegorías y guiños a otros éxitos de Hollywood, es una película para público de cualquier edad. (Metro, Cinemark 8, Normandie y otros.)*

## DÍAS CONTADOS

P/M/16.  
Drama. De Imanol Uribe.

**Cosmos 1.**  
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 14, 15, 16, 17, 45, 19, 30, 21, 15 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-

**EL ODO**  
P/M/16.  
Drama. De Matthieu Kassovitz.

**Cosmos 2.**  
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 23, 30.

**EL PRINCIPE DE EGIPTO**  
APT/A.  
Animación. Dir.: Brenda Chapman, Steve Hickner y Simon Wells.

**Alto Palermo 1.**  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 12, 45, 14, 50, 16, 50, 20, 50 y 22, 50. Sáb. trasn.: 1.-

**Cinemark -**

## Puerto Madero.

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12, 10, 12, 30, 14, 25, 14, 16, 35, 16, 50, 18, 50, 19, 21, 15, 23, 10 y 23, 45. Vier. y Sáb. trasn.: 1, 20.

**Metro 2.**  
Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 50, 16, 05, 18, 20, 35 y 22, 50. Sáb. trasn.: 1, 30.

**Normandía 1.**  
Llavé 855. 322-1000. A las 13, 40, 16, 18, 20, 30 y 22, 40. Sáb. trasn.: 1.-

**Paseo Alcorita 2.**  
Salguero y Alcorita. 806-5665. A las 12, 45, 14, 45, 16, 45, 18, 45, 20, 45 y 22, 45. Sáb. trasn.: 1.-

**Patito Bulrich 5.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 20, 15, 20, 17, 20, 18, 20, 21, 20 y 23, 10. Sáb. trasn.: 1, 20.

**Santa Fe 1.**  
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 14, 40, 16, 40, 18, 50, 21 y 23, 10. Sáb. trasn.: 1, 30.

**EL SABOR DE LA CEREZA**  
APT/A.  
Drama. Dir.: Abbas Kiarostami.

**Premier 3.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 10, 16, 20, 18, 40, 20, 50 y 22, 50.

**GOLPE FULMINANTE**  
P/M/13.  
Thriller. Dir.: Tsui Hark. Con Jean Claude Van Damme y Paul Sorvino.

**Trocadero.**  
Llavé 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1, 20.

**LA ANGIULA**  
P/M/16.  
Drama. Dir.: Shohei Imamura. Con K. Yakusho y Misa Shimizu.

**Premier 2.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 10, 18, 20, 30 y 22, 40.

**LA MASCARA DEL ZORRO**  
P/M/13.  
Acción. Dir.: Martin Campbell. Con Antonio Banderas y Anthony Hopkins.

**Alto Palermo 2.**  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13, 50, 16, 45, 19, 35 y 22, 25. Sáb. trasn.: 1, 10.

**América.**  
Callao 1057. 811-3818. A las 13, 50, 16, 50, 19, 40 y 22, 25. Sáb. trasn.: 1, 20.

**Atlas Lavalle.**  
Llavé 869. 322-1936. A las 13, 10, 16, 10, 19, 10 y 22, 10. Vier. y Sáb. trasn.: 1, 10.

**Cinemark - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12, 25, 13, 40, 15, 25, 16, 45, 18, 30, 19, 45, 21, 30 y 22, 50. Vier. y Sáb. trasn.: 0, 30 y 1, 50.

**Gaumont 2.**  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 15, 18, 40 y 22.

**Ocean 2.**  
Llavé 739. 322-1515. A las 13, 15, 16, 10, 19, 10 y 22, 10. Sáb. trasn.: 1, 30.

**Paseo Alcorita 4.**  
Salguero y Alcorita. 806-5665. A las 13, 15, 16, 15, 19, 30 y

## BICHOS

De John Lasseter (EE.UU.)

*Lasseter como director y Pixar como productora habían sido responsables del primer largo de animación digital: Toy Story, cuya historia simple se convirtió en éxito. Como los aldeanos del clásico de Kurosawa Los siete samurais, un grupo de laboriosas hormigas son oprimidas por saltamontes, a los que rinden tributo. Una de ellas volverá de un exilio con un grupo de bichos que creen que participarán en un espectáculo de circo pero cambiarán la historia. (Atlas Lavalle, Los Angeles, Cinemark 8 y otros.)*

## 22, 15. Sáb. trasn.: 1.-

**Patito Bulrich 4.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 30, 16, 50, 19, 40 y 22, 30. Sáb. trasn.: 1, 20.

**LA MIRADA DE ULISES**  
P/M/13.  
Drama. Dir.: Theo Angelopoulos. Con Harvey Keitel.

**Lorca 2.**  
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 15, 18, 35 y 22, 05. Sáb. trasn.: 1, 15.

**Patito Bulrich 1.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 30, 17, 10 y 21, 30. Sáb. trasn.: 1.-

**LEYENDA URBANA**  
P/M/13.  
Suspense. Dir.: Jamie Blanks. Con Jared Laredo y Alicia Witt.

**Trocadero.**  
Llavé 820. 393-8321. A las 13, 10, 15, 10, 17, 10, 19, 10, 21, 10 y 23, 10. Sáb. trasn.: 1, 30.

**LOCO POR MARY**  
P/M/13.  
Comedia. Dir.: Peter y Bobby Farrelly. Con Cameron Diaz y Matt Dillon.

**Trocadero.**  
Llavé 820. 393-8321. A las 13, 15, 30, 16, 20, 30 y 23. Sáb. trasn.: 1, 30.

**MALA EPOCA**  
P/M/13.  
Drama. Dir.: Nicolás Saad. Mariano De Rosa, Salvador Roselli y Rodrigo Moreno.

**Cio Tita Merello 1.**  
(Sala Le Grand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13, 10, 15, 20, 17, 40 y 22.

**Monumental 3.**  
Llavé 780. 393-8865. A las 13, 50, 15, 18, 20, 20, 40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1, 30.

**Santa Fe 2.**  
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 20, 15, 50, 18, 10, 20, 30 y 22, 50. Sáb. trasn.: 1, 30.

**MARIUS Y JEANNETTE: UN AMOR EN MARSELLA**  
P/M/13.  
Comedia dramática. Dir.: Robert Guédiguian. Con Aniane Ascandine y Gérard Meylan.

**Atlas Santa Fe 2.**  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 12, 55, 15, 30, 17, 50, 20, 10 y 22, 30. Sáb. trasn.: 1, 15.

**Cineplex Lavalle.**  
Llavé 727. 393-8610. A las 13, 05, 15, 05, 17, 05, 19, 05, 21, 05 y 23, 05. Sáb. trasn.: 1, 30.

**Lorca 1.**  
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1, 05.

**MAS ALLA DE LOS SUEÑOS**  
P/M/13.  
Drama. Dir.: Vincent Ward. Con Robin Williams y Cuba Gooding Jr.

**Capitol.**  
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13, 40, 16, 18, 20, 20, 40 y 23. Sáb. trasn.: 1, 15.

## Cinemark -

**Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12, 05, 14, 45, 17, 20, 19, 55 y 22, 30. Vier. y Sáb. trasn.: 1, 05.

**Gaumont 3.**  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 05, 15, 30, 18, 20, 10 y 22, 30.

**Monumental 2.**  
Llavé 780. 393-8865. A las 13, 40, 16, 18, 20, 20, 40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1, 30.

**Paseo Alcorita 1.**  
Salguero y Alcorita. 806-5665. A las 13, 45, 16, 18, 15, 20, 30 y 22, 45. Sáb. trasn.: 1, 05.

**Patito Bulrich 6.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 10, 15, 50, 18, 10, 20, 35 y 22, 50. Sáb. trasn.: 1, 20.

**MUSICA DE LAURA**  
P/M/13.  
Drama. De Juan Carlos Arch.

**Cosmos 2.**  
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 14, 16, 18, 20 y 22, 50.

**OJOS DE SERPIENTE**  
P/M/16.  
Thriller. Dir.: Brian de Palma. Con Nicolas Cage y Gary Sinise.

**Cineplex Lavalle.**  
Llavé 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1, 30.

**RONIN**  
P/M/13.  
Acción. Dir.: John Frankenheimer. Con Robert de Niro y Jonathan Pryce.

**Trocadero.**  
Llavé 820. 393-8321. A las 13, 15, 30, 16, 20, 25 y 22, 50. Sáb. trasn.: 1, 20.

**SMALL SOLDIERS**  
APT/A.  
Aventuras. De Joe Dante. Con Kristen Dunst y Phil Hartman.

**Los Angeles 4.**  
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.

**THE TRUMAN SHOW**  
P/M/13.  
Comedia. Dir.: Peter Weir. Con Jim Carrey y Ed Harris.

**Cineplex Lavalle.**  
Llavé 727. 393-8610. A las 13, 10, 15, 10, 17, 10, 19, 10, 21, 10 y 23, 10. Sáb. trasn.: 1, 30.

**Metro 3.**  
Cerrito 570. 382-4219. A las 14, 16, 15, 18, 30, 20, 45 y 23. Sáb. trasn.: 1, 30.

**VAMPIROS**  
P/M/16.  
Terror. Dir.: John Carpenter. Con James Woods y Daniel Baldwin.

**Atlas Santa Fe 1.**  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13, 20, 15, 40, 18, 20, 20 y 22, 40. Sáb. trasn.: 1, 15.

**Cinemark - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13, 15, 15, 17, 40, 16, 25, 16, 45, 21, 05 y 23, 30. Vier. y Sáb. trasn.: 1, 45.

**Ocean 1.**  
Llavé 739. 322-1515. A las 13, 05, 15, 15, 17, 50, 20, 15 y 22, 45. Sáb. trasn.: 1, 20.

**banios**  
BELGRANO

**ANTZ.**  
APT/A. General Paz 3.  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12, 30, 14, 25, 16, 20 y 18, 15.

**RICHOS**  
APT/A. General Paz 2.  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12, 30, 14, 25, 16, 35, 18, 45, 20, 50 y 23.

**BLADE (CAZADOR DE VAMPIROS)**  
P/M/16. General Paz 3.  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 20, 10 y 22, 45. Sáb. trasn.: 1, 15.

**CARACTER**  
P/M/13. Savoy.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 15, 10 y 20, 10. Sáb. trasn.: 1.-

**¿CONOCES A JOE BLACK?**  
P/M/13. Belgrano 2.  
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13, 40, 18, 10 y 21, 40. Vier. y Sáb. trasn.: 1, 30.

**Atlas Belgrano 2.**  
Cabildo 2165. 781-7200. A las 14, 16, 21, 50. Sáb. trasn.: 1, 10.

**CONTRA EL ENEMIGO**  
P/M/13. General Paz 5.  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12, 30, 15, 20, 17, 50, 20, 20 y 22, 50. Sáb. trasn.: 1, 15.

**EL PRINCIPE DE EGIPTO**  
APT/A. General Paz 4.  
Cabildo 2702. 781-1412. A las 12, 30, 14, 30, 16, 40, 18, 50, 20, 50 y 22, 55. Sáb. trasn.: 1, 15.

**Solar de la Abadía. Sala 2.**  
L. M. Campos y Maure. A las 12, 25, 14, 25, 16, 30, 18, 35,

20,40 y 22,45. Sáb. trasn.: 0,50.-

**Belgrano 4.**  
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13, 10, 15, 10, 17, 10, 19, 20, 21, 10 y 23, 10. Sáb. trasn.: 1, 30.

**LA MASCARA DEL ZORRO**  
P/M/



y. Sáb. a las 21.30 y 23.30.  
Dgos. a las 21.30.  
"EN VIER Y EN LLAMAS"  
con Reina Reech, Mario  
Sánchez, Rudy Chermicoff,  
Juan Verdeguer, Laura  
"Panam" Franco, Patricia  
Brown, Carlos Rotundo,  
Martín Russo y Ballet "Astrós".  
Loc. en vta. dde. \$ 10.-

**AUDITORIO BAVEN.**  
Callao 360. 372-6906. Res.  
telef. Presenta, desde el 8 de  
enero, a Virginia Lago en  
"FRIDA KAHLO"  
(la pasión), de Ricardo Halac.  
Con Luis Luque y Sandra  
Ballesteros. Dir.: D. Suárez  
Marzal. Esc.: A. Negrin. Vest.:  
M. Zucheri. Luces: R.  
Tralera. Mier. a Dgos. a las  
21.-

**BABILONIA.**  
Guardia Vieja 3360. 862-0683.  
Res. con antic. Vier. y Sáb. a  
las 23. "Academia de baile"  
(Melodrama rioplatense).  
Autor, compositor y director:  
Alberto Muñoz. Con: A. Muñoz  
y C. Tomas. Dir. mus.: Diego  
Villa. Esc. vest. e ilum.: Oria  
Puppo. \$ 10.- Vier. 29 y Sáb.  
30 a las 21. "Minetti" de  
Thomas Bernhard. Dir.:  
Roberto Villanueva. Con A.  
Braga, M. Comesaña, A.  
Arndino, S. Giorgini y V.  
Sánchez. \$ 10.-

**BLANCA PODESTA.**  
Corrientes 1283. 382-  
2592/7652. REESTRENO:  
ENERO 1999. Mier. a Vier. a  
las 21. Sáb. a las 21 y 23.  
Dgo. a las 20.30. Ricardo  
Darin, Osvaldo Martínez y  
Germán Palacios en:  
"ART de Yasmina Reza. Trad.  
y adapt.: F. Maslone y R.  
González del Pino. Loc. en  
vta. con 15 días de antic. dde.  
\$ 18.-

**CALLEJON DE LOS  
DESEOS.**  
Huachuca 3759. 862-1167.  
Vier. a Dgos. a las 21.30.  
Grupo EL DESCUEVE  
presenta "Todos contentos".  
Dir. gral.: Mayra Bonard y  
María Ucedo. Dir. teatral: Nora  
Mosoino.-

**CELCIT.**  
Bolívar 825. 361-8358. Sáb. y  
Dgo. a las 21.  
"Cartas a Delmira"  
s/textos de Delmira Agustini.  
Con Florencia Saravi Medina.  
Dir.: Marcelo Neco. Martín  
Miguel. \$ 5. Est. y jub. \$ 3.-

**CENTRO CULTURAL  
BORGES.**  
Viamonte esq. San Martín.  
319-5369. Sáb. y a las 21.  
Dgo. 10 a las 20.30. Música  
argentina y latinoamericana  
con Laura Varela  
Gral. \$ 10.- Vier. 15 estreno:  
Vier. a las 21. "Melodía de  
Hollywood" las mejores  
canciones de los más  
famosos musicales. Dir. gral.:  
Andrés Ascenzi. \$ 8.-  
Sáb. 16 estreno: Sáb. a las  
21. Dgos. a las 20.30. "Lorca:  
poema coreográfico"  
con Graciela Ríos Saiz, Omar  
Urrauro y el Ballet  
Hispania. Piano: Fernando  
Pérez. Pl. \$ 15. Pult. \$ 10 (jub.  
\$ 10 y \$ 8).-

**CENTRO CULTURAL  
RECOLETA.**  
Junín 1930. 803-1040. Patio  
del Tanque: Sáb. y Dgo. a las  
22. "Zamarra"  
(Teatro Sanitario de  
Operaciones). \$ 7.-

**COLONIAL.**  
Paseo Colón 413 esq.  
Belgrano. 342-7958. 581-  
6094. Res. telef. Presenta  
**ARTISTICAS**  
Dgo. a las 19. "Por los  
senderos de España". Gran  
elenco. Dir. gral.: V. Miguel. \$  
5.-

**DEL CENTRO.**  
Sarmiento 1249. 978-7097.  
13º año de éxito. Vier. a las 23  
y 1. Sáb. a las 21. 23 y 1.  
Dgos. a las 21. el genial  
humor de Pablo  
Misacantano  
en "El espermatozoide  
alienado". Loc. numer. \$ 5  
(Sáb. \$ 7 y \$ 5).-

**EL DOBLE.**  
Aráoz 727. 855-2656. Desde  
el 8 de Enero: Vier. a las 22.  
Sáb. a las 23. Dgos. a las 21.  
**LOS ESCRUHANTES**  
de Alberto Vaccarezza. Adapt.  
y dir.: Lorenzo Quinteros.  
Con Lisette García Grau, Soledad  
Allioni, Rosita Pincovski y  
elenco. \$ 10 (Sáb. \$ 12). Desc.  
50% a estud. y jubil. Refrig.-

**LA DAMA DE BOLLINI.**  
Pasaje Bollini 2281. 805-6399.  
Res. telef. REESTRENO 8  
DE ENERO: Vier. y Sáb. a las  
21. Ana Padovani  
en "Cuentos a la carta"  
Pastas, risas y emociones.  
\$ 12 (incluye spaghetti). Sáb. a  
las 22.30. "De París... a  
Bollini" Show de tango y  
copas. Piano, bandoneón,  
cantantes y bailarines. Idea y  
dir.: Luciano Frías. \$ 20  
(incluye dos consumiciones).-

**LIBERARTE.**  
Corrientes 1555. 375-2341. \$  
7. Sáb. a las 22.30.  
"Completamente calvo"

con Eduardo Calvo.-

**LOLA MEMBRIVES.**  
Corrientes 1280. 381-0076.  
Hay quienes son capaces de  
hacer cualquier cosa por  
alcanzar LA FAMA  
¿Serías capaz?  
Proximamente.  
Proximamente.  
Proximamente.

**OPERA.**  
Av. Corrientes 860. 321-9700.  
Disney's:  
**LA BELLA Y LA BESTIA**  
El Musical de Broadway.  
Entradas a la venta a precios  
promocionales hasta el 21 de  
marzo desde \$ 15 en la  
boletería del Teatro, por  
centro telefónico al 321-9700  
y en Dexter Shops.-  
Horarios: Sábado 2 a las 17 y  
21.30. Domingo 3 a las 15 y  
19.30.-  
Horarios de verano (a partir  
del Martes 5/1/99): Martes a  
Viernes a las 21. Sábados a  
las 17 y 21.30. Domingos a  
las 19.30.-

**OPERA PRIMA.**  
Paraná 1259. 812-8271/8267.  
Amb. climat. Sáb. a las 20.30:  
"La niña sapa"  
una antología por Ana María  
Bovo. Historias desconocidas  
y los relatos que amamos. A  
las 20.30. Jorge Navarro y  
Baty López Furst:  
"Rhapsody in Blue"  
4ª temporada consecutiva.  
Tributo a George Gershwin  
con los clásicos de todos los  
tiempos.-

**REGINA.**  
Av. Santa Fe 1235. 812-5470.  
Reestreno 8 de Enero. Res.  
telef. Juev. (jub. y estud. de  
teatro \$ 10. Estud. \$ 15) a  
Sáb. a las 21.30. Dgo. (pop. \$  
15) a las 21. Verónica Linás y  
Diego Peretti en "EL  
SUBMARINO"  
de M. C. Barbosa y M.  
Falabella. Trad. y adapt.: V.  
García Peralta y M. A. Eyra.  
Dir.: V. García Peralta. Prod.  
por El Tenor SRL. Bolet. de  
10 a 21. Pl. \$ 25.-

**TEATRO CONCERT.**  
Av. Corrientes 1218. 384-  
8279/8155. Reestreno 8 de  
Enero. Res. telef. Vier. a las  
0.30. Sáb. a las 23:  
Alfredo Casero  
presenta "Solo para  
entendidos".

**TEATRO PIGALLE.**  
Roberto M. Ortiz 1835 (ex  
Junín). 806-8051/7993.  
REESTRENO: 22/1/99: Juev.  
y Vier. a las 21. Sáb. a las 21  
y 23. Dgos. a las 20.30:  
Chico Novarro y Andrea  
Tenuta en "ARRACAME LA  
VIDA (EL REENCUENTRO).  
Loc. en vta.-

## chicos

**EL TEATRON.**  
Av. Santa Fe 2450. 825-8914.  
Res. telef. Sáb. y Dgo. a las  
18. "Rescate en la isla de  
los piratas" de G. Fehling.  
Con D. Crisafi y D. R. Viera. \$  
5.-

## concert

**BAR SUR.**  
Estados Unidos 299. 362-  
6066. Ricardo Montesino: "31  
años con el tango y la  
cultura" pla. "Tango danza  
show" Tradicional y  
participativo en la casa más  
antigua de San Telmo. \$ 15  
con pizza libre. Empanadas.  
Continuado de 21 a 4.-

**CAFE TORTONI.**  
Av. de Mayo 829. 342-4971.  
Sala Alfonsina Storni: Amb.  
climat. Lun. a las 22.30: Silvia  
Nieves: "Un tango, vos y yo"  
Piano y dir.: Mario Marmo.  
Con C. Pina y J. Dos Santos.-  
Lun. a las 21.40: Silvia  
Gaudin: "Che tango che"  
con Oscar D'Elia y Quique  
Greco. Pareja de baile. A las  
23.30: Patricia Rivera:  
"Arrabaleando tangos"  
con O. Cabrera y C.  
Fernández. Pareja de baile.-  
Juev. a las 21:  
María Volonté en el Café  
"Tango y otras pasiones", con  
R. del Pino, A. Caminos y P.  
Mamone. Pareja de baile.-  
Vier. a las 21. Patricia Rivera:  
"Tango y otras pasiones"  
con O. Cabrera y C.  
Fernández. Pareja de baile. A  
las 23.30: "Magia de tango"  
con Claudia Montes. Pareja  
de baile.- Sáb. a las 21: Yoni  
Pierini. "Tanguera"  
Pareja de baile. \$ 11. Cons.  
mín. \$ 6. A las 23.30:  
"Tango...burión y  
compadrito" con Carlos  
Carpedilla y Fabio  
Carpedilla. Pareja de baile. \$  
10. Cons. mín. \$ 6.-  
Dgo. a las 20.30: Rodolfo  
Lemos: "Noche de tango"  
con Pichín Córdoba y  
Osvaldo Fidiaro. Pareja de  
baile. \$ 11. Cons. mín. \$ 6. A  
las 22.30: "París Tango"  
Show de música francesa con  
Lydia Orsi y Carlos  
Carballada. Pareja de baile. \$  
10. Cons. mín. \$ 6.-  
Sala La Bodega Sáb. a las  
23. "Porteña Jazz Band"

## en cartel



**INODORO PEREYRA**  
Libro: Fontanarrosa  
Dir.: Manuel González Gil

*Versión teatral de uno de los personajes emblemáticos de Roberto Fontanarrosa. Herencia del radioteatro gauchesco, y de la influencia de una "criolla absoluta", Dominga Quintana Pereyra, quien -según contó alguna vez el escritor y humorista rosarino- sirvió en la casa paterna. Integran el elenco Hugo Varela (como Inodoro), Héctor Presa, Hernán Jiménez y otros. Estreno en el Teatro Colón de Mar del Plata, Hipólito Yrigoyen 1665, el miércoles 6. Funciones: martes, miércoles y jueves a las 22 hs.*

Hot jazz -  
swing -  
blues.-

**CASABLANCA.**  
Balcace 668. 331-4621. 334-  
5010. Res. telef. Lun. a Vier. a  
las 22. Sáb. a las 21 y 23:  
**LOS MEJORES:** Hugo  
Marcel-  
Nora Roca  
"Tango al más alto nivel", con  
Norma y Luis Pereyra. Nuevo  
Ballet Argentino. Música del  
Alipiano: Grupo Antara.  
Carlos Galván y Alex Nebur.  
Conducción y canto: María  
Alexandra. Dir. Art.: Roberto  
Erbin. Canilla libre. Estac.  
privado s/cargo.-

**EL VIEJO ALMACEN.**  
Independencia y Balcace.  
307-7388/6689/6919. Amb.  
climat. Lun. a Juev. y Dgos. a  
las 21.30. Vier. y Sáb. a las  
21.30 y 23.45. "Show de  
Tango"  
con Virginia Luque, Néida y  
Nelson, Guillermo Galvé,  
Emilio Balcace y Orquesta,  
Diego Solís, Diego y Andrea,  
Gabriel y Viviana y Quinteto  
San Telmo  
Conducción: Perla Caron.  
Canilla libre. Estac. sin  
cargo.-

**LA CUMPARSITA.**  
Chile y Balcace. 302-3387.  
361-6880. Lun. a Dgos. dde.  
las 22.30:  
"Gran show de tangos"  
Con A. Podestá, R. Durante,  
J. C. Granelli, J. C. Godoy, A.  
Belusi, R. Martín, A. Hidalgo,  
R. Morán, R. Marín y M.  
Tomasí. Parejas de baile.  
Quinteto y Trio La  
Cumparsita. Cond.: R.  
Mompel. Agasajos, reuniones,  
aniversarios y despedidas.  
Estac. priv. Vigil. part.-

## costa

### MAR DEL PLATA

### cines

**AMBAADOR MULTI-  
PLEX.**  
Córdoba 1673.  
Tel. 95-7271. Lun. a miérc.  
50%. 1ª función jubilados  
típos días \$3.  
Ambassador 1: A las  
16.00 - 19.30 - 22.30 hs.  
Sáb. trasn. 01.10 hs.  
La máscara del Zorro.  
Ambassador 2: A las  
16.00 - 18.00 - 20.00 - 22.00  
hs. Sáb. trasn. 00.00 hs. El  
principio de Egipto.  
Ambassador 3: A las  
16.00 - 18.00 - 20.10 - 22.10  
hs. Sáb. trasn. 00.20 hs. Bi-  
chos.

**AMÉRICA.**  
Luro y Corrientes. Tel. 94-  
3240. A las 17.00 - 19.45 -  
22.30 hs. La máscara del Zo-  
ro. Lun. a miérc. 50%.

**AUDITORIUM.**  
Boulevard Marítimo 2280. Tel.  
93-6001. Miérc. y Juev. 00.30  
hs. Cine Arte presenta: La an-  
gula (Japón '97). (A/16).

**CRISTAL CINEMA:**  
Entre Ríos 1789. Tel. 96-

**EL SUBMARINO**  
Autores: Barbosa y  
Falabella

*"El matrimonio es como el submarino: puede flotar pero fue hecho para hundirse", aseguran los personajes de esta pieza de los brasileños María Carmen Barbosa y Miguel Falabella que apunta al humor, apelando al disparate. Interpretan Diego Peretti y Verónica Linás. La traducción y adaptación pertenecen a María Antonieta Eyra y Víctor García Peralta, también director de la obra. Reestreno en el Teatro Regina, Santa Fe 1235, el sábado 8 de enero a las 22. Función del domingo: 20 hs.*

0285. Diariamente de 12.00 a  
03.00 hs. 3 salas exhibición  
condicionada (A/16).

**CINE SEX:**  
Belgrano 2331. Ploteo \$6.  
Dos salas de exhibición condi-  
cionada. De 12.00 a 04.00 hs.  
Sex Shop. 1000 films para ver  
en cabinas. (A/16).

**ENRIQUE CARRERAS:**  
Entre Ríos 1828. Tel. 94-  
2753. Tarde 16.00 - 17.30 - 19  
hs. Martes y viernes a las 16 -  
17.30 - 19 - 21 (en caso de  
mal tiempo también función  
14.30 hs.). Antz (Hormiguillas).  
Menores \$3. Noche: a las  
23.20 hs y 1.10. Rorlin. Lun.  
a miérc. 50%.

**RADIO CITY:**  
San Luis 1750. Tel. 94-2950.  
A las 16.00 - 18.10 - 20.20 -  
22.30 hs. Sáb. trasn. 00.40  
hs. Más allá de los sueños.  
Sonido Dolby Digital.

**ROXY:**  
San Luis 1750. Tel. 94-2950.  
A las 16.50 - 19.30 - 22.10 hs.  
En caso de lluvia también  
14.20 hs. Vier. y Sáb. trasn.  
00.30 hs. Baila conmigo.

### teatros

**AUDITORIUM:**  
(Sala A. Piazzolla). Bv. Marí-  
timo 2280. Tel. 93-6001. Vier. a  
dgo. 22.00 hs. China Zornilla y  
Soledad Silviera en Eva y  
Victoria. De M. Ottino. Dir.:  
Oscar Barney Finn. Sáb. y  
dgo. 00.30 hs. La mancha de  
Robin Hood. Por el Teatro Tal-  
ler La Mancha de la Universi-  
dad Popular de Belgrano.

**AUDITORIUM:**  
(Sala G. Nachman). Bv. Marí-  
timo 2280. Tel. 93-6001. Juev. a  
dgo. 21.30 hs. El túnel. De  
E. Sabato. Con R. Balazs.  
Vier. 00.30 hs. El hombre que  
nada. Con J. Manichán. Sáb. y  
dgo. 00.30 hs. Los protagonistas.

**AUDITORIUM:**  
(Sala R. J. Payró). Casino  
Central. Tel. 93-6001. Juev. a  
dgo. 21.30 hs. Cuando florece  
el corazón. Con B. Taibo y E.  
Liporace. Vier. 00.00 hs. Zircó.  
Punk. Actores y grupos de  
rock en vivo. Dir.: L. De Mare.  
Dgo. 23.30 hs. ¡Ay Carmela!  
De J. Sinistera. Con A. Fal-  
cón y S. Hernández.

**ENRIQUE CARRERAS:**  
Entre Ríos 1828. Tel. 94-  
2753. Sáb. a las 21.30 hs.  
Mercedes Carreras, Jorge Ba-  
rreiro, María Carreras y José  
María López en Otoño dora-  
do. Dgo. 21.30 hs. Mercedes  
Carreras y Darío Vittori en Se-  
cretos de hotel. Con Antonio  
Caride, Emilio Conte, Canela  
y Miel, María Carreras y gran  
elenco.

**LA SUBASTA**  
(Teatro Bar): Güemes 2955.  
Vier. a dgo. 22.00 hs. El ama-  
mor. Con M. Dayub, V. Villa-  
mil.

**INTRIGA A BORDO:**  
Av. Luro 2332 (casal Corrien-  
tes). Tel. 91-5162. María Ca-

0021/24. El éxito de Cuba lle-  
ga a Mar del Plata de la mano  
de sus creadores. Fresa y  
chocolate. Con Antonio Arroyo  
y Luis Mesa. Dir.: Toni Diaz.  
De vier. a miérc. a las 22.00  
hs.

**TEATRO DEL CENTRO:**  
San Luis 1978. Tel. 92-  
2040/46. De miércoles  
a domingo a las 21.45 hs. El  
fenómeno cómico rosarino  
en su nuevo éxito Los  
Kiene Soneto en Si Querés  
Refr. ... Rei (mejor que  
nunca... venga). De miérc. a  
dgo. 00.00 hs. Grupo de Teá-  
tro de Buenos Aires presenta  
El animador. De R. Santana.  
Con C. de Urquiza y D. Fer-  
nández.

### música

**CASERON DE TEJAS - EL  
LUGAR DEL TANGO:**  
20 de Septiembre 469. Tel.  
79-0422. Sáb. y dgo. 22.00  
hs. Disfrute y baile los mejo-  
res tangos. Cafetín, pizadas.  
Dgo. 22.00 hs. Tango x 2.  
Con "Titi" Crotto y Carlos  
Duarte.

**LA SUBASTA (TEATRO  
BAR):**  
Güemes 2955. Viernes 00.00  
hs. Mimi Kozowski. Sáb.  
00.00 hs. Las Blancanubis.

**ORION CAFÉ:**  
Av. Luro y La Costa. Viernes  
23.00 hs. Se presenta la De-  
venport Jazz Band junto al  
show de Karina Levine. Sáb-  
ado a las 23.00 hs. A todo  
tango con la Mar del Plata  
Tango Club.

### infantiles

**AUDITORIUM:**  
(Sala A. Piazzolla). Bv. Marí-  
timo 2280. Tel. 93-6001. De  
juev. a dgo. 20.00 hs. El club  
de la Plaza Escopeta. Con  
Linda Peretz y elenco.

**COLÓN:**  
Hipólito Yrigoyen 1665.  
Tel. 94-8571. Sáb. y dgo.  
19.30 hs. Robin Hood (Come-  
dia infantil para chicos). 40  
jóvenes en escena.

**CRISTAL JUEGOS:**  
Güemes 2755. Martes a Vier-  
nes desde las 16.00 hs. (Sáb.  
y Dgo. a partir de las 11.30  
hs.). Sensacional poltero, la-  
berintos, juegos didácticos,  
guarderías y muchas sorpre-  
sas.

**ENRIQUE CARRERAS:**  
Entre Ríos 1828.  
Tel. 82-3472. Vier.  
20.00 hs. Marisa Carreras y  
Agustín Lozano en  
El gato con botas no se rinde.  
Comedia musical infantil con  
los chicos de la tele. Dir.: A.  
Lozano.

**LA CASA ENCANTADA:**  
Moreno 2227. T/llos días de

18.00 a 24.00 hs. (Días de llu-  
via y nubados desde las  
16.00 hs.). Recorrido  
guiado. El agua no le moja,  
las cosas suben solas.  
la ley de la gravedad no se  
cumple. Menores de 5 años  
gratis.

**POPURRI PARK:**  
San Luis 1879. Tel. 94-8559.  
Diariamente desde las 15.00  
hs. Carroussel, autos chocados  
barco pirata, juegos inter-  
activos. Festeja con nosotros  
tu cumpleaños.

**PUERTO FANTASÍA:**  
Alberti 2245.  
Tel. 93-1553. Todos los días  
desde las 09.30 hs. patio de  
juegos, laberinto, castillo, pe-  
lotero, jungla.

**TEATRO ALBERDI:**  
Diagonal J.B. Alberdi. Tel. 95-  
0021/24. La Galería Encanta-  
da presenta: Yo así no juego  
más. Dir.: Héctor Presa. De  
mart. a juev. 19.30 hs.

### etc

**ANAMORA:**  
Dársena B (Puerto).  
Tel. 84-0103. Sáb. y  
dgo. a las 11.30 - 14.00 -  
16.30 hs. Vea Mar del  
Plata desde el Mar. Crucero  
de 3 c.iertas. Servicio de  
bar. Capacidad para 300 per-  
sonas.

**AQUARIUM:**  
Martínez de Hoz 5600  
(Faro - Punta Mogotes).  
Tel. 67-0700/1. Diariamente  
de 09.30 a 19.30 hs.  
(Boletería cierra 16.30 hs.).  
Disfrute un día único muy cer-  
ca de la naturaleza. Show de  
delfines, lobos marinos, esquí  
acuático, cine tridimensional,  
acuario, bucear con peces.  
Escuela de pequeños entrea-  
nadores. Cocodriario y mucho  
más.

**GRANJA EDUCATIVA LA  
PILARICA:**  
A. Argentina Km.  
12.5. Tel. 93-3665 -  
695140/15. Diariamente  
de 10.30 a 18.00 hs.  
Disfrute de un día de  
campo. Visita guiada, cabal-  
los, deportes, skulys, piletas  
de natación, restaurante,  
tenedor y parrilla libre. Tráfico ida  
y vuelta gratis (Rivadavia y  
Yrigoyen a las 10.30 - 11.30  
hs.).

**IVY PUB CONCERT:**  
Brandsen y La Costa.  
Vier. y Sáb. desde la  
00.00 h., noche de  
Shrimpers y Bikini Open. Sáb.  
noches de fiesta y show sor-  
presa. Reservas al 91-  
3124/71-0675.

**MINI ZOO - EL PARAÍSO:**  
Acceso Sierra de los Padres.  
Todos los días de 10 a 18 hs.  
Parque botánico, zoológico  
natural, animales exóticos.  
Confitería y restaurante.

**SERVICIO TECNICO**  
ESPECIALIZADO EN FOTOCOPIADORAS

**XEROX®** **MINOLTA®**  
**mita®** **SHARP®**

® SON MARCAS REGISTRADAS DE LAS RESPECTIVAS CORPORACIONES

**ATENCION DENTRO DE LAS  
8 HS. HABILES.  
REPUESTOS ORIGINALES**

**RECICLADO DE CARTUCHOS**  
CON GARANTIA E INSUMOS ORIGINALES

**VENTA DE INSUMOS ORIGINALES  
Y ALTERNATIVOS**

**VENTA, ALQUILER Y LEASING DE FOTO-  
NUEVAS Y REACONDICIONADAS  
VERIFIQUELO LLAMANDO A**

**DLF SERVICE S.A.**  
**301-0385**  
**302-3696**  
**B. QUINQUELA M.**  
**CAPIT**



CONTRATAPA

Por Osvaldo Bayer  
Desde Bonn

Acaban de sonar cohetes y petardos, las cañitas luminosas han buscado otra vez el cielo en vano y los fuegos artificiales iluminaron por unos momentos aquí las riberas del Rhin para ver si es posible divisar la rústica nave que lleva y trae a Sigfrido en su interminable viaje. Después, otra vez el sueño, el silencio, la esperanza, el miedo y el cosquilleo de curiosidad por este año recién comenzado. Justo hace ochenta años, allá en Buenos Aires, esos estallidos de cohetes y petardos de la alegría popular se iban a convertir en balazos asesinos contra el pueblo. La "Semana Trágica" del 19. Así nos informaban casi en secreto los de la generación anterior, sí, aquí, en Nueva Pompeya, nunca se sabrán cuántos obreros murieron. Los anarquistas nunca quisieron llamarla "Semana Trágica" sino simplemente "La Semana de Enero", porque nada trágico hay en la lucha de los pueblos por su dignidad, aunque cayeran cientos de ellos. Todos los años, a principios de enero, cuando la ciudad se vaciaba, Francomano –ese anarquista siempre joven que en aquella Semana de Enero del pasado enfrentó a la policía, descalzo y con el guijarro en la mano– nos contaba en el viejo local de la FORA, en Barracas, cómo había sido la movilización popular, cómo la represión de la policía y el ejército, y cómo el triunfo de los obreros regateado por los burócratas de siempre. Triunfo, sí, a pesar de las víctimas tan queridas que habían tenido que enterrar mientras entonces "Hijo del Pueblo".

Ha sido la fecha histórica más negada de nuestro pasado, al igual que los fusilamientos de la Patagonia y la represión de La Forestal. ¿O acaso en alguna escuela o algún colegio se hizo referencia alguna vez a lo que pasó en aquel comienzo del 19? Fue sintomático cómo todos los gobiernos sin excepción taparon cualquier intento de recordación. Cuando a la plaza de los talleres Vasena se la quiso bautizar con el nombre de "Héroes Obreros de la Semana de Enero", todos los mandamás se apresuraron a denominarla oficialmente "Martín Fierro", para que nadie pudiera discutir el nombre. Una resolución sacada del bolsillo del chaleco para silenciar cualquier recuerdo de cuando los obreros se posesionaron de la ciudad y exigieron y obtuvieron derechos.

Pero este año, sí. Pasaron ochenta años y ahora sí, la olla comienza a destaparse. Resurge la memoria de ese momento culminante de la lucha por las ocho horas cuando los trabajadores salieron a la calle y combatieron hombre por hombre, tiro por tiro y piedra por tiro,

a los cuerpos represivos del gobierno radical de Yrigoyen. El próximo viernes 8 una columna ciudadana recorrerá desde Pepirí y Avda. Alcorta hasta Pepirí y Caseros los lugares donde los obreros lucharon y cayeron por sus derechos. La marcha ha sido organizada por los talleres Historia desde Abajo de la cátedra de Derechos Humanos de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, la CTA, la Federación Libertaria y los artistas plásticos. Por su parte, el diputado de la Legislatura porteña, Fernando Finvarb presentó un proyecto para que en la plaza Martín Fierro se levante un monolito con la inscripción

jó en el suelo a víctimas proletarias. La reacción del barrio fue instantánea, los trabajadores de toda Nueva Pompeya salieron a la calle a protestar. La noticia trascendió rápidamente y la FORA del V Congreso, anarquistas, declaró la huelga general en todo el país adhiriéndose a la misma la FORA del IX, sindicalista. El 8, la huelga es total, grupos de obreros recorren la ciudad para vigilar que nadie trabaje. El 9, se realiza la inhumación en la Chacarita de los obreros muertos. Allí la multitud obrera es atacada a tiros por tropas del ejército y la policía. Los proletarios entonces asaltan las armerías y usan sus armas con-

rena, monseñor Miguel de Andrea, el almirante Domecq García, el perito Francisco P. Moreno, el general Eduardo Munilla, los radicales Carlos M. Noel, Vicente Gallo y Leopoldo Melo. Esos grupos aprovecharán la represión obrera para, junto con la policía, atacar a los barrios donde podrían esconderse los "soviets" argentinos. Y es así como producen el primer pogrom de la Argentina. Atacan al barrio judío del Once. Entran en los domicilios, castigan con cachiporras a todo aquel que no tenga cara de cristiano y destruyen los pequeños comercios, Yrigoyen, mientras tanto, actúa a dos manos: por un lado permite la actuación de esas bandas armadas, de la policía y del ejército y por el otro –de acuerdo con Vasena– acepta las exigencias de los obreros de esos talleres: entre ellas las ocho horas y aumento de jornales. La FORA sindicalista levanta entonces la huelga general. La FORA anarquista prosigue la huelga para obtener mejoras para otros gremios. Pero la represión, la deserción de los afiliados a la central sindicalista y al Partido Socialista determinan que las fábricas y los medios de transporte recomienzen con sus tareas. Los obreros habían triunfado a medias, ya que la misma Vanguardia, órgano socialista, denunciara que el número de obreros muertos se elevaba a setecientos.

Yrigoyen guardará silencio sobre la masacre; las bancadas radicales, también. Sólo Elpidio González, vocero oficial de la presidencia, felicitará a la policía y dirá en una orden del día: "Felicitó al personal policial por la energía y el valor demostrado. Un pequeño esfuerzo y habremos terminado dando una severa lección a elementos disolventes de la nacionalidad argentina". Más adelante expresaba su fervor "contra las ideas y sistemas basados en la más baja satisfacción de apetitos materiales". Obediencia debida.

Eran años de profunda inquietud obrera en el mundo. Apenas un día después de la Semana de Enero de Buenos Aires, era asesinada Rosa Luxemburg, en Berlín, justamente por integrantes de bandas oficiales de extrema derecha.

Algunos tratan de disculpar a Yrigoyen de su responsabilidad en la matanza. Pero lo que no se le puede disculpar es que permitió que los grupos de extrema derecha hayan reprimido hombre con hombre con la policía y que hubo militares en las filas de la Liga Patriótica.

Pero si se trata de entender a Yrigoyen, mucho más hay que comprender a los obreros que lucharon y cayeron en esos tiempos por su dignidad. Por eso, la Semana Trágica o de Enero, debe ser desde ya un capítulo imborrable de nuestra Memoria.

## LA SEMANA TRAGICA Y NUESTRA MEMORIA



"Homenaje de la Legislatura de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires a los obreros caídos en la Semana Trágica de enero de 1919". Así se empieza a tener Memoria.

Los huelguistas de ese enero tuvieron un gran respaldo barrial, y de Nueva Pompeya se trasladó a la ciudad entera. Todo comenzó cuando los huelguistas –cuyas exigencias eran bien modestas pero imprescindibles– quisieron parar a los llamados "carneros" y "crumirios" que eran custodiados por la policía, por expresa orden del jefe de esa institución, Elpidio González, que luego pasaría a ser vicepresidente de Yrigoyen en su segunda presidencia. El 7 de enero la policía volvió a defender a los crumirios a balazos y el tiroteo de-

tra los represores. El 10 de enero, la FORA sindicalista trata de conducir la huelga, mientras la ciudad se encierra en sí misma y en las calles combaten obreros contra uniformados. Un nuevo aliado tiene la policía y el ejército: es la denominada "guardia blanca", luego "Liga Patriótica Argentina". En ella se agrupan jóvenes de familias del Barrio Norte, muchos católicos de derecha y todo aquel que tiene como filosofía de vida la defensa de Dios, Familia y Propiedad. La presidirá Manuel Carlés, un conservador –pero a la vez funcionario de Yrigoyen y después de Alvear, y profesor del Colegio Militar– y en la comisión directiva estarán nada menos que los estancieros Martínez de Hoz y Joaquín de Ancho-

MUCHAS FELICIDADES  
LES DESEA

**OSDE**  
ORGANIZACIÓN DE SERVICIOS DIRECTOS EMPRESARIALES  
Protección sin Fronteras